

Κύθηρα: Καλοκαίρι 2002

Ένα ακόμα καλοκαίρι έφθασε στο τέλος του και μαζί του και οι καθιερωμένες και όχι μόνο εκδηλώσεις που έγιναν στο νησί μας.
Η τουριστική κίνηση εμφάνισε και πάλι κάπως αργά, γύρω στις 20-25 Ιουλίου, τη δυναμική της και είχε μια μικρή κάμψη γύρω στις 18 Αυγούστου, αλλά κράτησε αμείωτη στη συνέχεια μέχρι το τέλος αυτού του μήνα. Το συγκοινωνιακό κράτηθηκε σε πολύ υψηλά επίπεδα και τα δυο Ο/Γ, «Μυρτιδιώτισσα» και «Νήσος Κύθηρα» εξυπηρέτησαν κατά τον καλύτερο τρόπο το νησί μας, ενώ υψηλή κρατήθηκε και η κίνηση των άλλων δυο μέσων μεταφοράς, του αεροπλάνου και του ιπτάμενου δελφινιού, με ελάχιστες ευτυχώς αλλαγές λόγω κακοκαιρίας.

Τα πανηγύρια μας και οι καθιερωμένες θρησκευτικές εκδηλώσεις - 1/8 Αγία Ελέσα, 6/8 Αγία Μόνη και 15/8 Παναγία Μυρτιδιώτισσα - παρουσίασαν ίσως και μεγαλύτερη κίνηση παρά ποτέ. Ο Εσπερινός και στα τρία αυτά Μοναστήρια συναγωνίζεται, και σε ορισμένες περιπτώσεις ξεπερνά, σε προσέλευση την καθιερωμένη Θεία Λειτουργία. Ο Μητροπολίτης, όπως πάντα, πανταχού παρών σε κάθε θρησκευτική και όχι μόνο εκδήλωση, καθώς και οι υπόλοιπες τοπικές πολιτικές και δημοτικές αρχές του τόπου με προεξάρχοντες τον έπαρχο και το δήμαρχο του νησιού.
Στα πολιτιστικά, κατά τη γνώμη μας, ο απολογισμός είναι πολύ πλούσιος, αλλά πιο πλούσιες είναι οι εμπειρίες που αποκτήθηκαν είτε από την πλευρά του δήμου, που ήταν ο κύριος

συνδιοργανωτής πολλών εκδηλώσεων είτε άλλων φορέων ή ιδιωτών.

Δεν ήταν μόνο η παρουσία μεγάλων συνθετών, τραγουδιστών κ.λπ., που συντέλεσε στο να φανεί ένα καλό ολοκληρωμένο σύνολο αλλά και η τοπική συμμετοχή σε κάθε πολιτιστικό δρώμενο έπαιξε το ρόλο της. Οι συναυλίες, οι εκθέσεις ζωγραφικής, κατασκευών και φωτογραφίας, οι ξεναγήσεις αλλά και τα τοπικά πανηγύρια διαμόρφωσαν ένα άλλο πολιτιστικό σκηνικό.



Το έντυπο του δήμου Κυθήρων για το καλοκαίρι 2002

Νομίζουμε πως τα πολιτιστικά βήματα είτε με τη σφραγίδα ή την αγίδα του δήμου Κυθήρων είτε ως συνδιοργανώσεις με την

(συνέχεια στη σελ. 8)

Μονή Μυρτιδίων 15/8/2002



Αριστερή φωτογραφία: "Ο εσπερινός της παραμονής της Παναγίας (14/8) και η ώρα της λειτανιάς του επιτάφιου κατά τα καθιερωμένα."

Δημαρχιακές - Νομαρχιακές εκλογές Κυθήρων

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.», ετοιμάζονται πυρετωδώς οι συνδυασμοί των υποψηφίων για τις δημοτικές εκλογές του Οκτώβρη στο νησί μας. Και οι δυο συνδυασμοί ελπίζεται ότι θα είναι έτοιμοι μέχρι τις 10-15 Σεπτεμβρίου και θα ανακοινωθούν. Η «Κ.Ι.» θα τους συμπεριλάβει στο φύλλο Οκτωβρίου, το οποίο θα εκδοθεί πριν από τις εκλογές. Όπως είναι γνωστό, των δυο συνδυασμών θα ηγούνται ο νυν δήμαρχος, **Αρτέμης Καλλίγερος**, και ο γνωστός επιχειρηματίας, ιδιοκτήτης του κέντρου «Τοξότης», **Γιάννης Καραβουσάνος**.

Αναφορικά με τις νομαρχιακές εκλογές από την πλευρά του κυβερνώντος κόμματος (ΠΑΣΟΚ) προτείνονται οι **κ.κ. Μηνάς Μαλακός** (νυν νομαρχιακός σύμβουλος), **Μανώλης Στάθης** και πιθανότατα η **Χριστίνα Φατσέα**. Από την αντιπολίτευση (ΝΔ) προτείνονται οι **κ.κ. Περικλής Τζάννης** (νυν έπαρχος), **Εμμανουήλ Λουράντος** (νομαρχιακός σύμβουλος) και **Δημήτριος Λουράντος**. Ενώ δεν έχουν ακόμα ανακοινωθεί οι προτεινόμενοι των άλλων κομμάτων.

Η «Κ.Ι.» εύχεται σε όλους καλή επιτυχία.

ENGLISH SECTION

Mavrommatis succeeds in promoting greek language in western USA

Dr. Yiannis Mavrommatis, honored on April 27 by the the Greek Consul for Educational Affairs was highly

(continued to page 11)

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 2 Ευνοϊκές για τα Κύθηρα αναπροσαρμογές στο γόμο Πεπόνη.
- σελ. 3, 4 Καλοκαίρι 2002.
- σελ. 8 Υποτροφίες Μεταπτυχιακών Σπουδών Κληροδοτήματος Στάη.
- σελ. 10 Θεμελιώθηκε το ελικοδρόμιο των Αντικυθήρων.
- σελ. 11, 12 English Section.
- σελ. 14 Το Τουριστικό Μάρκετινγκ των Κυθήρων.
- σελ. 15 Το Τσιρίγο κτύπησε... πρωτιά!!!
- σελ. 20 Οι νεοεισαχθέντες σε ΑΕΙ-ΤΕΙ.
- σελ. 20 Επιστολή δημάρχου για την υπαγωγή των Κυθήρων στην 5η Εφορεία Αρχαιοτήτων Λακωνίας.
- σελ. 23 Γηροκομείο Κυθήρων: Το καμάρι του νησιού.

Η πρόταση του Μήνα

Επειδή στην πρόσφατη προσκυνηματική επίσκεψή μου στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα στις 15 Αυγούστου παρατήρησα πάλι ο συνωστισμός κατά τη διάρκεια της προσέλευσης των πιστών για το άναμμα των κεριών, θα ήθελα να προτείνω το εξής:
Πιο ιδιαίτερα αυτές τις μέρες του Εσπερινού και ανήμερα της Παναγίας στις 15 Αυγούστου αλλά και στη Χάρη Της στις 24 Σεπτεμβρίου να μεταφέρεται σε κάποιο σημείο ασφαλές έξω από το Ιερό Προσκύνημα το παγκάρι με τα κεριά, ώστε και οι πιστοί να μην υπάρχουν και οι πιστοί να απολαμβάνουν την προσκύνηση ώρα στο ναό, αν το επιθυμούν, και η ταλαιπωρία να μην είναι ένα αναχρονιστικό φαινόμενο, αυτό της ουράς ακόμα και στην εκκλησία, όπου υποτίθεται ότι προσερχόμαστε με κατανύξη. Άλλωστε, αυτό συμβαίνει και στις μεγαλύτερες εκκλησίες.

Η πρόταση ανήκει στο συμπατριώτη μας
κ. Jim Psaltis από το Sydney.

Το Υπουργείο Πολιτισμού κάνει πίσω και ανακαλεί την πρόταση για υπαγωγή των Κυθήρων στην 5η Εφορεία Αρχαιοτήτων Σπάρτης (βλ. επιστολή του δημάρχου σελ.20 & σχετικό δημοσίευμα στη σελ. 24)

Φωτιά στη Βρουλέα

Μετά τις πυρκαγιές Ιουνίου στην περιοχή του Πετρουνίου μια ακόμα φωτιά εκδηλώθηκε στις 20/7 στη Βρουλέα. Η πυρκαγιά δεν πήρε μεγάλες διαστάσεις και αντιμετωπίστηκε έγκαιρα και αποτελεσματικά από επίγειες πυροσβεστικές δυνάμεις, ενώ στην κατάσβεση συμμετείχαν και εναέριες δυνάμεις αποτελούμενες από 1 ελικόπτερο και 4 αεροπλάνα, τα οποία κατέφτασαν έπειτα από παρέμβαση του δήμου.
Η περιοχή που πλήγη είναι μια από τις πλέον πράσινες του νησιού μας, το οποίο φέτος ταλαιπωρήθηκε από τις φωτιές, ακολουθώντας πορεία αντιστρόφως ανάλογη προς εκείνη της υπόλοιπης Ελλάδας, αφού το καλοκαίρι που διανύσαμε ελάχιστες και περιορισμένης έκτασης πυρκαγιές - σε σχέση με αλλά χρόνια - ξέσπασαν σε πανελλαδικό επίπεδο.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Δρομολόγια του ΕΓ/ΟΓ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» για το διάστημα 9 - 29 Σεπτεμβρίου 2002

	Αφιξη	Αναχώρηση
Κυριακή Κίσαμος		07.00
Αντικύθηρα	08.45	09.00
Κύθηρα	11.00	11.30
Γύθειο	14.00	15.00
Κύθηρα	17.30	18.00
Πειραιάς	23.30	
Δευτέρα Πειραιάς		13.30
Κύθηρα	20.00	20.00*
Αντικύθηρα	22.00	22.00*
Κύθηρα	23.30	
Τρίτη Κύθηρα		08.00
Γύθειο	10.30	16.00
Κύθηρα	18.30	19.00
Κίσαμος	22.30	
Τετάρτη Κίσαμος		07.00
Κύθηρα	10.30	10.30*
Καλαμάτα	15.30	16.30
Κύθηρα	21.00	21.00*
Κίσαμος	00.00	
Πέμπτη Κίσαμος		12.00
Αντικύθηρα	14.00	14.00*
Κύθηρα	15.30	16.00
Γύθειο	18.30	
Παρασκευή Γύθειο		08.00
Κύθηρα	10.30	17.00
Γύθειο	19.30	20.00
Κύθηρα	22.30	
Σάββατο Κύθηρα		08.00
Γύθειο	10.30	17.00
Κύθηρα	19.30	20.00
Αντικύθηρα	21.45	22.00
Κίσαμος	23.30	

* Άμεση αναχώρηση

Για πληροφορίες - κρατήσεις θέσεων
τηλ. 07360. 31888/9

Δρομολόγια Ολυμπιακής Αεροπορίας έως και το Σάββατο 21/9/2002

Κύθηρα - Αθήνα

Τρίτη	14.10
Τετάρτη	11.25
Παρασκευή	07.10
Σάββατο	10.50
Κυριακή	18.55

Αθήνα - Κύθηρα

Τρίτη	13.00
Τετάρτη	10.15
Παρασκευή	06.00
Σάββατο	09.40
Κυριακή	17.45

Για πληροφορίες - κρατήσεις θέσεων
τηλ. 07360. 31888/9

Ευνοϊκές για τα Κύθηρα αναπροσαρμογές στο νόμο Πεπονί

Κατατέθηκε στη Βουλή από τον υπουργό Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, κ. Κ. Σκανδαλίδη, νομοσχέδιο που φιλοδοξεί να αναμορφώσει τις διατάξεις του Ν.2190/1994, του νόμου Πεπονί, όπως είναι γνωστός.



Ο εν λόγω νόμος αφορά τις προσλήψεις στο δημόσιο, την ανασυγκρότηση επί νέων βάσεων του ΑΣΕΠ, καθώς και τα κριτήρια σύμφωνα με τα οποία μπορεί κανείς να προσβλέπει με αισιοδοξία σε μια θέση στο δημόσιο, πράγμα που ενδιαφέρει πολυάριθμους Έλληνες, και αποτελεί για πολλούς μια διέξοδο προς την επαγγελματική αποκατάσταση.

Με το κατατεθέν νομοσχέδιο προβλέπονται λιγότερες γραπτές εξετάσεις σε τομείς με ειδικές απαιτήσεις (π.χ. κλάδοι φοροτεχνικών, δημοσιονομίας, τραπεζών), ενώ πλέον κάθε υποψήφιος θα έχει την ευχέρεια να επιλέξει θέσεις όχι μόνο από μια νομαρχία. Επίσης, ο υπό ψήφιση νόμος αναμένεται να εισαγάγει τη χρήση της τεχνολογίας στην υποβολή αιτήσεων, επιτρέποντας σε όποιον διαθέτει τα μέσα, να προβεί σε ηλεκτρονική υποβολή της αίτησής του. Ως προς το τελευταίο πάντως, το πρώτο βήμα θα είναι η απλούστευση του εντύπου της αίτησης.

Σε ό,τι αφορά ειδικά το νησί μας το νομοσχέδιο περιλαμβάνει μια διάταξη που ευνοεί σημαντικά τους δημότες Κυθήρων στην προσπάθειά τους να κερδίσουν μια θέση στο δημόσιο. Συγκεκριμένα, προβλέπεται ένα μπόνους, μια πριμοδότηση στη γραπτή εξέταση των υποψηφίων, όταν αυτοί πληρούν κάποιες προϋποθέσεις που έχουν να κάνουν με την κατοχή, π.χ. διδακτορικού, μεταπτυχιακού τίτλου, με το ύψος του βαθμού στο βασικό τίτλο σπουδών, ενώ βασικό ρόλο παίζει και ο χρόνος προπηρεσίας, αλλά και ο τόπος στον οποίο είναι εγγεγραμμένοι ως δημότες οι υποψήφιοι. Αυτή η παράμετρος ενδιαφέρει άμεσα τους δημότες Κυθήρων - υποψηφίους για πρόσληψη στο δημόσιο κατά τη γραπτή εξέταση στην οποία θα υποβληθούν, αφού θα πριμοδοτηθούν με 20 μονάδες, επομένως αποκτούν σημαντικό πλεονέκτημα στη «μάχη» για μια θέση. Επιπλέον, προσαυξάνεται κατά 10 μονάδες με πληθυσμό ως 10.000 κατοίκων, όμως μόνο εφόσον διεκδικούν το διορισμό τους σε κάποια υπηρεσία του δήμου στον οποίο ανήκουν. Πρέπει να επισημανθεί ακόμα ότι στους διαγωνισμούς του ΑΣΕΠ το άριστα είναι το 100 και η βάση το 55.

Πρόκειται για μια θετική εξέλιξη, καθώς παρέχεται μια διέξοδος, μια ευκαιρία σε δημότες παραμεθόριων περιοχών ή νησιών απομακρυσμένων από το υδροκέφαλο κέντρο, ώστε να διαγωνιστούν με μεγαλύτερες αξιώσεις για την κατάληψη μιας θέσης στο δημόσιο.

Δρομολόγια ιπταμένων δελφινιών για το διάστημα από 9/9 έως 31/10

Κύθηρα - Πειραιά	Πειραιά - Κύθηρα
Κάθε Παρασκευή: 19.30*	15.00*
Κάθε Σάββατο: 14.00	09.00
Κάθε Κυριακή: 14.00	09.00

Τα δελφίνια προς Κύθηρα (Διακόφτι) αναχωρούν από το κεντρικό λιμάνι του Πειραιά μπροστά από τον Ά Σπυρίδωνα.

* ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα δρομολόγια της Παρασκευής ισχύουν μέχρι 29 Σεπτεμβρίου 2002.

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

1) Στις 9 Ιουνίου με την ευκαιρία της εορτής του Αγίου Πατρός ημών Κυρίλλου, Πατριάρχου Αλεξανδρείας και των ονομαστηρίων του Σεβασμ. Μητροπολίτου Κυθήρων κ.κ. Κυρίλλου, εψάλη ο Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός στο Μητροπολιτικό Ναό του Εσταυρωμένου Χώρας και η Θεία Λειτουργία στον περικαλλή Ιερό Ναό της Αγίας Τριάδας - Φριλιγκιανίκων με τη συμμετοχή των Σεβασμ. Μητροπολιτών Θεσσαλιώτιδας και Φαναριοφερσάλων κ. Θεοκλήτου, και Καισαριανής και Βύρωνος κ. Λαυρέντιου, καλλίφωνων ιεροψαλτών από την Καρδίτσα των Αρχών και ευσεβούς λαού των Κυθήρων.

2) Κατόπιν πρωτοβουλίας και προσηλώσεως της Ιεράς Μητροπόλεως στις 15 Ιουνίου και στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου δόθηκε συνανλία από τη χορωδία Αρμόνιαν.

3) Στις 19 Ιουνίου ο Σεβασμ. Μητροπολίτης Σταγών και Μετεώρων κ. Σεραφείμ επικεφαλής 50 κληρικών της Μητροπόλεως του επισκέφθη στα Κύθηρα τον Σεβασμ. Μητροπολίτη κ. Κύριλλο, ο οποίος τους ξενάγησε στα ιερά προσκυνήματα και τους ιστορικούς χώρους της νήσου.

4) Επίσης, στις 7 Ιουλίου ο Σεβασμ. Μητροπολίτης Αρκαλαχωρίου κ. Κύριλλος υποδέχθη τον Σεβ. Μητροπολίτη Αρκαλαχωρίου - Βιανών και Καστελλίου κ. Ανδρέαν ο οποίος χοροστάτησε και μίλησε την επομένη στον εορτάζοντα ιερών ναών Αγίου Προκοπίου - Καραβά.

5) Στις 21 Ιουλίου πραγματοποιήθηκε με επιτυχία για ταρτη φορά η ετήσια κληρικολαϊκή συνέλευση στο αρχαίο αύλιο της Ιεράς Μονής Οσίου Θεοδώρου. Εκτός του Σεβασμ. Μητροπολίτη κ. Κυρίλλου, ο οποίος τους ξενάγησε στα ιερά προσκυνήματα και τους ιστορικούς χώρους της νήσου, συμμετείχαν ο Πρωτ/ρος και καθηγητής π. Νικόλαος Μπαμπάνας, γ) ο Ιατρός και εκκ/ος σύμβουλος κ. Πέτρος Μπαμπάνας, δ) ο Θεολόγος και Ιεροψάλτης κ. Γεώργιος Μπαμπάνας, ε) ο Αρχιεπ. Επίτροπος Πρωτ/ρος π. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος και στ) ο Γραμματέας - Λογιστής της Ιεράς Μητροπόλεως κ. Ιάκωβος Παστός.

6) Στις 26 Ιουλίου υποδέχθη στο λιμάνι της Αγίας Πόλης με τον ιερό κλήρο, τις Αρχές, τη Φιλαρμονική και πιστό λαό την Τιμία Κάρα του Αγίου Ιερομάρτυρος Σεραφείμ, Αρχιεπισκόπου Φαναρίου και Νεοχωρίου κατόπιν αδειάς και ευλογίας του Σεβασμ. Μητροπολίτου Θεσσαλιώτιδας και Φαναριοφερσάλων κ. Θεοκλήτου.

Η Τιμία Κάρα την οποία συνόδευσε ο Ηγούμενος της Ιεράς Μονής Κορώνης, π. Μεθόδιος, και ο Διάκονος της παρέμεινε στα Κύθηρα προς προσκύνημα - ευλογία και αγιασμό του λαού και των επισκεπτών των Κυθήρων για ένα τριήμερο.

7) Τις εορταστικές εκδηλώσεις με την ευκαιρία της μνήμης της Αγίας Οσιοπαρθενομάρτυρος Ελένης της Κυθηραίας την 1η Αυγούστου ετίμησαν εφέτος με τη συμμετοχή τους και οι Σεβασμ. Μητροπολίτες Σάνης και Περιθεωρίου κ. Παντελεήμον και Ύδρας - Σπετσών κ. Αιγίνης κ. Εφραίμ.

Εκ της Ιεράς Μητροπόλεως

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα

ΤΚ. 123 51, τηλ. 010-5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς

5ος όροφος, τηλ. 010-4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΕΡΑ” Μηνιαία Εφημερίδα (Μέλος της ΕΔΗΠΤ - Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΠΑΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 010 - 45.99.414
FAX: 010 - 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΑΡΜΟΜΕΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικού: 13 ΕΥΡΩ
Εξωτερικού - Συλλόγων: 20 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής
Ευρώπη - Λουπές Χώρες:
60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται καθίσταται
αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΕΡΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τσιφινιώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

Το Τσιρίγο σήμερα

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2002

Όσα είδαμε, ζήσαμε, ακούσαμε και... αφουγκραστήκαμε στα Κύθηρα την περίοδο αυτή

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Για κάποιους από σας το φετινό καλοκαίρι ίσως πέρασε καλά, για κάποιους άλλους αδιάφορα και γρήγορα, για κάποιους άλλους με ενδιαφέροντα και εκπλήξεις.

Σε όποια κατηγορία κι αν ανήκετε, τώρα ήρθε η ώρα να βάλετε κεφάλι μέσα και ν' αναζητήσετε τόπους προορισμού.

Εμείς από την πλευρά μας θα προσπαθήσουμε να σας παρουσιάσουμε όσο μπορούμε πιο ανάγλυφα όσα βιώσαμε κατά τη διάρκεια των διακοπών μας στο Διακόφτι και όχι μόνο.

Αρχάς το νησί βρέθηκε στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος για μια ακόμη χρονιά (μήπως άραγε φθίνει ο τουρισμός στα Κύθηρα εξαιτίας πολλών γεγονότων στα οποία θ' αναφερθούμε παρακάτω) και πολλοί επισκέπτες το κατέκλυσαν κατά τη διάρκεια και το εγκατέλειψαν – ως συνήθως – με πολλά καλά.

Εχει γίνει μια κατεστημένη οι τουρίστες που βιώνουν πρώτη φορά την τουριστική υποδομή των Κυθέρων ν' απορροφούνται και ν' αναχωρούν γεμάτοι αγανάκτηση, δυσαρέσκεια και σαρκασμό εις βάρος του Τσιρίγου, με έντονη ανάγκη για την ακρίβεια – ανάλογα με το βαθμό των υπηρεσιών που προσφέρει σε σύγκριση με άλλα νησιά – την αδιαφορία των ντόπιων για τον τόπο τους – πλην των εξαιρέσεων – και την εγκατάλειψη της κεντρικής οδού σε καίριους τομείς ύπαρξης, ευπρεπισμού και

αξιοπρέπειας απέναντι στο νησί και τους κατοίκους του.

Αντί να προβλέπουμε το γεγονός ότι σε πολλά νησιά οι Τσιριγώτες, πολλοί από τους οποίους «περί άλλων

πράξεων» και μερμινούν» κι αυτό δεν είναι άλλο από το να ξεκινήσουμε την αναφορά μας για τα τεκταινόμενα στο

Τσιρίγο και όχι μόνο με χρονολογική σειρά, όπως τα ζήσαμε

στην αντίληψή μας:

Το «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» – όσο ήταν δυνατό – θα ξεκινήσουμε

από τον κ. Γρηγοράκη, που με δυσκολίες καιρικές

απέδειξε την ικανότητά του.

Οι λόγοι που οδήγησαν σχετικά ήρεμα, χωρίς τέλος Ιουλίου ο τουρισμός να αυξηθεί, καθαρά οικονομικοί. Το ευρύ

και τον τουρισμό, καθώς και τους τομείς εμπλέκονται μ'

Ο περιβάλλον χώρος του Διακοφτί και απαρύλαχτος με τις

πολυήμερες χρονιές, καθώς τίποτα και εξωραϊστικό δεν μερί-

κανείς να κάνει, πολλώ δε μάλλον με τη περυσινή εκδήλωση στο

Μ. Θεοδώρακη», που αναφερόμενο κατά κόρον ότι τα έσοδά της

θα χρησιμοποιούνταν για την αναμόρφωση του οικισμού. Εάν εξα-

ίσαμε την ασφαλή στρωση των δρόμων – έργο του δήμου

μας αναφέρθηκε – στις τόσες μέρες που μείναμε στο

Διακόφτι δεν υπέπεσε τίποτα «αναμορφωτικό» στην αντίληψή

μας, ίσως μιας αλλαγής ιδιοκτησιακού καθεστώτος σε

αυτήν εκεί, στο «Ζέφυρο», στην άκρη στο Διακόφτι.

Αντί να γνωστό ουζερί της παραλίας που μετά έξι χρόνια

και ο Γιώργος Μαραβέλιας, ανέλαβαν να συνεχίσουν

το έργο του προκατόχου τους.

Με κέφι και μεράκι ανακαίνισαν το χώρο, βελτίωσαν τις

συνθήκες λειτουργίας τους, με αντοχές καλύτερες ως προς την

εξυπηρέτηση του πελάτη και με συμπαράσταση των γονιών

τους πιστεύουμε ότι αντεπεξήλθαν στις απαιτήσεις του χώρου

και ευελπιστούμε σε καλή συνέχεια.

Μια που μιλάμε για καινούριες επιχειρηματικές δραστη-

ριότητες δεν θα πρέπει να παραλείψουμε ν' αναφερ-

θούμε και στη «Ρούγα», το νέο μαγαζί στ' Αρωνιάδικα,

που λόγω γεωγραφικής θέσης αλλά και προσφοράς

φαγητού, πιστεύουμε ότι θα γίνει – αν δεν έγινε φέτος –

στόκε των διερχομένων.

Η αρμονική συνύπαρξη και συνεργασία των ιδιοκτητριών

του – της Τούλας και της Σούζης – συνηγορούν ότι ό-

ποιος περνάει απ' τη «Ρούγα» δεν θα μπορεί να μη στα-

ματά έστω και για λίγο και να γεύεται πατροπαράδοτες

τσιριγώτικες λιχουδιές και όχι μόνο. Ευχόμαστε καλορίζικοι και

καλές δουλειές.

Με κέφι και μεράκι ανακαίνισαν το χώρο, βελτίωσαν τις συνθήκες λειτουργίας τους, με αντοχές καλύτερες ως προς την εξυπηρέτηση του πελάτη και με συμπαράσταση των γονιών τους πιστεύουμε ότι αντεπεξήλθαν στις απαιτήσεις του χώρου και ευελπιστούμε σε καλή συνέχεια.

Μια που μιλάμε για καινούριες επιχειρηματικές δραστηριότητες δεν θα πρέπει να παραλείψουμε ν' αναφερθούμε και στη «Ρούγα», το νέο μαγαζί στ' Αρωνιάδικα, που λόγω γεωγραφικής θέσης αλλά και προσφοράς φαγητού, πιστεύουμε ότι θα γίνει – αν δεν έγινε φέτος – στόκε των διερχομένων.

Η αρμονική συνύπαρξη και συνεργασία των ιδιοκτητριών του – της Τούλας και της Σούζης – συνηγορούν ότι όποιος περνάει απ' τη «Ρούγα» δεν θα μπορεί να μη σταματά έστω και για λίγο και να γεύεται πατροπαράδοτες τσιριγώτικες λιχουδιές και όχι μόνο. Ευχόμαστε καλορίζικοι και καλές δουλειές.

Επίσκεψη νομάρχη

Την 1η Αυγούστου τα Κύθηρα ευτύχησαν να καλωσορίσουν την υποψήφια – μια ακόμη φορά – νομάρχη Πειραιώς κ. Μαίρη Τσανάκη, τον υποψήφιο υπερνομάρχη της ΝΔ, κ. Τζαντάκο, και κλιμάκιο παραγόντων που συνόδευαν την κ. νομάρχη και που εν όψει των δημοτικών και νομαρχιακών εκλογών οι εν λόγω επισκέψεις κρίνονται απαραίτητες για να γνωρίσουν οι εκάστοτε υποψήφιοι τα προβλήματα των κατοίκων των περιοχών και νησιών που ζητούν την υποστήριξή τους.

Στο λιμάνι του Διακοφτίου – και αφού το «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ταλαιπωρήθηκε λόγω αέρα να προσεγγίσει άνετα – πολλοί είπαν ότι ευτυχώς που συνέβη αυτό το γεγονός για να δουν οι της κεντρικής εξουσίας τι αντιμετωπίζουν οι ντόπιοι σε παρόμοιες καταστάσεις – την κ. Τσανάκη υποδέχθηκαν ο δήμαρχος Αρτ. Καλλίγερος, ο έπαρχος Περ. Τζάννης, ο υποψήφιος νομαρχιακός σύμβουλος με το συνδυασμό της νομάρχη, Δ. Λουράντος, ο πρόεδρος της ΤΟ της ΝΔ, γνωστός ιατρός Ν. Κωτσικόπουλος, το ΤΤΥ Κυθέρων, ο Τάκης Πολίτης εκ μέρους του Adelin FM και αρκετοί παρευρισκόμενοι. Εντύπωση προκάλεσε το γεγονός της απουσίας εκπροσώπων των κυθηραϊκών εφημερίδων, αν και όπως μάθαμε από το διευθυντή της «Κ.Ι.» δεν είχαν προσκληθεί. Ποιος ευθύνεται γι' αυτό, το αφήνουμε στους υπευθύνους.

Βασικός σκοπός της επίσκεψης της νομάρχη ήταν η θεμελίωση του νέου ελικοδρομίου των Αντικυθέρων, όπως κι έγινε το Σάββατο 3/8. Ευχόμαστε να είναι η ίδια που θα το εγκαινιάσει όταν κατασκευαστεί.

Ανήμερα της άφιξής της μίλησε στη Χώρα μπροστά σε εκπροσώπους του Εμπορικού Συλλόγου και αρκετών ακροατών,

αναφερόμενη σε έργα στα οποία συμμετείχε η νομαρχία και που άλλα περατώθηκαν και άλλα στα οποία τελειώνει η κατασκευή τους. Δέχθηκε ερωτήσεις εκ μέρους του υποψήφιου δημάρχου κ. Καραβουσάνου, του επιχειρηματία κ. Πρωτοψάλτη (Μάκρα) και του κ. Δαπόντε για προβλήματα που

ταλανίζουν τον τόπο και απάντησε με εντιμότητα, ευθύτητα και ειλικρίνεια σε όσα άπτονται της νομαρχίας και της αρμοδιότητάς της.

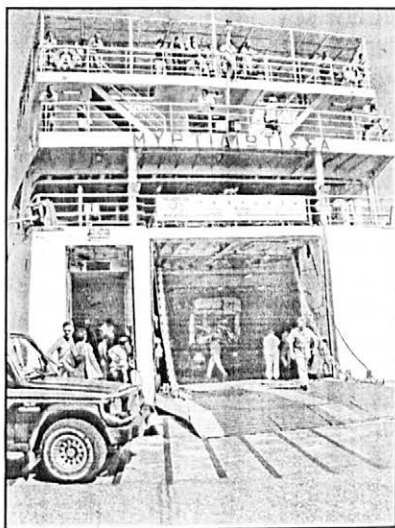
Ευτυχώς συγκυρία και η παρουσία του καθηγητή κ. Γεωργίου Κασσιμάτη ο οποίος, αφού καλωσόρισε εκ μέρους όλων των Κυθέρων τη νομάρχη και τη συνοδεία της, αναφέρθηκε σε θέματα που χρήζουν επίλυσης και έδωσε και την είδηση της φωτογράφισης του Κάστρου Χώρας.

Επισκέφτηκε το Ιερό Προσκύνημα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, μίλησε στο Λειβάδι και στην Αγία Πελαγία και την Κυριακή 4/8, ημέρα αναχώρησής

της, παραβρέθηκε στη λειτουργία του Αγ. Μηνά στο Διακόφτι, μετά το πέρας της οποίας χοροστανούτος και του Σεβασμιωτάτου κ.κ. Κυρίλλου, ο επιχειρηματίας κ. Πετσάς και η σύζυγός του στο ξενοδοχείο «Μαϊστράλι» υποδέχθηκαν όλους τους επισήμους και μη και προσέφεραν καφέδες, γλυκά και αναψυκτικά. Το μεσημέρι της ίδιας μέρας παρέκάθησε σε γεύμα στην Αγία Πελαγία και το απόγευμα αναχώρησε με το πλοίο της γραμμής για Πειραιά, θέλουμε να ελπίζουμε ευχαριστημένη από τη φιλοξενία αλλά και γεμάτη προβλήματα που απαιτούν λύσεις και που με εντιμότητα και ενεργό συμμετοχή αντιμετώπισε την προηγούμενη τετραετία, ευελπιστώντας ότι άμα τη νέα εκλογική της επιτυχία θα συνεχίσει με τον ίδιο ζήλο και ανάλογο ενδιαφέρον το έργο που έχει αναλάβει με την αμέριστη συμπαράσταση και των νομαρχιακών συμβούλων που θα εκλεγούν και ας ελπίζουμε στο νέο άνεμο που αποπνέει με τη συμμετοχή στο ψηφοδέλτιο ανθρώπων που πρώτη φορά ρίχνονται στη μάχη των εκλογών.

Στο σημείο αυτό θα θέλαμε να κάνουμε μια μικρή αναφορά στον ιθύνοντα νου και στον αφανή άνθρωπο που βρισκόταν πίσω από τη νομάρχη και τους εκλεκτούς επισήμους και επιλαμβανόταν επί παντός θέματος και που αν παραφράσουμε τη γνωστή ρήση ότι «πίσω από κάθε μεγάλο άνδρα βρίσκεται μια μεγάλη γυναίκα» στο ότι «πίσω από κάθε επιτυχημένο πολιτικό βρίσκεται ένας ικανός γραμματέας», στην περίπτωση της κ. Ρένας Κρητικού (διευθύντριας του πολιτικού της γραφείου) βρίσκει την πλήρη εφαρμογή της. Αεικίνητη, ακούραστη, προσηνή και με διάθεση που σε κέρδιζε αμέσως βρισκόταν ένα βήμα πριν από τη νομάρχη για επίλυση κάθε προβλήματος που δεν θα έπρεπε ν' απασχολήσει την ίδια απ' αυτά που θα έπρεπε να έχει στραμμένη την προσοχή της και απαιτούσαν την προσήλωσή της.

(συνέχεια στη σελ. 4)



Το «Μυρτιδιώτισσα» εξυπηρέτησε και φέτος πολύ κόσμο που επισκέφτηκε το νησί

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 010.8993853 & 0944 295218

TASOS

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος

Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 010.4531293 - κιν.: 0937-489541



Ντουλάπες Υποδομημάτων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κίσσκια



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ. Βενιζέλου 29
Αγ. Βασιλεία Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 010.5442532 - Κιν.: 0944 325031

“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη

ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

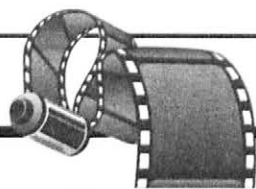
Επιστημονικός συνεργάτης
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(Σε όροφο) Γλυφάδα

Τηλ. Ιατρείου: 010.9681477

Τηλ. Οικίας: 010.96.28.093

Κιν.: 0945.396290



Επίκαιρα Θέματα



ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2002

Όσα είδαμε, ζήσαμε, ακούσαμε και... αφουγκραστήκαμε στα Κύθηρα την περίοδο αυτή

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

(συνέχεια από σελ. 3)

Πολιτιστικές εκδηλώσεις

Όπως κάθε χρόνο, έτσι κι εφέτος δεν έλειψαν οι εκδηλώσεις από το νησί με προεξάρχουσα τη **Γιορτή του Κρασιού** στα Μητάτα στις 9 και 10/8. Το περιβάλλον γνωστό, η διάθεση



Και το γλέντι καλά κρατεί στη Γιορτή του Κρασιού στα Μητάτα

για διασκέδαση και κέφι σε υψηλά στάνταρντ, το κρασί να ρέει άφθονο και οι παρευρισκόμενοι σε μια κλίμακα μέτρησης από τους ειδικούς από λίγους έως πάρα πολλούς. Όσοι πάντως παραβρέθηκαν

μίλησαν για μια άρτια – ακόμη μια φορά – εκδήλωση που έχει να κάνει με την αγάπη και το μεράκι των Μητατιωτών για την αναβάθμιση του χωριού τους.

Μια εκπληκτική βραδιά με έντεχνη μουσική με φόντο το φωταγωγημένο βράχο του Αύλαιμονα, είχαν την ευκαιρία να ζήσουν όσοι βρέθηκαν το βράδυ της Πέμπτης 8/8 στο γραφικό χώρο του καλαίσθητου από κάθε άποψη οικισμού.

Μουσικές συναυλίες δόθηκαν από το Δ. Μητροπάνο, τη Γλυκερία, τον Αλκίνοο Ιωαννίδη και τον Παντελή Θαλασσινό με τη φιλαρμονική ορχήστρα Ποταμού, όλες επιτυχημένες και με συρροή κόσμου, που παράλληλα με τις καλοκαιρινές τους διακοπές χάρηκαν και ποιοτικό τραγούδι σε διάφορα χωριά του νησιού και έφυγαν λίγο από την πραγματικότητα αγγίζοντας το όνειρο. Γιατί είναι αλήθεια ότι η μουσική συνυφασμένη με το περιβάλλον στα Κύθηρα απηχούν ένα συνδυασμό εκπληκτικό που κατακτά τις αισθήσεις και προκαλεί τη φαντασία.

Ο χορός του Ποταμού ανήμερα της Παναγίας γι' άλλη μια φορά θεωρήθηκε πετυχημένος και χώρος ανεύρεσης ντόπιων

και ξένων με υπόσχεση για συνάντηση, ξανά μετά από ένα χρόνο.

Οι γνωστοί και επώνυμοι πολλοί και από διάφορους χώρους, όπως υπουργοί, βουλευτές, πολιτευτές, καλλιτέχνες, αθλητές και όλοι αυτοί που κάθε χρόνο η παρουσία τους είναι συνδεδεμένη με το χώρο.

Δημοτικές εκλογές

Λίγο πριν φθάσει η ώρα που οι πολίτες θα αποφασίσουν για τους δημοτικούς και νομαρχιακούς εκπροσώπους τους και πριν η κάλπη αναδείξει την προτίμηση της πλειονότητας, εμείς από τις στήλες της «Κ.Ι.» θα θέλαμε να επισημάνουμε τα εξής, χωρίς να γινόμαστε σύμμαχοι κανενός εκπροσώπου: Εφέτος το νησί μας



Η γιορτή στον Αύλαιμονα «στέφθηκε» με απόλυτη επιτυχία

θα εκπροσωπήσουν δυο συνδυασμοί. Του νυν δημάρχου **Αρτέμη Καλλίγερου** και του νέου στην πολιτική арένα υποψηφίου **Γιάννη Καραβουσάνου**. Και οι δυο συνδυασμοί στηρίζονται ουσιαστικά από τα δυο μεγάλα κόμματα, ΝΔ και ΠΑΣΟΚ. Η εκλογή τους όμως θα εκφράζει τους Τσιριγώτες και θα πρέπει να σταθούν στο ύψος που τους επιβάλλει η απόφασή τους ν' ασχοληθούν με τα κοινά και να δουλύνουν για χάρη του νησιού και των κατοίκων του. Ο πρώτος είναι ένας δήμαρχος δοκιμασμένος, έμπειρος και με υποσχέσεις να συνεχίσει το έργο που έχει ξεκινήσει από την προηγούμενη θητεία του, ο δεύτερος ευελπιστεί ότι θα τα

καταφέρει καλύτερα από τον πρώτο σε θέματα που για τον άλφα ή βήτα λόγο δεν βρέθηκε η λύση τους προς όφελος του Τσιριγίου. Στο σημείο αυτό, αγαπητοί Τσιριγώτες και Τσιριγώτισσες, έρχεται η δική σας καθοριστική επέμβαση και δίνει στον ικανότερο – κατά τη γνώμη σας – το δικαίωμα για

μία τετραετία να σας εκπροσωπεί, να λύνει τα προβλήματα σας, να εργάζεται για το δικό σας έννομο συμφέρον. Πρέπει λοιπόν, να σκεφτείτε

κατά πριν αποφασίσετε για το δικό σας καλό.

Αφήστε τις κομματικές προτιμήσεις και αναλογιστείτε ποιος είναι εκείνος που έχει και τη θέληση και την ικανότητα και τις προσβάσεις στην κανονική εξουσία, ώστε να πραγματοποιήσει όσα προβλέπει και να ολοκληρώσει όσα έχουν μείνει ημιτελή.

Να γνωρίζετε ότι και οι δυο υποψήφιοι δήμαρχοι – ή όποιος άλλος συμπληρώσει την υποψηφιότητα τους – δεν υπολογίζεται του άλλου σε αντίθεση

και ενδιαφέρον για το νησί. Όλοι ξεκινούν από την ίδια αφετηρία. Η δύναμη, η θέληση, οι αντοχές, ο τρόπος που τρέξουν διαφέρουν για να φθάσουν πρώτοι στο νήμα τερματισμού, που στην προκειμένη περίπτωση δεν είναι το η εκλογική επιτυχία όσο η επίλυση προβλημάτων που ταλανίζουν τα Κύθηρα και δυστυχώς ταλαιπωρούν χρόνια τους κατοίκους.

«Εσείς έχετε το μαχαίρι, εσείς και το πεπόνι», φίλοι Τσιριγώτες. Αυτά εν συντομία, φίλοι αναγνώστες, υπήρξαν τα γεγονότα εκείνα που κέντρισαν το ενδιαφέρον μας και στα οποία θεωρήσαμε σκόπιμο να κάνουμε αναφορά, για να γνωρίσει όποιος δεν βρέθηκε κοντά μας και το εφετινό καλοκαίρι – ειδικά οι απόδημοι Τσιριγώτες Αυστραλοί ή όποιον αλλού βρίσκονται και κάτι που είναι αλήθεια ότι δεν διακρίναμε τόσους πολλούς όσους προηγούμενες χρονιές – όσα διαδραματίστηκαν στα Διακόφτι και όσα υπέπεσαν στην αντίληψή μας από άλλα μέρη και που άφησαν μια γεύση έντονης αναμονής για το επόμενο καλοκαίρι.

Καλό Χειμώνα!

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΡΑ
τηλ. 0972.992366, 0736-0-38032



“STUDIOS”



Panagiotis

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΡΩΝ - AGIA PELAGIA KYTHERA

Τηλ.: 07360-33311, 33637(fax)

ΜΥΛΟΠΟΙΤΑΜΟΣ ΚΥΘΡΑ
Τηλ.: 07360/38097



Νεράιδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΡΩΝ
και **ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε
ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 07360 31064, κιν.: 0944 363732

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 07360-33133 και 010.4652535

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων
07360

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190- 33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασσιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301,33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Παράγγελος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ	31083

ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33889

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31556, 31996, 31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό	33599 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΔΟΥ Κυθήρων	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΑΡΗΓΟΡΕΙΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ	
ΑΝΕΝ Πειραιάς	010.4197420
Γύθειο	07730.22207
Κύθηρα	07360.31888
Αθήνα	010.9666666
Κύθηρα	07360.33362
Κύθηρα	07360.34371
Νεάπολη	07360.23980
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	
«ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ»	

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτα κατάστημα με-
γάλο μπροστά στην πλα-
τεία του χωριού, πρώην
παβέρνα (παλιό Σχο-
λείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 07360 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία
Πελαγία στο κεντρικότε-
ρο σημείο του παραλια-
κού δρόμου νεόκτιστο
κατάστημα με τσαρδάκι
στη παραλία, κατάλ-
ηλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
07360-33366,
010-8064809

Ενοικιάζονται
στο Διακόφτι των
Κυθήρων σε λογική
τιμή νεόκτιστα κατα-
στήματα επί του
κεντρικού δρόμου προς
το λιμάνι.

Τηλ.: 07360-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιά-
νικα μεγάλη διώροφη οικία
σε καλή κατάσταση με κα-
μάρες και ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 010.9348493

Πωλείται παλιά ανακαινι-
σμένη παραδοσιακή κατοί-
κία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
07360-33639, 33596
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο
Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-
θετιάνικα.

**τηλ.: 07360-33310
& 010-4125943**
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο
AUSTIN MINI MOKE
τζιπ 1000 κυβικά σε άρι-
στη κατάσταση.

Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτήμα 14
στρεμμάτων στην Καρ-
βουνάδα επί του κεντρικού
δρόμου Ποταμού-Κα-
ψαλίου.

Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός
σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρ-
να, στο Γερακάρι Κυθήρων.

Πληροφορίες τηλ.
010.4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς
«καθαρό» στο Καλαδί (Πί-
σω από τον Άγιο Μηνά).

Πληροφορίες:
010.94 18198 -
95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται διώροφη νεό-
κτιστη οικοδομή στα Κο-
ντολιάνικα 250τ.μ. κατάρ-
τηλη και για επαγγελματική
χρήση.

Πληροφορίες
τηλ. 010.9335345
07360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο
Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρ-
τιο και οικοδομήσιμο, σε
ύψωμα με πανοραμική θέα.

Πληρ.: Dennis & Poppy
Martin, 70 National Circuit
Deakin Canberra ACT.
2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με
παλιά οικία εντός επιφ.
440 μ² εντός του οικισμού
της Χώρας (κοντά στο
Κάστρο), χτίζονται 222μ²
(κάλυψη 0,5).

Πληροφορίες:
Κ.Δασκαλάκη-Καλο-
καιρινού Ασπασία
τηλ. 010.88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλο-
πόταμο επί του Κεντρικού
Δρόμου 3,5 στρέμματα πλη-
σίον Κέντρου Αγίου Σώζο-
ντος προς πίσω πηγάδι.
Δίδεται και αντιπαροχή.
Επίσης 2) επί του κεντρι-
κού δρόμου από Αραίους
προς Μυλοπόταμο 7 στρέμ-
ματα, φθηνά.

Τηλ. 07360-33764

Ανταλλάσσεται πολυτε-
λές οροφδιαμέρισμα με
μεγάλη αποθήκη και
τηλέφωνο, στο λόφο Πανί
Αλίμου (οδός Αφών
Διδασκάλου), με άπλετη
θέα στο Σαρωνικό, με
οικόπεδο της περιοχής
Κυθηνίων Αλίμου.
Τηλ.: 010.9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200μ² επαφτό-
μενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες
κύριος Θεόδωρος

**τηλ.: 010.46 20688,
07340 - 23 508,
Κιν.: 0945.525952**

Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού
Μητάτα) με οικόπεδο,
στέρνα και φουρνόσπιτο.
**Τηλ.: 010.5235373,
0944.326613**
Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

α) Οικόπεδο τριών στρεμ-
μάτων με ερειπωμένη οι-
κία επί κεντρικής κοινο-
τικής οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχε-
δίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο,
οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(07360) 34044.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Τομ. Β
Αγ. Πελαγίας
Οικόπεδο εντός σχεδίου
1.160 τ.μ. με διπλανό
χωράφι 6.700 τ.μ.

Πληροφορίες στα τηλ.
010.9219668 &
07360.33824



Ο διπλανός μας «άγνωστος»...

— Του Γιώργου Λευθέρη

Αν κάτι έδειξε περίτρανα η πρόσφατη «αποκάλυψη» των
μελών της περιβόητης τρομοκρατικής οργάνωσης, είναι
ότι τ' ανθρώπια του κόσμου είναι αυτά που ήταν πάντα.
Αδύναμα, καταπιεσμένα μυρμηγκάκια, με άγνωστο και
χαώδη ψυχικό κόσμο.

Παραξενευόμαστε αυτές τις μέρες, φίλοι μου, πώς είναι
δυνατόν τέτοιοι «ευπρόληπτοι» πολίτες να είναι
τρομοκράτες, χωρίς κανένας γείτονας να τους έχει πάρει
χαμπάρι. Μα, «καλοί μου άνθρωποι», τι περιμένατε, να
είχαν μια ταμπέλα στο κούτελο, για να τους γνωρίζουμε
και να τους φοβόμαστε; Μα τότε δεν θα ήταν τρομοκράτες...
Εκείνο που θα μπορούσαμε ν' αναρωτηθούμε είναι το γιατί
αυτοί οι άνθρωποι κατάντησαν δολοφόνοι, έτσι στα καλά
καθούμενα; Τι βασανιστικές ιδέες έκρυβαν μέσα τους, τις
οποίες δεν μπορούσαν να εκφράσουν, παρά μονάχα με
τον έσχατο τρόπο του φονικού; Εδώ αποδεικνύεται για
άλλη μια φορά πως ο άνθρωπος κρύβει μέσα του φοβερές
υπόγειες δυνάμεις, τις περισσότερες φορές εχθρικές προς
το συνάνθρωπό του, τις οποίες δεν μπορεί να εξωτερικεύσει
εύκολα, μέσα στον ελεγχόμενο κοινωνικό και θρησκευτικό
κλοιό, όπου βρίσκεται εγκλωβισμένος. Έτσι, αν αυτές οι
δυνάμεις τον ενοχλούν υπερβολικά, λόγω χαρακτήρα
ψάχνει να βρει έναν τρόπο να εκτονωθεί, χωρίς να λαμβάνει
υπόψη ή να φοβάται τους ηθικούς, κατασταλτικούς
κανόνες-νόμους του κοινωνικού και θρησκευτικού
κατεστημένου... Αλλά ούτε και αναγνωρίζει το ιερό
δικαίωμα ζωής του συνανθρώπου του. Αν μάλιστα η πίεση
που δέχεται το προβληματισμένο αυτό άτομο από το άμεσο
περιβάλλον του είναι υπερβολικά μεγάλη, τότε η αντίδρασή
του γίνεται ανάλογα βίαιη και ανεξέλεγκτη, αφήνοντας
άναυδους τους ανθρώπους που ζουν γύρω του. Μάλιστα,
παρατηρούμε ότι πολλές φορές οι άνθρωποι αυτοί
«κατασκευάζουν» λογική εξήγηση στα μέτρα τους, για να
δικαιολογήσουν τις αποτρόπαιες πράξεις τους... Αυτό
επίσης που μου έκανε μεγάλη εντύπωση διαβάζοντας τις
«τρομοκρατούμενες» εφημερίδες του περασμένου καλο-
καιριού, είναι το υψηλό ποσοστό του ελληνικού λαού που
είναι ευνοϊκά προσκείμενοι στους τρομοκράτες, τους
οποίους θεωρούν «κοινωνικούς αγωνιστές»... Ακούτε
πράγματα... Μάλιστα, απ' ό,τι διάβαζα αυτό είναι φαινό-
μενο που παρουσιάζεται μόνο στην Ελλάδα, αφού στην
υπόλοιπη Ευρώπη οι τρομοκράτες έχουν απομονωθεί
τελείως από τις τοπικές κοινωνίες. Και αναρωτιέμαι γιατί
εμείς οι Έλληνες να έχουμε αυτή τη διαφορά;

Αλλά αν προστρέξουμε και στην πρόσφατη ιστορία μας,
εμφύλιο πόλεμο και τα «Δεκεμβριανά» θα δούμε φοβερά
ανεξήγητα εγκλήματα τα οποία διέπραξαν οι κάθε λογής
«σωτήρες»... Μα και στο στενό μας οικογενειακό περιβάλ-
λον δεν βλέπουμε σκοτωμούς; Αλλά και το μόλις πρό-
σφατο φονικό στη Φθιώτιδα των τριών κυνηγών από έναν
«ευπρόληπτο» πολίτη δεν συγκλόνισε το πανελλήνιο;

Μην ψάχνετε λοιπόν, φίλοι μου, να βρείτε ψύλλους στ'
άχερα». Ο διπλανός συνάνθρωπός μας, όπως είπαμε και
στην αρχή, είναι αυτός που πάντα ήταν, ένας «άγνωστος»
που δεν μπορεί να τον ξέρει κανείς, μήτε η ίδια η μάνα που
τον γέννησε... Και βέβαια, ανάλογα με τη δύναμη υποκρι-
σίας που διαθέτει ο καθένας μας, καταφέρνει και κρύβει
τον πραγματικό του εαυτό. Όλα τα άλλα, τα «τρελά» που
λέγονται και γράφονται αυτό τον καιρό, δεν είναι τίποτα
άλλο παρά φανταχτερές φούσκες που εξυπηρετούν ποικι-
λοτρόπως τους λέγοντες και γράφοντες στα εκατοντάδες
«τηλεπαραθύρια» και τον Τύπο, αλλά και που ικανοποιούν
συγχρόνως τον «ντοπαρισμένο» για τραγικό θέαμα «χαζεύ-
οντα» λαό...

Δηλαδή τίποτα καινούριο...

Σεπτέμβριος 2002

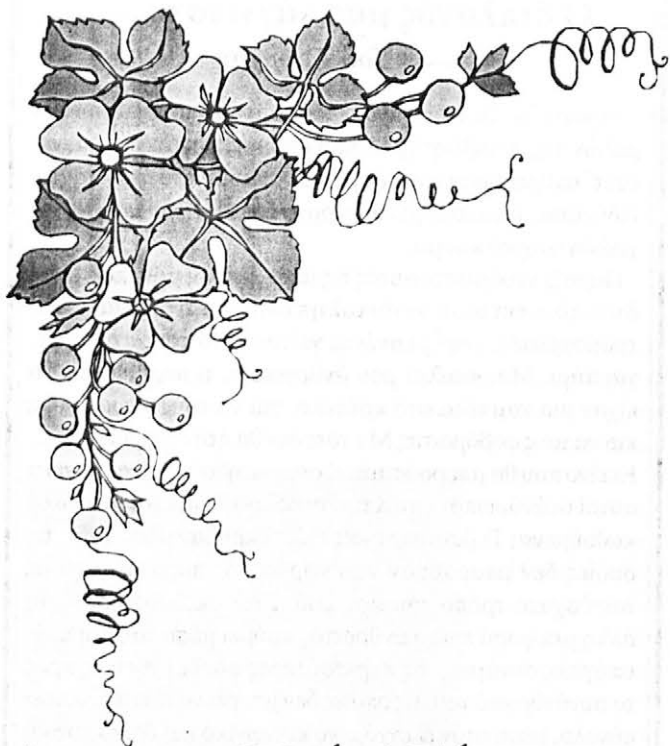
ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΪΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
... και του πουλιού το γαλάι

ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυρτιάτισσης 21 Ν. Φάληρο & Παζμάδι με λάδι Τσιγγώτικο, κορυμπακιές,
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυ-
αρίνου 7 Κατάστημα Ψηρών καρπών Μαυρομάτη: (όλα με Τσιγγώτικα υλικά)
Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ. 010.4171592 - 010.4132183.



Λογοτεχνική σελίδα



ΣΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΓΑΠΗ

Σαν δεν υπάρχει η αγάπη,
άνθος ν' ανθεί στις καρδιές,
την ευωδιά να χύνει
να πλημμυρίζει την πλάση...

Σαν δεν υπάρχει η αγάπη
που όλα μπορεί να τα αγιάσει
μ' ένα δειλό χαμόγελο,
με μια της λέξη - βαγγέλιο

στα σπιτικά, στις φίλεις,
σε κάθε ανθρώπινη σχέση,
μια μυστική ευλογία
κι ένα πιστεύω του νου...
δόξες και πλούτη, ρημάδια
κι όλα παιδιά του χαμού!

Διονύσης Κουλεντιανός

ΧΩΡΙΣ ΤΙΤΛΟ

Νάταν αγάπη κάθε αυγή
στου πελάγου την άκρη
της Παναγιάς το δάκρυ
να έπεφτε στη γη.

Θάτανε κάθε Κυριακή
της Πασχαλιάς ημέρα
και ο Χριστός πιο πέρα
θ' αγκάλιαζε τη γη.

Νάταν χαμόγελο παιδιού
η λέξη καλημέρα
και η πνοή του αγέρα
κομμάτι τραγουδιού.

Θάτανε η κάθε χαραυγή
ειρηνικό τραγούδι
της άνοιξης λουλούδι
θα σκέπαζε τη γη.

Νάταν η κάθε μας ματιά
στον κόσμο μια συγνώμη
και του Χριστού οι Νόμοι
παιγνίδι για παιδιά.

Θάταν να λέμε σ' αγαπώ
όπου μια καλημέρα
και η πνοή του αγέρα
θάχε γλυκό σκοπό.

Γιώργος Χρ. Φατσέας

ΠΑΕΙ ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

Πόσα να μένουν, τάχα,
καλοκαίρια στη ζωή μου;...

Δεν είναι που με νοιάζει
αν οσμιστώ ξανά
τα δάκρυα του πεύκου
πάν' απ' το πληγωμένο κορμί του...

Φοβούμαι μόνο...
μη με φτάσει
το στερνό καλοκαίρι
προτού να μάθω
τι είναι η ΑΓΑΠΗ.

Ναυσικά Ιεσσαί - Κασσιμάτη

ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΝΗΣΙ ΜΟΥ

Πήρα μαζί μου κάποιες ζωγραφιές
από το μαγεμένο το νησί μου.
Πήρα μαζί μου κάποιες θύμησες
που ομορφαίνουν τη ζωή μου.

Μια άνοιξη ανθόσπαρτο τον κήπο μας
την εκκλησιά μας δαφνοστολισμένη
της λεμονιάς το μοσχοβόλημα αυγή
κάποια βραδιά στο φρύδι δροσισμένη.

Έχω μαζί μου μια αξέχαστη ομορφιά,
ένα ακρογιάλι μαργαριταρένιο.
Το κάστρο το παλιό που υψώνεται
περήφανο σα νάναι γρανιτένιο.

Πήρα ακόμη μια χαρά αξέχαστη
της νιότης μου της πρώτης το βιβλίο
στο άδυτο της γνώσης το ιερό επέρασα
πρώτη φορά και έμεινα για πάντα στο σχολείο.

Ευφροσύνη Χανιώτου

ΚΑΤΕΥΝΑΣΜΟΙ

Ανταριασμένη συννεφιά τα μάτια σου
βροχή κρυσταλλωμένη η θωριά σου
ξεχάστηκαν τα τόσα τα παράπονα
που σύναξα σαν ήμουν μακριά σου.

Όλα με μιας σβηστήκαν και χαθήκαν
σαν να 'ταν πάνω σ' άμμο χαραγμένα
και φύσηξε κα τα άρπαξεν ο άνεμος
ο λίβας ο καυτός από τα ξένα.

Πέρασαν τα χρονιά μου κι εστέρευε
η γνώση να πλανιέται στην καρδιά μου:
η τρυφερή ανάμνηση του είναι σου
πνίγει με μιας τα λόγια τα πικρά μου.

Τάκης Ράικος

ΟΙΣΤΡΟΣ ΖΩΗΣ

Ας ευγνωμονείς
τη σιωπηλή αβρότητα
του φτωχού αστερία,
που ενοράται γαλαζοπόρφυρο
το μανδύα του ορίζοντα
και τη μακροθυμία της θάλασσας,
που κάνει ανώδυνο
το πέρασμα του Μαλέα σου,
χωρίς ούτε μια πόντσα λα μπάντα.
Οι καημοί της μπρατσέρας
τρέφονται με μνήμες
κι οι φάροι,
πρεσβευτές μηνυμάτων,
μας προτρέπουν με τα φιλιά τους
στ' αγνάντιο της κόντρα γέφυρας,
να μετουσιώσουμε
το φόβο του θανάτου σε οίστρο ζωής.
Ανέμελα δελφίνια,
θερμοί παραστάτες του Αρίωνα,
ας είστε πάντα και δικοί μας παραστάτες.
Κοντά σας
θα γεννιούνται έτσι νέοι Τρίτωνες
τρεφόμενοι με το όνειρο
να κατακτήσουν νέες Κολχίδες,
σ' έναν γαλήνιο διάπλου ευοίωνων νόστων,
καθώς η φωνή του Αρχιπελάγους,
θα συναντάται μυστικά
με το μείδιμα της δημιουργίας.

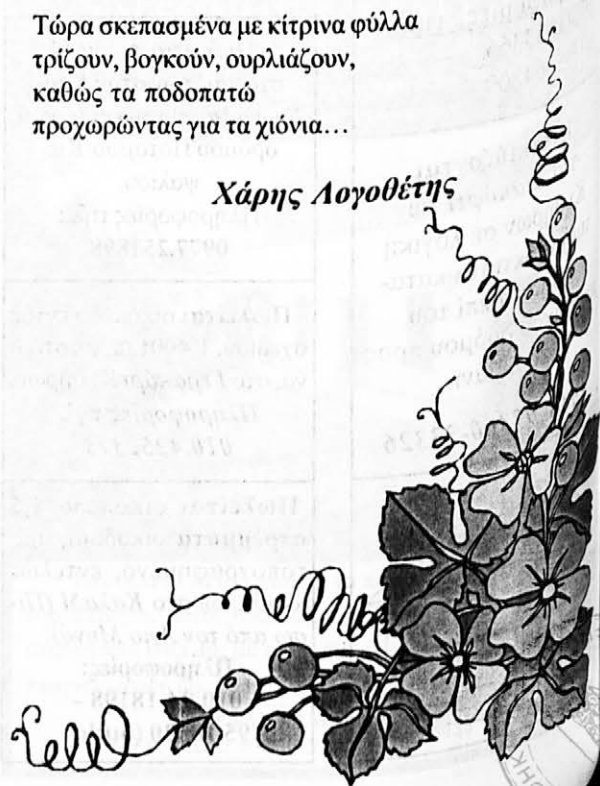
Γιάννης Γ. Κασσιμάτης

ΣΤΕΡΝΗ ΜΟΥ ΤΗΝΩΣΗ

Ξεπερασμένα μου όνειρα
παιδικά, μαθητικά
όνειρα της νιότης, όνειρα της Άνοιξης
λάγνα, παρθένα, αμόλυντα
όνειρα που θα μπορούσαν τώρα
να είναι πραγματικότητες,
να είναι η πολιτεία μου...
που θα κρατούσαν τα φύλλα
να μη πέσουν τώρα το Φθινόπωρο...
Μα τους έλειψε το θάρρος,
η αγάπη, η αφοσίωση,
δεν είχαν ούτε πυξίδα
έτσι όπως τάχα μαντιλοδεμένα
τα πήρε η πλάνη και τα σκόρπισε...

Τώρα σκεπασμένα με κίτρινα φύλλα
τρίζουν, βογκούν, ουρλιάζουν,
καθώς τα ποδοπατώ
προχωρώντας για τα χιόνια...

Χάρης Λογοθέτης





As διατηρήσουμε την Παράδοση



Όσο υπάρχουν άνθρωποι θα υπάρχουν και υπάνθρωποι

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Σημεία των καιρών θα μου πείτε. Πού πήγε το φιλότιμο, πού χάθηκε η ανθρωπιά, πού στάθηκε η ιταμότης. Πάντα έρχεται ένα γεγονός στη ζωή των ανθρώπων, για να φανεί ότι μερικοί άνθρωποι γεννιούνται, ζούνε και πεθαίνουν χωρίς να τους έχει αγγίξει το μεγαλείο που λέγεται ανθρωπιά.

Ένα τυχαίο γεγονός, μια κίνηση φτηνή, μικρή στην ολότητα της, αρκούν για να χαρακτηρίσουν έναν άνθρωπο και να τον κατατάξουν εκεί που ίσως μόνο τα ζώα θα μπορούσαν να υπαχθούν.

Είναι αυτές οι στιγμές που αναδεικνύουν το ανθρώπινο μεγαλείο ή την ποταπή προσωπικότητα.

Πόσο περήφανος μπορεί να είναι κάποιος που αδυνατεί να σταθεί στο ύψος της ανθρωπιάς και καταφεύγει σε σπασμωδικές κινήσεις με αθέμιτα μέσα, για να πατήσει επί των πτωμάτων και να κερδοσκοπήσει.

Τελικά το κέρδος κατάντησε στις μέρες μας ανώτερος σκοπός από το φιλότιμο και τις διαπροσωπικές σχέσεις που ενώνουν μια ζωή κάποιους ανθρώπους.

Ο αυτοσκοπός της ωφέλειας γίνεται θυσία μπροστά σε ό,τι θα έπρεπε να χαρακτηρίζει όντα με διανοητικότητα και στήριγμα στα δυο πόδια και όχι στα τέσσερα.

Και έρχεται αυτή η ειδική στιγμή που ξεχωρίζει τους ανθρώπους από τα τετράποδα και όχι μόνο. Περήφανοι που έχουν πετύχει το σκοπό τους - να κερδίζουν ισοπεδώνοντας τα πάντα, αδιαφορώντας για το αν πληγώνουν ή ποδοπατούν στο διάβα τους - αισθάνονται δικαιωμένοι, ισχυροί, δυνατοί. Όχι, αγαπητοί μου, είναι πιο μικροί, ιταμιοί και αδύναμοι από το τελευταίο ον που επιβιώνει επάνω στη γη.

Και ίσως στο πέρασμα του χρόνου συνειδητοποιήσουν τα λάθη που έκαναν και τους κατέταξαν εκεί που δεν θα έπρεπε να ανήκουν.

Είναι όμως αποδεδειγμένο και επιβεβαιωμένο από την ίδια τη ζωή ότι, όσο κι αν ορισμένοι άνθρωποι έχουν χαρακτηριστικά που ομοιάζουν στο Δημιουργό, εντούτοις δεν δύνανται να ενδύονται το μανδύα του ληστή που βρήκε τη δύναμη να χλευάσει και να ειρωνευτεί το θνήσκοντα Χριστό.

Είναι αυτοί που απλώς στην εφήμερη αυτή ζωή χαρακτηρίζονται με την πιο ποταπή λέξη που υπάρχει στο ανθρώπινο λεξιλόγιο: «Υπάνθρωποι».

Πόσο μικρός είσαι στ' αλήθεια, άνθρωπέ μου; (Αφιερωμένο σε κάποιους κερδοσκόπους ενός μικρού χωριού)

Ανοικτή επιστολή του Μανώλη Δαπόντε για το Κάστρο της Χώρας

Ο συμπατριώτης μας Μανώλης Δαπόντες με ανοικτή επιστολή που έστειλε προς τους παράγοντες του νησιού και όλους τους Τσιριγώτες κρούει τον κώδωνα του κινδύνου για την απογοητευτική εικόνα που παρουσιάζει το κάστρο της Χώρας.

Ο κ. Δαπόντες επισημαίνει τη σπουδαιότητα που έχει για το νησί το κάστρο της Χώρας, αφού αποτελεί το πλέον αναγνωρίσιμο μνημείο των Κυθήρων, ενώ αναφέρεται και στις κατά καιρούς υπομνήσεις του προς τοπικούς και κρατικούς φορείς, οι οποίες απέβησαν άκαρπες. Συνεχίζοντας ο κ. Δαπόντες τονίζει ότι και προ δύο ετών κατά τη διάρκεια του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών, όταν είχε τεθεί προς συζήτηση το θέμα των βυζαντινών αρχαιοτήτων που σώζονται στα Κύθηρα, καθώς και του κάστρου της Χώρας, είχε προτείνει τη δημιουργία μιας ομάδας εθελοντών, ώστε να αναληφθεί δράση για τη διάσωση του κάστρου και άλλων μνημείων, με τη συνεργασία φυσικά των ειδικών επιστημόνων. Απευθύνθηκε μάλιστα στην αρχαιολόγο κ. Τσοφοπούλου, η οποία συνέπλευσε μαζί του, ενώ ύστερα από το Συνέδριο ο κ. Κόμης επιχείρησε να προχωρήσει την όλη υπόθεση, προσπαθώντας να κινητοποιήσει δυνάμεις του νησιού, όμως δεν βρήκε την αναμενόμενη ανταπόκριση με αποτέλεσμα να εγκαταλειφθεί εν τη γενέσει της η ιδέα μιας εθελοντικής ομάδας για τη διάσωση του κάστρου.

Ακολουθώντας ο κ. Δαπόντες στην επιστολή του υπογραμμίζει τη σημασία που έχουν τα μνημεία του νησιού για την αδιάλειπτη συνέχεια της ιστορίας και της φυσιογνωμίας του νησιού και απευθύνει έκκληση στο Σεβασμιότατο Μητροπολίτη κ.κ. Κύριλλο, το δήμαρχο, τον έπαρχο και τον κάθε Τσιριγώτη να πάρουν την πρωτοβουλία, ώστε να συγκροτηθεί μια ομάδα με στόχο τη βελτίωση της εικόνας του Κάστρου, υπενθυμίζοντας ταυτόχρονα ότι κατά το παρελθόν οι Τσιριγώτες, όποτε έδρασαν ενωμένοι και με αποφασιστικότητα, κατάφεραν να κάνουν τα αδύνατα δυνατά. Καταλήγοντας ο κ. Δαπόντες αποτελείται προσωπικά στον Μητροπολίτη μας, προκειμένου να πραγματοποιήσει εκείνος το πρώτο βήμα, ενώ χαρακτηριστικά αναφέρει το γνωστό απόφθεγμα ότι «καμία υπόθεση δεν χάνεται εκτός από εκείνη που εγκαταλείπεται».

Συμμεριζόμαστε πλήρως τις ανησυχίες του κ. Δαπόντε για την κατάσταση, στην οποία έχει περιέλθει το κάστρο εδώ και πολλά χρόνια χωρίς δυστυχώς μια ουσιαστική προσπάθεια για την αποτροπή της φθοράς του. Προσυπογράφουμε και τασσόμαστε υπέρ μιας τέτοιας κίνησης με την ελπίδα ότι επιτέλους θα ευοδωθεί, για να παραδοθεί η πολιτιστική και ιστορική κληρονομιά των Κυθήρων στις επόμενες γενιές Τσιριγωτών στην καλύτερη δυνατή κατάσταση.

Λαογραφική Στήλη

Η Φαγωμάρα
(μεταξύ ανδρογύνου)

Γυν.: Αποβραδίζ
ξενύχτησα
κι έφτασα στη Βρουλέα
τον άνδρα που μου
δώσανε
δεν τονε θέλω πλέα.

Να μη θαρρείς πως σ'
αγαπώ
και θάρθω να σε πάρω,
πιρουνία επαράγγελα
τα μάτια σου να βγάλω.

Ανδρ.: Σ' ευχαριστώ,
κυρία μου,
και πάντα υγεία νάχεις
και σαν του τσαλαπετεινού
πάντα κουκούλα νάχεις.

Ανδρ.: Να μη θαρρείς
πως σ' αγαπώ
και κάνεις νάζι τόσο,
θα βγάλω το τομάρι σου
στον ήλιο να τ' απλώσω.

Γυν.: Οι μαντινάδες και
σκοποί
και τα πολλά τραγούδια
σύντομα θα σε κάνουνε
να κουτουλάς τα βουίδια.

Γυν.: Σύρε, μωρέ, στο
διάολο
που να σ' αλέσει ο μύλος
και να σε κάνει πίτουρα
και να σε φάει ο χοίρος.

Σύρε να βόσκεις πρόβατα
και χοίρους πέντε δέκα
και το χαμένο σου κορμί
δεν είναι για γυναίκα.

Ανδρ.: Εσύ με μένα
τάβαλες
που είμαι ο δάσκαλός
σου,
ω! που να πάρει ο
διάολος
τον πανωκέφαλό σου.

Όποιος τα λόγια σου
γρηκιά
τους όρκους σου πιστεύει
στη θάλασσα πιάνει
λαγούς
και στη στεριά ψαρεύει.

Έχεις τα μάτια του λαγού
τ' αυτιά της λαγουδίνας
έχεις κι ένα πρόσωπο
της μυξοπροβατίνας.

Ανδρ.: Τα τραγουδάκια
που μου λες
τα ξέρει κι ο παππούς μου
μα αυτά που λέω εγώ
τα κατεβάζει ο νους μου.

Γυν.: Μου χώλιασε η
αγάπη μου
και πώς να την πλανέσω
θα κάνω ποντικούς γιαχνί
και θα την προσκαλέσω.

Μη μου πολύ παινεύεσαι
σαν την ασπροκωλίνα,
γιατί τα λόγια σου πολλά
και τα μυαλά σου λίγα.

Τι έκανα της μάνας σου
κι όπου με βρει με βρίζει,
που να την δω εις τα
βουνά
σαν σκύλος να γαυγίζει.

Γυν.: Τη μαντινάδα δυο
φορές
ποτέ σου μην τη λές,
γιατί θαρρούνε μερικοί
πως άλλη δεν κατέεις.

Ανδρ.: Παραμονή
Χριστούγεννα
έβαλες την μπουγάδα
και την αποτελείωσες
τη Μεγαλοβδομάδα.

Είσαι ψηλός, είσαι και
παλικάρι
το λεστεκό μας έπεσε
και κάνεις για δοκάρι.

Εφέτο ή θα παντρευτώ
ή ξύλα θ' αγοράσω
ή μια βελέντζα μάλλινη
για να ξεχειμωνιάσω.

Στρίψε και το μουστάκι
σου
κάνε το σαν αγκίστρι
κι από μακριά μού
φαίνεσαι
γάδαρος με καπίστρι.

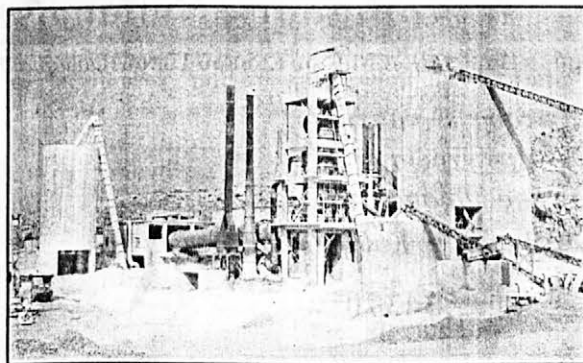
Νάμουν το Μάη γάιδαρος
τον Αύγουστο κριάρι
όλο το χρόνο κόκορας
και γάτος το Γενάρι.

Μαντινάδες δοσμένες από την Κατερίνα Θεοδ. Σοφίου,
μία από τις τελευταίες κατοίκους στο Σταυλί.

Παναγιώτης Γερακίτης (Μανέας)

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι:
η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα απήσπου ασβέστη και άμμιου (το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάρκο Αντιγόνης) τηλ.: 010.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ: 010.4816570-010.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ: 010.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 010.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 010.6039095-6

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



http://www.kythera.com - email: filoxenia@kythera.com
Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων
(07360) 33800-2, 33100, 33610fax
010.4173542-010.4133573, Fax: 010.4133548



ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΥΠΟΤΡΟΦΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΣΤΑΗ

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

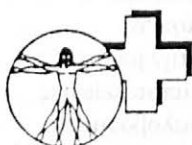
Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών θα χορηγήσει κατά το πανεπιστημιακό έτος 2002-03 από τα έσοδα του κληροδοτήματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ: α) τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό και β) τέσσερις (4) για μεταπτυχιακές σπουδές στο εσωτερικό, σε Κυθίριους πτυχιούχους οποιασδήποτε σχολής όλων των ΑΕΙ της χώρας, οι οποίοι κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευθούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευθούν στις φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Το μηνιαίο ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε ευρώ τριακόσια πενήντα δύο και δέκα έξι λεπτά (ευρώ 352,16) για μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό και σε ευρώ εκατόν εβδομήντα έξι και οκτώ λεπτά (ευρώ 176,08) για μεταπτυχιακές σπουδές στο εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Κεντρικό Κτίριο-Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο αθηναϊκό Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρήστου Λαδά 6, τηλ. 010.3689132-4).

Ο πρόεδρος
Γεώργιος Μπαμπινιώτης



Κυριακή Γ. Στάθη

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 010.4173272
Τηλ. Οικίας: 0299.0.88310



ROMANTICA
HOTEL APARTMENTS

Επιπλωμένα
διαμερίσματα και studios
πλήρως εξοπλισμένα για
όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (07360) 33834-5

Fax: (07360) 33915

Romantica@Kythira.com



Κύθηρα: Καλοκαίρι 2002

(συνέχεια από σελ. 1)

συνδιοργανώσεις με την Κινηματογραφική Λέσχη Κυθίων ή τη Μητρόπολη είναι κάτι που καταγράφεται στα θετικά στοιχεία, δείχνοντας μια καλή βάση συντονισμού από ενιαίους φορείς, για να αποφεύγονται επικαλύψεις αλλά και δυσάρεστα αποτελέσματα από έλλειψη προσέλευσης, και σ' αυτό θα πρέπει να επαινέσουμε τη δημοτική πρωτοβουλία γι' αυτή της την προσπάθεια, να καλυφθεί δηλαδή όσο το δυνατό ο κυθηραϊκός χώρος αντιπροσωπευτικά, με εκδηλώσεις διάσπαρτες.

Από τη Μικτή Χορωδία της Αταλάντης, το Χορευτικό Εργαστήρι των Κυθίων του Βασ. Νταφόπουλου, την Αθηναϊκή Συμφωνική Ορχήστρα Νέων και τη σπουδαία κατά τη γνώμη μας συμβολή του Παν. Λευθέρη με τις υπέροχες «Μνήμες» του, μέχρι το ρεσιτάλ φλάουτου και πιάνου, τα έγχορδα και μουσικά σύνολα από τα ελληνόφωνα χωριά της «Μεγάλης Ελλάδας» της Κάτω Ιταλίας, τις πολύ καλές κατά τη γνώμη μας «Πνοές» στο γραφικό λιμανάκι του Αυλέμονα, τις μαγευτικές και όπως φαίνεται ελκυστικές συναυλίες του Μητροπάνου (15/7), Γλυκερίας (18/8), Παντελή Θαλασσινού (20/8), μέχρι τα εικαστικά στο Μαρκάτο της Χώρας και στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού, τις προβολές της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθίων, αλλά και τις εκδηλώσεις των συλλόγων μας στα Μητάτα, στον Αυλέμονα, στον Ποταμό, στον Καραβά, στα Βιαράδικα και στις Καρβουνάδες. Τέλος, το φεστιβάλ της «Πορφυρίδας» (της Ένωσης της κυθηραϊκής νεολαίας με τις εκδηλώσεις τους), με επιστέγασμα τη φοβερή βραδιά της πανσελήνου και την πολύ ωραία κατά τη γνώμη μας εκδήλωση στα Καλησπεριάνικα, όπου ο αγαπητός Σπυρίδης έκλεψε την παράσταση από μικρούς και μεγάλους, είχαν όλα ένα κοινό παρονομαστή: την πολιτιστική ανάταση του νησιού μας και σ' αυτό θα πρέπει να συγχαρούμε όλους όσους συντέλεσαν σ' αυτό, φορείς ή ιδιώτες ανεξάρτητα.

Γενικώς, ήταν ένα καλό σύνολο. Ένας παράξενος παράγοντας ήταν ο καιρός. Αυτός για κάποια χρόνια ήταν ένας απλώς αστάθμητος παράγοντας στη θαλάσσια συγκοινωνία μας, αποδείχθηκε όμως καθοριστικός για τις εκδηλώσεις όχι μόνο στα Κύθηρα αλλά σ' ολόκληρη την Ελλάδα. Το φαινόμενο των ακραίων καιρικών φαινομένων χτυπούσε συνεχώς. Στα Κύθηρα την προτελευταία εβδομάδα του Αυγούστου παρατηρήθηκε κατ' επανάληψη το φαινόμενο να βρέχει σ' ένα χωριό και να μη βρέχει στο διπλανό του ή να βρέχει στο μισό χωριό, κάτι ασύνηθες παλαιότερα.

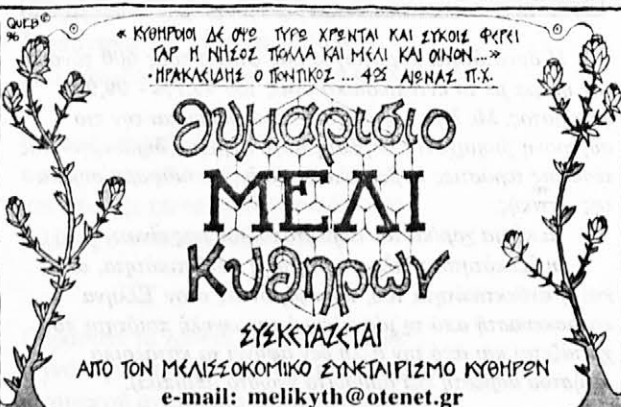
Ευχόμαστε και του χρόνου με την ίδια επιτυχία!

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθίων

Ομάδα Παραγωγών Μελού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωνιάδικα Κυθίων

Τηλ.: 34370



“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

23 χρόνια κυθηραϊκής ενημέρωσης

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλιος

Το τουριστικό μάρκετινγκ των Κυθίων

Τα τελευταία χρόνια συνεχώς αναβαθμίζεται η τουριστική υποδομή του νησιού μας, αφού μπορεί να μη γίνονται ξενοδοχειακές μονάδες πρώτου μεγέθους – και καλώς, κάλλιστα συμβαίνει αυτό – αλλά συνεχώς δημιουργούνται μικρές οικογενειακές επιχειρήσεις είτε στο πλαίσιο του αγροτουρισμού είτε με τη μορφή μιας μονάδας 10–15 κλινών. Αυτή η πολύ συγκρατημένη, συντηρητική και αναλογική εξέλιξη των τουριστικών κλινών είναι ό,τι καλύτερο για μια μικρή και πολλές φορές εύθραυστη τουριστική αγορά.

Και είναι εύθραυστη, διότι ο μικρός οικοδομικός οργανισμός για τουριστικούς λόγους δεν ακολουθείται κατ' ανάγκη από αντίστοιχη αύξηση του αριθμού των τουριστών και όταν αυτό συμβαίνει, γίνεται στο χρονικό διάστημα των 30–35 ημερών (20/7–25/8), τις οποίες πολλές φορές το νησί μας παθαίνει με τον εκάστοτε εφοπλιστή που λυμαινείται τη γραμμή, για να έχει πυκνά και εξυπηρετικά δρομολόγια, με τη ΔΕΗ να κρατάει σε σταθερή τάση το ρεύμα, με μερικούς, ευτυχώς, ξενοδόχους και εστιατόρους που δεν επιθυμούν να κρατήσουν σταθερές, έστω και αναλογικές, αλλά πάντα όμως ανταγωνιστικές τιμές, και κυρίως ανταποκρινόμενες στις προσφερόμενες υπηρεσίες στα παρεχόμενα προϊόντα, ενώ η επιτυχία μιας τουριστικής σεζόν εξαρτάται πάνω απ' όλα από τη συμφωνία με το... Θεό να διατηρήσει ήρεμες τις θάλασσες, για να ταξιδεύουν τα πλοία προς το νησί, αλλά και καλό τον καιρό, ώστε να μη ματαιώνονται οι παντός είδους εκδηλώσεις του καλοκαιριού, αφού αυτά επιβάλλονται, προκειμένου τα Κύθηρα να αφήνουν καλές εντυπώσεις στους επισκέπτες και να τους εξάπτουν την επιθυμία να τα ξαναεπισκεφτούν ή να τα προτείνουν ως τόπο διακοπών σε άλλους. Όλα αυτά συσσωρευμένα δεν επιτρέπουν στον Τσιριγώτη υποψήφιο «τουριστικό» επιχειρηματία να προβλέψει για κάθε τουριστική περίοδο από τουλάχιστον τον Φεβρουάριο, αν όχι πιο νωρίς.

Με δεδομένο λοιπόν στόχο την ελαχιστοποίηση των κινδύνων που αναφέρθηκαν, αλλά συνάμα και τη βελτίωση των παρεχόμενων υπηρεσιών και αφού η μακροχρόνια στρατηγική των επιχειρηματιών είναι αύξηση των τουριστικών καταλυμάτων με κόστος όχι απαγορευτικό, δηλ. αν δεν δουλέψει όσο θα περίμενε, αυτό να μην ισοδυναμεί με καταστροφή, καθώς δεν θα είχε κάνει και τεράστιες επενδύσεις, θα λέγαμε πως ο επιχειρηματίας μπορεί να προβεί και σε παρακάτω κινήσεις:

1. Τώρα που άρχισε λίγο πολύ να διαμορφώνεται και να λειτουργεί ένα γραφείο πληροφοριών στα Κύθηρα, ένας σύλλογος ιδιοκτητών ενοικιαζόμενων δωματίων, καθώς και ένας αντίστοιχος των ξενοδόχων θα ήταν απαραίτητοι, ένας αντίστοιχος συντονισμός έξω από τα Κύθηρα, ώστε να αρχίσει να χαράζεται δειλά δειλά μια ενιαία πολιτική στην τουριστική αγορά στο νησί μας χωρίς συντροφικά και αντιπαγγελματικά προότυπα (έντεχνη απόσπαση πελάτη που ανήκει σε άλλο ξενοδοχείο κ.λπ.).

2. Πολλοί παράγοντες, όπως η ανυπαρξία ευκαιριών για εναλλακτικές απασχολήσεις, καθιστούν επιτακτική την ανάγκη για επιμήκυνση της τουριστικής περιόδου ως μόνη διέξοδος από την επαπειλούμενη ανεργία.

3. Τώρα που με τις υπάρχουσες κλιματολογικές συνθήκες καλοκαιρία στο νησί μας παρατείνεται και τους μήνες Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, ακόμα και το Νοέμβριο, τα Κύθηρα μπορούν να αποτελέσουν πρωταρχικό παράγοντα συνεδριακού τουρισμού.

Επιπλέον, το νησί μας προσφέρεται πλέον ως εξοχή της Αττικής και κάποια μέρα μπορεί να θεωρηθεί ως και υποκατάστατο της Αθήνας και του Πειραιά, αφού θα είναι μακριά από το...

(συνέχεια στη σελ. 14)

Η “Κυθηραϊκή Ιδέα” στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.angelfire.com/mel/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

Τιμητική εκδήλωση στο Γιάννη και την Ελένη Μαυρομμάτη για το έργο τους στην Καλιφόρνια

Πλούσια και φέτος η δράση των περιβαλλοντικών ομάδων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού

Επέστρεψαν πριν από λίγες μέρες από το Σαν Φρανσίσκο της Καλιφόρνιας ο εκπαιδευτικός και σύμβουλος επί μορφωτικών θεμάτων του ελληνικού προξενείου στο Σαν Φρανσίσκο, αγαπητός φίλος **Γιάννης Μαυρομμάτης** με τη σύζυγό του **Ελένη** και τα παιδιά τους, ύστερα από τετράχρονη παραμονή εκεί.

Όπως μας πληροφόρησε η πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας της Καλιφόρνιας **κ. Αναστασία Κόντας - Κονόμος**, αλλά και όπως έγραψε η τοπική εφημερίδα «Hellenic Journalist» του Ιούνη 2002, μεγάλη τιμητική εκδήλωση πραγματοποιήθηκε για το ζεύγος **Μαυρομμάτη** στις 27/4 από την ελληνικο-αμερικανική επιστημονική εταιρεία της Καλιφόρνιας, την Κυθηραϊκή Αδελφότητα και το Ίδρυμα Νεοελληνικών Σπουδών του Παν/μίου του Σαν Φρανσίσκο, για να ευχαριστήσουν τους δυο συμπατριώτες μας για το έργο που επέτελεσαν στην προώθηση της ελληνικής γλώσσας στις 13 δυτικές πολιτείες της Αμερικής, περιλαμβανομένων της Αλσκας και του Κολοράντο.

Από το 1998 που έφθασε εκεί ο **Γιάννης Μαυρομμάτης** διαπίστωσε την ανάγκη της ενίσχυσης και της προώθησης της ελληνικής γλώσσας, της δημιουργίας σεμιναρίων αλλά και του εφοδιασμού με δωρεάν υλικό (βιβλία κ.λπ.) από την ελληνική κυβέρνηση, διαπιστώσεις που πολύ σύντομα τις έκανε πραγματικότητα. Οργάνωσε σε σύντομο χρονικό διάστημα, συνεργαζόμενος με υπηρεσιακούς αλλά και τοπικούς παράγοντες, δίκτυα επικοινωνίας με τα υπάρχοντα σχολεία καθώς και βάση δεδομένων του ανθρώπινου δυναμικού (δασκάλων) των δυνατοτήτων τους, των αναγκών κ.λπ. και καθιέρωσε σεμινάρια βελτίωσης των δυνατοτήτων του προσωπικού, ενώ προσπάθησε να δημιουργήσει, και σε μεγάλο βαθμό το πέτυχε, να διαμορφώσει προγράμματα ανταλλαγών για δασκάλους και σπουδαστές με παν/μια του εξωτερικού που έχουν τμήματα Νεοελληνικών Σπουδών αλλά και με ελληνικά παν/μια όπως αυτό της Κρήτης.

Επισκέφθηκε κάθε ελληνικό σχολείο στην περιοχή ακόμα και της Αλσκας και του Νέου Μεξικού. Μίλησε με δασκάλους και γονείς και διαμόρφωσε μια πολύ καλή βάση επικοινωνίας μαζί τους. Το 1999 είχε ήδη διαμορφώσει το γραφείο του στο Σαν Φρανσίσκο και από εκεί αντιμετώπιζε κάθε πρόβλημα. Παράλληλα, ένα αντίστοιχο έργο εκτελούσε η **Ελένη Μαυρομμάτη**, η οποία κατάφερε να αυξήσει τον αριθμό των σπουδαστών που παρακολουθούσαν Ελληνικά στο σχολείο της εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου (Concord), ενώ εργαζόταν στο γραφείο και δίδασκε ελληνικά στο Κολέγιο M.T. Diablo Community, διαμορφώνοντας νέα προγράμματα για τα παιδιά της προσχολικής ηλικίας και του νηπιαγωγείου, καθώς και ταυτόχρονα σε δυο γλώσσες.

Λόγω αυτών των προσπαθειών του **Γιάννη Μαυρομμάτη** δημιουργήθηκε αμέσως το πρώτο εξεταστικό κέντρο της Νέας

Ελληνικής Γλώσσας στην Αμερική, το οποίο ήταν στο Σαν Φρανσίσκο. Το 2002 το 8% των μαθητών που πήραν μέρος στις εξετάσεις ήταν από τα απογευματινά σχολεία. Άλλωστε, προαπαιτούμενο εισαγωγής στο σύστημα των ιδιωτικών πανεπιστημίων της Καλιφόρνιας είναι το minimum μιας διετούς παρακολούθησης μαθημάτων μιας ξένης γλώσσας. Σήμερα υπάρχουν 60 σχολεία στις δυτικές πολιτείες.

Στην τιμητική εκδήλωση το ζεύγος **Μαυρομμάτη** ευχαρίστησαν τη **Βάσω Τόνας**, διευθύντρια του Ελληνικού Σχολείου στο Holy Cross (Belmont), διαβιβάζοντας και τις ευχαριστίες δασκάλων, γονέων και μαθητών, τη διευθύντρια του ελληνικού σχολείου του Αγίου Νικολάου (San Jose) **κ. Λιάννα Μπεκάκου**, ενώ δόθηκε στον **κ. Μαυρομμάτη** μια ωραία αναμνηστική φωτογραφία. Η συνδιοργανώτρια της βραδιάς, συμπατριώτισσάς μας **κ. Αναστασία Κόντας**, που εκπροσωπούσε την Κυθηραϊκή Αδελφότητα, πρόσφερε το δώρο της Αδελφότητας αλλά και τις ευχαριστίες των μελών της.

Ανάμεσα στα μέλη του Συμβουλίου για την οργάνωση της εκδήλωσης ήταν οι **Kay George, John George** και πολλοί Κυθηριοί. Η πρόεδρος της ελληνικο-αμερικανικής επιστημονικής εταιρείας της Καλιφόρνιας (HAPS) **κ. Dena Kotsopoulos** παρουσίασε το Γενικό Πρόξενο **κ. Δημήτριο Τολουπά** και τον επίτιμο πρόξενο της Κύπρου, οι οποίοι ευχαρίστησαν τον **κ. Μαυρομμάτη** για τα σπουδαία επιτεύγματα και τη συμβολή του για το καλό της νέας γενιάς των Ελληνο-αμερικανών.

Εμείς με τη σειρά μας τον συγχαίρουμε, τον ευχαριστούμε, τον καλωσορίζουμε και πάλι στην πατρίδα και τον παρακαλούμε να συνεχίζει το ωραίο του έργο που άρχισε στο Σαν Φρανσίσκο.

Η μαθητιάσα νεολαία του νησιού μας με τη βοήθεια των δασκάλων και των γονέων τους αποδεικνύει επανειλημμένα ότι είναι ευαισθητοποιημένη πάνω σε μείζονα ζητήματα του καιρού μας. Στο δημοτικό σχολείο Ποταμού με παρακίνηση γονέων και δασκάλων, δημιουργήθηκαν 3 ομάδες παιδιών με στόχο οι νεαροί Τσιριγώτες να προσεγγίσουν το μεγάλο και ιδιαίτερα οξυμένο σήμερα οικολογικό πρόβλημα, αλλά και να



«Η παραλία δεν είναι σκουπιδότοπος» υπενθυμίζουν τα παιδιά των περιβαλλοντικών ομάδων

τους εμφυσηθεί μια σωστή περιβαλλοντική συνείδηση. Οι μαθητές των τριών αυτών ομάδων περιβαλλοντικής εκπαίδευσης ανέπτυξαν έντονη δραστηριότητα πάνω στο αντικείμενό τους, ωθούμενοι από τη ορμή και τη δίψα για μάθηση που χαρακτηρίζει την παιδική ηλικία.

Τα παιδιά λοιπόν εκμεταλλευόμενα το πρόγραμμα «Βαλίτσα - μουσείο» δανείστηκαν υλικό λαογραφικού, αρχαιολογικού και φυσικο-ιστορικού χαρακτήρα και τα παρουσίασαν στο κοινό. Επρόκειτο για παιχνίδια που έδιναν χαρά σε παιδιά παλαιό-



Πώς πούλησαν οι έμποροι την πραγματεία τους

τερων εποχών από το Μουσείο Μπενάκη, για ανάλογα αντικείμενα της εποχής της Αρχαίας Ελλάδας από το Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης, ενώ το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Γουλανδρή παραχώρησε στα Τσιριγώτοπουλα υλικό με θέμα «Το Δάσος», ώστε να εξοικειωθούν με τη φυσική ιστορία και τις περιβαλλοντικές εξελίξεις.

Στα πλαίσια της εκπαίδευσης των μαθητών πραγματοποιήθηκε ομιλία από τον **κ. Μήνα Σουρή**, γονέα μαθητή, με θέμα «Ρύπανση της θάλασσας από πετρελαιοκηλίδα - τρόποι αντιμετώπισης», ένα ζήτημα που, ως νησί ευρισκόμενο στη ρότα μεγάλων τάνκερ, μας αφορά άμεσα.

Ακολούθως, τα παιδιά τύπωσαν ημερολόγια με τη χορηγία του Οργανισμού Λαμπράκη και του **Δημήτρη Χατζή** και με τα χρήματα που συγκεντρώθηκαν από την πώληση τους αγοράστηκε αντιρρυπαντικό υλικό, μια πρωτοβουλία πρωτότυπη και αξιόπαινη.

Οι Κυθηριοί μαθητές έκαναν επίσης δύο εργασίες, η μια απ' (συνέχεια στη σελ. 19)

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ



δυναμικότης 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Αγρότη, στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιού.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 07360-31287

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 010.8256916, fax: 010.8256223
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 010.4172305



ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ



Δικηγόρος
Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 010.34 69 459 - 010.34 52 055

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075
Τηλ. Οικίας: 010- 9882143

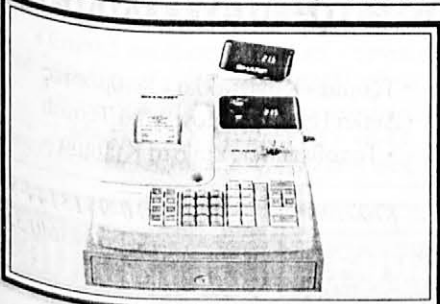
N.N.A.: 7261112,
7261000

IATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (07360) 33130
FAX: (07360) 38130

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
23 Χρόνια Κυθηραϊκής
Ενημέρωσης





Θεμελιώθηκε το ελικοδρόμιο των Αντικυθήρων

Το Σάββατο 3 Αυγούστου 2002 θεμελιώθηκε από τη νομάρχη Πειραιά και Νήσων, κ. Μαίρη Σορώτου-Τσανάκη, το ελικοδρόμιο των Αντικυθήρων. Η νομάρχης συνοδεύτηκε από εικοσαμελή συνοδεία, αφίχθη στο λιμάνι των Αντικυθήρων στις 12.00 του Σαββάτου και έτυχε θερμής υποδοχής από τον πρόεδρο της Κοινότητας, το κοινοτικό συμβούλιο, το βουλευτή Θεόδωρο Κατσάνεβα, τις Αρχές και τους κατοίκους του νησιού. Ακολούθως, η νομάρχης και η συνοδεία της μετέβησαν στο κοινοτικό κατάστημα των Αντικυθήρων, όπου πραγματοποιήθηκε σύσκεψη στην οποία συζητήθηκαν όλα τα προβλήματα του νησιού και οι τρόποι επίλυσής του.

Στις 13.00 η νομάρχης συνοδεύτηκε από τον πρόεδρο της κοινότητας και κατοίκους του νησιού μετέβη στην τοποθεσία «Ψηλοί Τοίχοι» του οικισμού Χαρχαλιανά, όπου έθεσε το θεμέλιο λίθο του ελικοδρομίου, ενός πολύ σημαντικού έργου που θα συμβάλει στο αίσθημα ανασφάλειας των κατοίκων του νησιού. Το ελικοδρόμιο θα κατασκευαστεί με χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι το πρώτο έργο της Νομαρχίας Πειραιά που εντάχθηκε στο Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης. Στη συνέχεια πραγματοποιήθηκε προσκύνημα στον Ι.Ν. Αγίου Μύρωνος και το μεσημέρι παρατέθηκε γεύμα στην κ. νομάρχη και τη συνοδεία της από τον πρόεδρο της κοινότητας. Η νομάρχης αναχώρησε το απόγευμα για τα Κύθηρα.

Τη νομάρχη συνόδευσαν ο υποψήφιος υπερνομάρχης Αθηνών-Πειραιώς Γ. Τζανετάκος, ο διοικητής του Α.Τ. Κυθήρων, Γ. Κουλόπουλος, οι αντινομάρχες κ. Γκίνης και κ. Γερωνυμάκης, διευθυντές υπηρεσιών και το μέλος της νομαρχίας, ο έπαρχος Κυθήρων, Π. Τζάννης κ.λπ.

Η Διακήρυξη της υπονόμευσης του κ. Ανδρέα Χαρχαλιάνη, υπαξιωματικού προέδρου της κοινότητας Αντικυθήρων Βολοκαταναστή, 16.

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

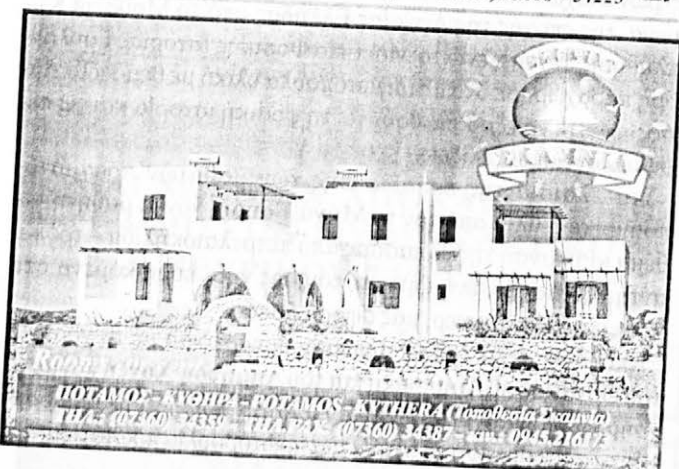
Κινητό τηλ.: 0977-436508

Έκδοση - Εργαστηρίου: Κορυάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 010.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (07360) 33606 - 34225

ΚΟΦΟΡΜΑΤΑ



Ενδοοικιακές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 010.4111678, Οικία 010.4112529

Newspaper Kytherian Idea INTERNET

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

ΓΑΛΑΤΕΛΕΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ



ΑΦΙΞΕΙΣ

✓Η κ. Ζαφειρούλα Κυνηγαλάκη αφίχθη από το Brisbane Αυστραλίας.

✓Ο κ. Μύρων Κατσάνεβας αφίχθη από το Brisbane Αυστραλίας.
Τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ο Μύρων και η Άννα Πατεράκη βάπτισαν στον Άγιο Φίλιππο Νίκαιας το αγοράκι τους και το ονόμασαν Ανδρέα. Νονοί ήταν ο Ηρακλής και η Διαμάντω Πεχλιβάνη. Μετά τη βάπτισή ακολούθησε πλούσια δεξίωση σε γειτονικό κέντρο. Ευχόμαστε στους γονείς να τα χαίρονται και να το καμαρώσουν όπως επιθυμούν.

Ιωάννης Γλυτσός

ΘΑΝΑΤΟΙ

Μπαμπίνα Γαλανάκη

Στις 2 Αυγούστου απεβίωσε στον Πειραιά η Μπαμπίνα Γαλανάκη από τα Αντικύθηρα σε ηλικία 85 ετών. Εψάλη στον Ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννου Προδρόμου στο νεκροταφείο Σχιστού όπου και ετάφη.

Συλλυπητήρια στα παιδιά της, τα εγγόνια και τους λοιπούς συγγενείς.

Οικογένεια Ιωάννη Γλυτσού

Μαρίνος Α. Κατσάνεβας

Απεβίωσε στην Αυστραλία σε ηλικία 92 ετών ο Μαρίνος Α. Κατσάνεβας. Στη σύζυγό του Χρυσούλα, τα παιδιά του Λάμπρο και Μαρία, τα ανίψια, τα εγγόνια και τους λοιπούς συγγενείς του εκλιπόντος εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Μαρία και Ευστράτιος Χαρχάλακης

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κύθηρα

Τηλ.: 07360 - 34207 (fax)

Κιν.: 0972 - 019931



KANEZYL A.E.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ

(μελάνι, κόκκινο, κόκκινο, κόκκινο)

ΜΟΕ, πάνκοι, πορτάκια κουζίνας

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,

Τηλ.: 010.4173023 - 4134172 FAX: 010.4227437

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ

ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ

ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

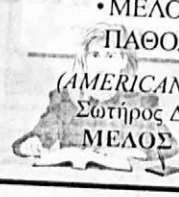
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρης Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 010.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



Εορτασμός του Αγίου Μύρων

Από την κοινότητα Αντικυθήρων λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου για τις εκδηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν στο νησί επί τη ευκαιρία των εορτασμών του Αγίου Μύρων.

Με τη δέουσα λαμπρότητα εορτάστηκε και εφέτος η μνήμη του πολιούχου των Αντικυθήρων Αγίου Μύρων. Το Πολεμικό Ναυτικό απέστειλε την τορπιλάκατο «Ξένος», η οποία μετέφερε το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Κύριλλο, τον έπαρχο Κυθήρων κ. Περικλή Τζάννη, τον πολιτευτή κ. Γ. Σαββόπουλο, το διοικητή του Α.Τ. Κυθήρων κ. Γιώργο Κουλόπουλο, το συνεργείο του ΤΤΥ Κύθηρα κ.λπ. Με έκτακτα δρομολόγια του ΕΓ/ΟΓ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» έφθασαν στα Αντικύθηρα πολλοί προσκυνητές από τα Κύθηρα, την Κρήτη και αλλού. Στον εφετινό εορτασμό έλαβε μέρος για δεύτερη συνεχή χρόνια βυζαντινή χορωδία ιεροψαλτών από την Αθήνα υπό τη διεύθυνση του πρωτοψάλτη κ. Ι. Τσούνη, η οποία συγκίνησε τους προσκυνητές που βρέθηκαν στο νησί. Παρέστη επίσης και ο αντικυθηραϊκής καταγωγής βουλευτής κ. Θεόδωρος Κατσάνεβας. Ο παραδοσιακός χαρακτήρας του πανηγυριού διατηρήθηκε και φέτος με το πατροπαράδοτο κρητικό γλέντι και τα ντόπια εδέσματα που προσφέρονται εδώ και χρόνια στους προσκυνητές.

Η κοινότητα ευχαριστεί θερμά τη Ναυτική Διοίκηση Αργαίου για τη συμμετοχή του Πολεμικού Ναυτικού στις εορταστικές εκδηλώσεις, όλους όσους τίμησαν με την παρουσία τους τον εορτασμό του πολιούχου των Αντικυθήρων, ιδιαίτερος δε το Σεβασμιότατο Ποιμενάρχη μας και τους ιεροψαλτές, οι οποίοι προσέδωσαν στις ιερές ακολουθίες μεγαλοπρέπεια και κατανύξη. Ευχαριστούμε επίσης όλους όσους βοήθησαν στην πραγματοποίηση και προετοιμασία της πανηγυρικής, την εκκλησιαστική επιτροπή, τον κ. Νικόλαο Κυνηγαλάκη που προσέφερε τα έξοδα του φετινού εορτασμού και όσους διέθεσαν τα αυτοκίνητά τους για τη μετακίνηση των προσκυνητών.

Το βράδυ της 17ης Αυγούστου η κοινότητα, σε συνεργασία με τη Β' Εφορεία Προϊστορικών Αρχαιοτήτων, διοργάνωσαν στον Ποταμό διάλεξη για το αρχαιολογικό έργο στο νησί από το 2000 έως και σήμερα, η οποία έγινε από τον αρχαιολόγο κ. Άρη Τσαρβάδουλο και την παρακολούθησαν πολλοί κάτοικοι και επισκέπτες του νησιού.

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ

ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ

ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 010.4126115

ΜΑΝΦΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 010-9513144-9581913

Κύθηρα:..... Τηλ.: (07360) 33569

Εργασία Επιμελημένη

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠ.Μ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΤΗΛ.: 010-4296497

ΟΙΚΙΑ: ΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-75

ΤΗΛ.: 010-4121151

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΙ, ΑΓΚΑΛΙΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ
ΓΡΑΨΤΕ ΝΕΑ ΜΕΛΗ - ΤΑ ΜΕΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ENGLISH SECTION

PANIYIRI 2002- GREEK FESTIVAL

On Sunday 19 May 2002 over 80.000 people converged on Musgrave Park and the Greek Community Precinct for what has become Brisbane's favourite cultural experience

Paniyiri, the Brisbane Greek Community's annual celebration of their heritage, is a festival of everything Greek; Greek food, wine, music, dance, art, culture, fun and entertainment.

Since the first Greek Festival in 1979, PANIYIRI has developed into a eagerly awaited day that is now the largest one day festival in Queensland. Paniyiri has brought a fun filled taste of Greece to Brisbane, and the people of Brisbane have welcomed it.

Over 20.000 of Brisbane's proudly proud Greek community welcome the opportunity to display their customs, traditional dances, uniquely, delightful and delicious cuisine and culture.

More than 40 stalls manned by the various Greek Associations and Brotherhoods provided a seemingly endless variety of Greek delicacies from the different islands and regions of Greece.

Everything from Souvlakia, Char Grilled Octopus, Calamari, Dolmades and Moussaka was available to tempt everyone's appetite. To quench their thirst, they only had to choose from a fantastic range of Greek and Australian Beers and Wines. To complete their Greek food experience, an irresistible range of wonderfully delicious Greek sweets including Honey Puffs, Baklava and so much more was available.



Spectacular fireworks marked the day of Paniyiri 2002, the Brisbane Greek community's annual celebration of their heritage

The crowds were not only entertained by the musicians and dance groups but were also given an educational and cultural experience from the various lectures that covered topical issues such as the Return of the Parthenon Marbles and other topics relating to Ancient Greece.

Network Ten personality George Donikian hosted the main stage together with local talent to present a programme full of Greek fun and entertainment, which included Melbourne's famous Greek Band, Rebetiki, and the crowd pleasers the comical Kapa Bros.

The Rt Hon, the Lord Mayor of Brisbane, Cr Jim Soorley, in the presence of State, Federal and Local Government dignitaries and the Queensland Greek and Cypriot Honorary Consul - Generals, officially opened Paniyiri 2002.

The crowds danced to Zorba until late. Just after the drawing of the Mayor Art Union, which was a trip for two to Greece,

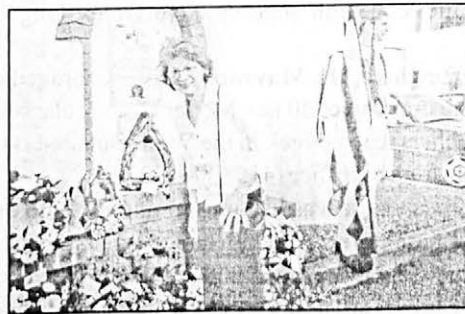
kindly donated by Singapore Airlines, a fantastic display of Fireworks lit up the Brisbane evening skyline, which lasted for 15 minutes and synchronised to the music of Yannis at the Acropolis.

Greek dance music was given an unconventional spin at the official After Party of Paniyiri 2002, when it was played techno - style by Sydney's leading Greek DJ, DJ Adonis, who was flown up to Brisbane especially for the Party. The after Party topped off a great day of celebrations with more than 700 young people dancing into the early hours of Monday morning.

ANZAC DAY on 18 of May 2002



Mr. Nik. Karedy with his granddaughter



Mrs Angela Hack (nee Patrikios) vice president of Kytherian Association of Brisbane

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721



"Newspaper Kytherian Idea"
The unique Kytherian newspaper with a Section of two English pages

Archbishop Stylianos of Australia in Greece meets Bishop of Kythera

During his last visit in Greece, Archbishop of Australia Stylianos had the opportunity to meet in Athens with our Bishop Kyrillos of Kythera. At the same meeting the dean



of Medicine department Mr. Crh. Kittas, former rector of University of Athens (Mr Constantine Demopoulos and Mr Petros Gemitos) were present as well as our compatriot Mr George Hatzipilis and his family.

Dimitrios Prineas and his bouzouki

More than 30.000 people turned out to enjoy the authentic atmosphere of the Greek Festival in Evandale Park.

Traditional dancing, live music, fresh food and cool drinks at the Gold Coast's own village square pulled in the crowds for the fourth annual festival.



The Havana Band's Dimitrios Prineas entertained the crowd with the sounds of his bouzouki, a greek guitar.

He said people this year responded to the traditional music better than in previous years.

"They loved it. They were really getting into the swing of it", he said.

Mayor Gary Baildon discovered he had a

talent for the Greek plate - smashing tradition, after breaking a few with Broadwater MP Peta - Kaye Croft at the official opening.

"It was a great stress - buster," said Cr Baildon.



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V., Breakfast & Bar, (Elevator available)

Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE
Phone: (07360) 33926-8, Fax: 07360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)
•Μελαμίνες MDF - Κοιμένες στα μέτρα σας
Ντουλάπες υπνοδωματίων
•Επιπλα κουζίνας- σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT-SYSTEM - Πόμολα
•Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Ομοίαν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 010.4922197, φαξ 010.4902377

Call 003-010-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 010.4599415



Mavrommatis succeeds in promoting greek language in western USA

(Part of this article has been published in the Hellenic Journal of June 2002 edition)

Hellenic American Professional Society of California, the Kytherian Society and the Modern Greek Studies Foundation at S.F. State University. The event including the reception, held at Holy Trinity, praised him for his intensive effort to promote the study of the Greek language in the 13 Western States including Alaska and Colorado.

Mavrommatis report is of great value for it shows the progress made in improving the quality of the encouragement to Greek language hundred people of Hellenic ancestry gave Dr. Mavrommatis a standing ovation.

Upon his arrival in 1988, Dr. Mavrommatis found that seminars were needed to introduce modern teaching methods for Greek. At no cost the Greek government provided new books and materials for the teachers who were teaching the Greek language which was mostly in the Greek Orthodox Church schools. He was complimentary of the Church in the USA for its efforts to keep alive our Greek language for without the support of devoted lay and Church leaders we would not have had any success at all to keep Greek language alive.

He found that in all schools, both secular and church where Greek was taught, the quality of the product needed improvement. He found that nearly 90% of the teachers were not trained professionals; But, thoroughly dedicated Hellenes who were very well versed in the use of the Greek language and were devoted to their teaching and eager to learn new methods for teaching Greek.

Most Greek schools faced organizational problems. American students are involved in a variety of after school sports and activities. Long distance to travel to Greek school, American school homework, etc., discouraged young people to add the additional afterschool study of Greek.

85% of children of Hellenic descent in the Western part of the USA did not attend Greek language classes. With the close cooperation of the Greek Ministry of Education and the blessings of Metropolitan Antony of the Diocese of San Francisco, Dr. Mavrommatis set out to improve the situation.

Cooperating closely with Director of Greek Education, Mrs Helen Dumas of Los Angeles, he set up a network of communication with the existing schools and a database of the teachers and their qualifications in order to evaluate their needs and to develop the needed support. First, he delivered modern teaching materials for teaching Greek as a second language or as a foreign language.

MATHENO ELLINIKI is a well suited series; PAIDEIA OMOGENON teaching materials that include books, audiotapes, CDs and Cd-Rom are also well suited. Many teacher training seminars were organized in the West to introduce the books and to introduce new methods of instruction.

Once remedial measures in the afternoon Greek schools were on their way to improvement, his attention was turned to the universities that have Modern Greek classes. Exchanges programs for students and teachers with Greece and summer programs with the University of Crete and other Greek municipalities were developed.

Dr. Mavrommatis made a supreme effort to visit every Greek school including Alaska and New Mexico. He was extremely

supportive of all the dedicated teachers of Greek that he met along the way. He talked with parents and students and developed a good people the importance of learning the language of their grandparents, in order to be able to communicate in Greek, to see the roots from Greek in their American school studies; grammar, democracy, biology, politics, the Olympics, etc.

Credit for language could be earned for entry into college if they studied Greek and become certified after passing the examinations he administered.

In 1998-99 he set up his office in San Francisco and hired personnel. His task involved not only much travel to all the schools in the West; but also, the distribution of books and teaching materials that arrived from Greece, keeping

the networking open, buying and installing equipment, recording teachers profiles, resolving problems and encouraging teachers, parents and students to move forward.

Dr. Mavrommatis complimented his wife, Dr. Eleni Mallou Mavrommati who was instrumental in revitalizing the St. Demetrios Church School in Concord. Attendance increased from 12 to 30. Besides working in the office, she taught Greek in Mt. Diablo Community College and developed a model curriculum for Greek - American pre-school and kindergarden. She lectured on bi-lingualism and organized and presented exemplary teaching seminars.

The first Modern Greek Language Examination Center in the USA was established by his office in San Francisco. Certificates are awarded at various levels. One of the requirements for entry into our California state University system and into our California private universities is a minimum of two years of foreign language. This can be fulfilled with the Greek language. In 2002 8% of those taking the examinations were from the afternoon schools.

Today there are 60 Greek Schools in the Western States plus three parochial schools: Northridge, 260 students; Profit Eliad, Salt Lake, 90; Holy Trinity in San Francisco, 50. Curriculum in these schools is in English with Greek language taught 3 to 4 hours per week. Afternoon schools have as many as 70 students. Four American high schools have Greek language classes.

During his tenure here, Dr. Mavrommatis encouraged and assisted with the opening of 20 new Modern Greek classes. A total of 150 teachers teach Greek in the West. Detailed statistics are available from his office (415-788-2727).

Included in his schedule was keeping communication open with the universities that have modern Greek language classes. Included are the Center at San Francisco State University; Department of Classics at Tucson, Arizona; the Basil Calogeris Center at Loyola Marymount of Classics; U.C. Berkeley; the University of Washington in Seattle.

In an effort to support these institutions, Dr. Mavrommatis recommended to the Greek Ministry of Education to supply and pay for professional Greek teachers of literature. One has been appointed at the University of Tucson, Arizona. Next fall about 70 teachers of Greek will support similar Greek studies Departments throughout the world.

Well attended seminars were held. The Hellenic School of St. Nicholas Church in San Jose hosted a large number of teachers of Greek from the West Coast. Other seminars were held in Los Angeles, Seattle, Radondo Beach, San Francisco, Belmont, Pasadena and in other cities.

The Greek Congress, Vouli Efivon, has organized a unique program in which qualified students of Greek from abroad may attend to debate in Greek. The hope, here in the USA, is to encourage the students who are studying Greek to continue with it at least until they are 16 years of age. Qualified students may enter the universities in Greece.

He feels strongly that we must continue the examinations for Greek language achievement. Awards could be presented in

conjunction with Greek Independence Day or OHI Day celebrations. He asked parents to encourage their children to attend Greek School and to take the examinations. Students should try to attend summer schools in Greece.

Among the teachers commended for their expertise are Dr. Eliza Mylonas, a Los Angeles elementary school teacher who teaches Greek and Mrs. Polyxeni Syrigga, another skillful and dedicated Greek teacher who is his office secretary.

In his concluding remarks, Dr. Mavrommatis, on behalf of the Greek Ministry of Education, extended a big thank-you to all the clergy and laity for their dedication, time and effort to keep the Greek language alive.

On April 27, Dr. Mavrommatis, who will be returning to Greece this summer, was highly praised. Director Vasso Tonas, the talented and very capable director of the Greek School at Holy Cross, Belmont, spoke eloquently of the assistance given by Dr. Mavrommatis and praised his efforts. She also brought best wishes to him from parents, teachers and students and presented him with a meaningful plaque.

Likewise, Miss Liana Bekakos, another talented director of the Greek School of the St. Nicholas Church of San Jose, complimented Dr. Mavrommatis highly for all his assistance. One of her students presented him with a special photo. Cochairman of the event, Anastasia Condas, represented the Kytherian Society and brought him the Society's gift as well as praises from its members.

Committee members for the event included Kay George, John George and several Kytherian members. HAPS President Dena Kotsopoulos, M.C. introduced Consul General Dimitrios Tolouras and Honorary Consul of Cyprus, both of whom praised Dr. Mavrommatis for his accomplishments.

The HAPS plaque presented by President Kotsopoulos and Vice President Christina Hays expresses the highlights of Dr. Mavrommatis accomplishments:

THE HELLENIC AMERICAN PROFESSIONAL SOCIETY OF CALIFORNIA ACKNOWLEDGES WITH SINCERE APPRECIATION DR. YIANNIS MAVROMMATIS FOR ESTABLISHING THE ACADEMIC CERTIFICATION OF THE GREEK LANGUAGE PROGRAM IN THE WESTERN UNITED STATES, FOR BRINGING A GREATER CONSCIOUSNESS OF OUR LANGUAGE AND CULTURAL HERITAGE TO OUR COMMUNITY AND FOR INSPIRING PRIDE IN A NEW GENERATION OF HELLENIC AMERICANS.

Liberal Samios honoured

The NSW Liberal Party has honoured its longest serving parliamentarian James Samios MLC with a testimonial dinner in Sydney.



The function which was attended by 600 guests from diverse ethnic backgrounds also included politicians John Hatzistergos MLC from the ALP, Doctor Peter Wong from the Unity Party and Peter Breen from Reform the Legal System Party.

James Samios, who will retire at the next election, was honoured for his 19 year parliamentary career with a True Blue Liberal Legend Award, given to Liberals who have shown leadership, service, vision, dedication and have achieved excellence on behalf of the party. Samios is considered a pioneer in the Liberal Party having reached out to ethnic communities long before it became fashionable, and was one of the founding members of the Ethnic Communities Council and its Chairman in the 1970's.

Η Εφημερίδα Κοθηραϊκή Ιδέα στο Ίντερνετ

1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>

2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>

3) <http://www.kythira.com>

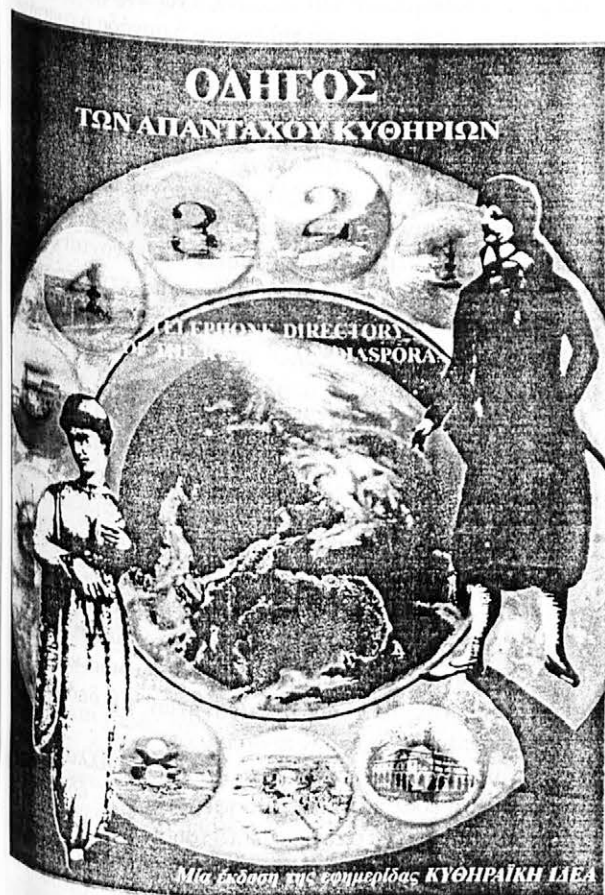


Επιχειρηματικά



Ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων»

Έχει κυκλοφορήσει ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων» από την εφημερίδα «Κυθηραϊκή Ιδέα». Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρήσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.



Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κοινοσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητική, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επαγγελματίες, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Γραφείο Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή 12 ευρώ

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλόγη και σιγή
απέθανε στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 010.7781144, Οικίας: 010.6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 010.6184000



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΦΙΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 010.3422138 - 3422268

ΝΕΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

«Το στέκι της Πολίνας»

Ενας χώρος που πραγματικά μας εντυπωσίασε όσες φορές το επισκεφθήκαμε είναι ένα πανέμορφο μαγαζί στα Λογοθεπιάνα. Ορισμένοι το γνωρίζουν από παλιά ως «Καρυδιές», εδώ και ενάμιση χρόνο όμως ονομάζεται «Το στέκι της Πολίνας». Μια νεαρή και δραστήρια Τσιριγωπούλα, η Πολίνα Σοφίου, ανακαίνισε το χώρο, του ενέπνευσε το μεράκι και τη γοητεία της και το κατέταξε στην κατηγορία των μαγαζιών της παλιάς Αθήνας, της Πλάκας, τριγυρισμένα από πράσινο - στην περίπτωση του μαγαζιού δυο μεγάλες καρυδιές - που προσφέρουν στον πελάτη άνεση, ευαρέσκεια και τον πλημμυρίζουν με συναισθήματα ευφορίας και ευχαρίστησης.

Το μενού άριστα προσεγμένο προσφέρει στιγμές γαστρονομικής απόλαυσης. Με τη φροντίδα και την επιμέλεια της ιδιοκτήτριας συνηγορεί στο να καθιστά το μαγαζί στα αξιοπρόσεκτα και άκρως δελεαστικά για φαγητό και νυχτερινή απόλαυση.

Ευχόμαστε - έστω και λίγο καθυστερημένα - στην Πολίνα πάντα να έχει καλές δουλειές δικαιώνοντας τη φήμη της ως Τσιριγώτισσα που τιμά τον εαυτό της και ως επιχειρηματία που σέβεται τον πελάτη της. Σίγουρα δεν θα βγει χαμένη σε ό,τι κι αν κάνει με γνώμονα την αγάπη της για το νησί μας και την επαγγελματική της αξιοπρέπεια.

«Χρυσήδα»

Είναι αλήθεια το γεγονός ότι οι νεότερες γενιές των Τσιριγωτών, και κυρίως αυτές που θέλουν να συνεχίσουν τις παραδόσεις του τόπου τους και των γονιών τους, κάνουν θαύματα στο νησί.

Μια νεαρή Τσιριγωπούλα, που οι γονείς της χρόνια τώρα προσφέρουν και τιμούν τον τόπο καταγωγής τους με την ευγένεια στη συμπεριφορά τους και την επαγγελματική τους ευσυνειδησία, αποφάσισε να ενεργοποιηθεί επαγγελματικά κι αυτή στο χώρο των δικών της που δεν είναι άλλος από το εμπόριο.

Η Ανθούλα Σαμίου, κόρη του Παναγιώτη και της Ματίνας Σαμίου από τον Ποταμό δημιούργησε ένα χώρο πραγματικό στολίδι με αντικείμενο προσφοράς το κόσμημα, σε χρυσό και ασήμι.

Του έδωσε το όνομα «Χρυσήδα», παρμένο από τη μυθολογία, μια και η Χρυσήδα ήταν κόρη της Τρωάδας που την αιχμαλώτισε ο Αγαμέμνωνας. Ισως, λοιπόν, και η ιδιοκτήτρια του εν λόγω μαγαζιού ζητούσε έναν τρόπο για να «αιχμαλωτίσει» το βλέμμα των πελατών της, ντόπιων και παραθεριστών, και το πέτυχε.

Σ' ένα χώρο ιδιαίτερο, ζεστό, επιμελημένο με γούστο και μεράκι, το μάτι του περαστικού, εκεί στο σοκάκι της ανηφόρας στο δρόμο του Ποταμού, δεν μπορεί να μην παρασυρθεί από τη φινέτσα της βιτρίνας και να μη σταθεί να θαυμάσει, να αξιολογήσει και στο τέλος να μην πέσει στον πειρασμό της αγοράς κάποιου δώρου ή εικόνας με τη μορφή της Μυρτιδιώτισσας, και που θα τον κάνει ιδιαίτερα ευτυχισμένο η συνομιλία και η εξυπηρέτηση της Ανθούλας.

Ισως μερικοί να θεωρούν ότι ένα τέτοιο μαγαζί - αντάξιο κατά την ταπεινή μας γνώμη με πολλά της Αθήνας - είναι υπερβολικό για το χώρο του Τσιρίγου. Ανεπιφύλακτα θα πούμε όχι. Γιατί εκτός των άλλων, συμβάλλει και στην αισθητική ανάπτυξη όχι μόνο του περιβάλλοντος αλλά και στην ικανότητα των κατοίκων να βλέπουν το ωραίο, να το αναγνωρίζουν, να το θαυμάζουν και να το αξιοποιούν.

Πολλές ευχές για καλές δουλειές στη νεαρή Κυθήρια επιχειρηματία και την προτρέπουμε πάντοτε να προσφέρει υπηρεσίες στον τόπο της με το ίδιο κέφι και μεράκι που μέχρι και σήμερα ακόμη δίνουν οι δικοί της άνθρωποι.

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρικαράς
κι ο Λευκός Πετρολάνος,
παράγονται με παλαιότητα
σε δρύινα χαλκικά βαρέλια.
Διατίθεται μούστος κοινός & εριδροποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίπη.

Επίσης αναλαμβάνουμε τσίσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καδύς και πάχημα σταφυλιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (07360) 38250

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωνογραφήσεις
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 010-5235373, 010-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 010-9026043

Κάλεσε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ

30.000 Απανταχού της γης

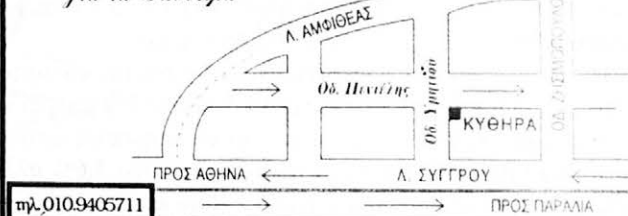
Κυθηρίοι

FAX: (003) 010.4599415

TABEPNA - OYZEPI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Θαγάπη των Ανωτέρων και της Αθηνάς
για τα Κύθηρα



τηλ. 010.9405711

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΜΑΝ - ΤΑΞΙ

ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ

Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (07360) 31160-31860, fax: (07360) 31760

Αθήνα, τηλ.: 010.2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497

e-mail: drakakis@otenet.gr

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -

ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ

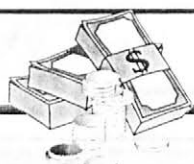
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ

ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Α. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (07360) 33470

ΚΙΝ.: 0972-166216



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Δημιουργική Λογιστική και δημιουργική σύγκλιση

Εδώ και αρκετό καιρό, φίλοι αναγνώστες, μαθαίνουμε για τις λογιστικές απάτες που διέπραξαν εταιρείες κολοσσοί, ως επί το πλείστον στις ΗΠΑ, όπου μεγέθυναν και ωραιοποίησαν τα αποτελέσματα των ισολογισμών τους έτσι, ώστε να φαίνονται ελκυστικά, παραπλανώντας τους επενδυτές. Δισ. δολάρια εξανεμίστηκαν παγκοσμίως, καθώς και ξένοι επενδυτές ακολουθώντας την τάση πίστευαν σ' αυτές τις εταιρείες προσδοκώντας να αυξήσουν τις επιδόσεις τους.

Η αποκάλυψη ωστόσο του τι γινόταν όλα αυτά τα χρόνια τούς διέψευσε παταγωδώς και η εμπιστοσύνη τους κλονίστηκε ανεπανόρθωτα. Αυτό που είδαν ήταν μια εικονική πραγματικότητα, ένα μαγείρεμα και συννοθύλευμα ψεύτικων αριθμών όπου σ' αυτή την παραπληροφόρηση συμμετείχαν – αλίμονο – και ελεγκτικές εταιρείες. Έτσι λοιπόν οι επενδυτές είδαν τις οικονομίες τους να χάνονται, οι εταιρείες που κάποτε φάνταζαν ως μαργαριτάρια χρεοκόπησαν μία μία με αποτέλεσμα να χαθούν χιλιάδες θέσεις εργασίας, αυξάνοντας την ανεργία και ως συνέχια αυτών είδαμε τις καταναλωτικές συνήθειες των πολιτών να αλλάζουν περιορίζοντας τη ζήτηση όχι μόνο από την πλευρά των απολυμένων, αλλά και από τους ίδιους τους απασχολούμενους, επηρεασμένοι μίπως και αυτοί έχουν την ίδια μοίρα με τους συναδέλφους τους στις χρεοκοπημένες εταιρείες.

Αυτό συνέβη κυρίως στις ΗΠΑ και καθότι αποτελούν την πιο αδη-φάγα καταναλωτική κοινωνία που κινεί τη μηχανή της παγκόσμιας οικονομίας, μοιραία λοιπόν επηρεάζει τις οικονομίες και το εμπόριο των χωρών.

Εάν λοιπόν στις ΗΠΑ είχαμε το φαινόμενο της «δημιουργικής λογιστικής», στη χώρα μας παρουσιάζεται το φαινόμενο της «δημιουργικής σύγκλισης», αφού κι εδώ ευημερούν οι αριθμοί, αλλά η πραγματικότητα είναι εντελώς διαφορετική. Πολύ καιρό τώρα ακούμε ότι στόχος της κυβέρνησης είναι η πραγματική σύγκλιση με τους εταίρους μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ).

Παρουσιάζονται αριθμοί οι οποίοι υποστηρίζουν ότι οδεύουμε προς το σωστό δρόμο και ότι η επιλογή συγκεκριμένων αριθμών πράγματι υποδηλώνει ότι σε λίγα χρόνια θα έχουμε το ίδιο βιοτικό επίπεδο. Ωστόσο, εάν εξετάσουμε τα κριτήρια του Μάσστριχτ όπου η χώρα μας εισήλθε στην Ευρωζώνη θα διαπιστώσουμε ότι όχι μόνο η εικόνα δεν παρουσιάζεται σταθερή αλλά αντίθετα αποκλίνει. Πιθανόν να σας κουράσω κι εγώ, φίλοι αναγνώστες, με τους αριθμούς, αλλά εδώ θα αποκαλύψουμε την πραγματική εικόνα της οικονομίας:

α) Ο πληθωρισμός ανέρχεται πάνω από 3,6% (αν και αυτός κατά τη γνώμη μου είναι πλασματικός, διότι δεν μπορεί να πιστέψει κανείς ότι τα προϊόντα και οι υπηρεσίες από το αντίστοιχο περσινό διάστημα αυξήθηκαν μόνο 3,6% αλλά πολλαπλασίως περισσότερο, αλλά εν πάση περιπτώσει ας το δεχθούμε), ενώ ο πληθωρισμός στην Ευρωζώνη για το μήνα Ιούλιο 2002 κυμάνθηκε στο 1,9% (άρα ποσοστό απόκλισης πάνω από 1,6%).

β) Τα δημοσιονομικά ελλείμματα και το δημόσιο χρέος παρουσιάζονται εντός των ορίων, αλλά ποιος πιστεύει τα στοιχεία αυτά όταν εκεί μέσα αποκρύβονται δαπάνες αλλά και ελλείμματα προβληματικών κρατικών εταιρειών που δεν μπορούν να ελεγχθούν. Εδώ για παράδειγμα η Ολυμπιακή Αεροπορία (ΟΑ) κατάφερε να δημοσιεύσει ισολογισμό του 2002!!! όπου οι ζημιές ανέρχονται πάνω από 120 δισ. δρχ, ενώ τα ίδια τα κεφάλαιά της είναι μόλις 650 εκατ. δρχ!!! Αυτό σημαίνει ότι κάθε ημέρα που περνά η ΟΑ ζημιώνει τον Έλληνα φορολογούμενο πάνω από 300 εκατ. δρχ. περίπου. Γιατί να υφίσταται αυτή η εταιρεία; Αλλά και απεναντίας ποιος θα βρεθεί να την αγοράσει εν μέσω μείωσης της παγκόσμιας ζήτησης; Οι ήρωες και τα κορόιδα λιγοστεύουν.

Επιπλέον, όσες κρατικές εταιρείες εισήλθαν στο Χρηματιστήριο Αθηνών είχαν σκοπό όχι την αποκρατικοποίησή τους όπως απαιτείτο, αλλά πως η κυβέρνηση θα κλείσει τρύπες τεραστίων ελλειμμάτων αλλά και η συγκάλυψη δαπανών. Διότι μια εταιρεία πρέπει πρωτίστως να εξυγιανθεί, να γίνει ανταγωνιστική, να δουλεύει με ιδιωτικο-οικονομικά κριτήρια και επιπλέον να λειτουργεί σε καθεστώς ανταγωνισμού και όχι από κρατικό να γίνει ιδιωτικό μονοπώλιο.

γ) Τα επιτόκια καταθέσεων που δίνουν οι τράπεζες δεν καλύπτουν το υψηλό ποσοστό πληθωρισμού κι έτσι οι καταθέτες ζημιώνονται ακόμη και αν θέλουν να αποταμιεύσουν. Παρατηρούμε λοιπόν τα υφιστάμενα επιτόκια να πιέζονται αφόρητα από τον πληθωρισμό, ενώ μόνο οι μεγαλοκαταθέτες καταφέρνουν με τη μορφή των γeros να παίρνουν επιτόκια λίγο πιο πάνω από τα 3%. Με λίγα λόγια όποιος έχει μετρητά στην τσέπη του ή στις τράπεζες ζημιώνεται!!! και χάνει την αγοραστική του αξία.

δ) Με το ευρώ υποτίμηση δεν μπορεί να γίνει, για να γίνει η οικονομία ακόμα πιο ανταγωνιστική. Παλιότερα με τη δραχμή το οικονομικό επιτελείο μπορούσε να χειραγωγήσει το εγχώριο νόμισμα και να το προσαρμόσει ανάλογα με τις περιστάσεις. Πράγματι, η δραχμή παρότι υποτιμήθηκε το Μάρτιο του 1998 εισήλθε στο ευρώ με υψηλότερη αξία και καθώς η χώρα μας είναι κατεχορήγηση εισαγωγική και μη παραγωγική θα πρέπει να εξάγουμε ευρώ για να αποπληρώσουμε τα προϊόντα που εισάγουμε. Όμως η χώρα μας δεν μπορεί να εκδίδει ευρώ όπως γινόταν παλαιότερα με τη δραχμή, άρα άμα συνεχισθεί αυτή η κατάσταση η Ελλάδα θα αντιμετωπίσει πρόβλημα ρευστότητας και θα χρειαστεί να ανατρέξει πάλι σε σύναψη δανείων με δυσχερείς όρους. Και όπως επεσήμανε τον Αύγουστο 2002 σε δημόσια ομιλία του ο πρόεδρος της Δημοκρατίας Κωστής Στεφανόπουλος οι Έλληνες θα αντιμετωπίσουν δύσκολα χρόνια διότι τα κονδύλια από την ΕΕ θα τελειώσουν και κανείς στην Κομισιόν δεν θα δίνει επιδοτήσεις στα αγροτικά προϊόντα όπως γινόταν κατά βούληση τα τελευταία 20 χρόνια.

Δυστυχώς, η Ελλάδα όπως προκύπτει από τα στοιχεία, αντί να ωθείται προς την οικονομική σύγκλιση, αποκλίνει σταθερά από τους εταίρους της. Η χώρα μας αρχίζει να γίνεται μη παραγωγική, ακριβή όχι μόνο για τους κατοίκους της, αλλά ακόμη και για τους ξένους, οι οποίοι διαπιστώνουν ότι ανάλογα με τα χρήματα που δαπανούν δεν τους προσφέρονται οι ανάλογες υπηρεσίες. Και η κατάσταση επιδεινώνεται λόγω της παγκόσμιας μείωσης της ζήτησης / κατανάλωσης, οι ξένοι έχουν περιορίσει τις μετακινήσεις αλλά και τις καταναλωτικές τους συνήθειες, με αποτέλεσμα να αναζητούν ποιότητα αλλά προπάντων αξία στα χρήματά τους.

Ο Έλληνας πολίτης επιζητεί όχι δημιουργική αλλά πραγματική σύγκλιση, αλλά δυστυχώς αυτό που βιώνει τα τελευταία χρόνια μάλλον συγκλίνει προς το πρώτο.

Μηνάς Κ. Παυλάκης
Οικονομολόγος

ΑΚΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΗ
ΒΑΛΚΗΤΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:
1ο-Ισόγειο
(Πωλήσεις Λιανικής)
2ο-ΝΕΟ!
(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερίφου 9 (Πλατεία Κολιάτσου) Τηλ.: 010.8628169, 8653800

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλιος

(συνέχεια από σελ. 8)

Το τουριστικό μάρκετινγκ των Κυθίων

καυσαέριο και ταυτόχρονα κοντά στις προσβάσεις λόγω των δεσμών (διοικητικών και άλλων), ενώ παρουσιάζει πλεονεκτήματα, όπως η αστική τηλεφωνική μονάδα ή η κατάταξη των Κυθίων στη ζώνη κινήτρων, αν και ανήκει στην Αττική πληροί τις προϋποθέσεις ακόμα και για εγκατάσταση επιχειρήσεων τριτογενούς τομέα (γραφεία ναυτιλιακά, τουριστικά, παροχής υπηρεσιών).

Άλλωστε ποιος θα φανταζόταν 20 χρόνια πριν ότι ακριβώς αυτό θα συνέβαινε σήμερα στα νησιά του Αργοσαρωνικού. Ζούμε σε μια περίοδο που σταδιακά μειώνονται οι κλάδοι της παραγωγικής διαδικασίας (γεωργία, κτηνοτροφία), οι πρωτογενείς και δευτερογενείς υπηρεσίες υποχωρούν με συνέπεια να σβήνουν πολλά επαγγέλματα και να μεταλλάσσονται οι εργάτες σε υπαλλήλους, ενώ οι υπάλληλοι δημιουργούν αυτοαπασχολήσεις, ανεξάρτητα από το ότι η απασχόληση αποτελεί τη χειρότερη αυτοεκμετάλλευσή της εποχής μας, όπως αναφέρει επιφανής πολιτικός.

Ακόμα, πρέπει να ξεφύγουμε σίγα σίγα από τη νοοτροπία ότι είμαστε ένας μικρός χώρος χωρίς μέλλον, αν σκεφτεί κανείς ότι τα Κύθηρα αποτελούν τη 12η σε μέγεθος ελληνική νήσο, ενώ θα μπορούσαμε να αντιπαράβουμε προς εμάς τη μικρότερη σε έκταση Μάλτα που συνιστά κράτος με 270.000 κατοίκους. Άρα λοιπόν οφείλουμε να διαμορφώσουμε νέες σκέψεις ανάπτυξης τουριστικών δυνατοτήτων με δεδομένα πιο σύγχρονα που θα ανοίγουν προοπτικές.

Για τους παραπάνω λόγους, αλλά και για άλλους που δεν αναφέρονται εδώ, γιατί δεν προσφέρεται το... έδαφος, είναι νομίζουμε καιρός να απογειωθεί το τουριστικό μάρκετινγκ του νησιού μας και να κάνει προγεφύρωμα στην Αθήνα, τον Πειραιά, το εξωτερικό (Ευρώπη, Αυστραλία, Αμερική). Άλλωστε, έχουν γίνει κάποιες στατιστικές που θα πρέπει να μας προβληματίσουν.

Ως αρχή για να θεμελιωθεί μια κοινή μας προσπάθεια, θα μπορούσε να διαμορφωθεί ένας χώρος στο Λεκανοπέδιο, να προσφερθεί από ιδρύματα και σωματεία ή ως νοικιαστεί ως ανάγκη. Ας γίνει μια καμπάνια στην ελληνική τηλεόραση, να εκδοθούν κοινά έντυπα που θα σταλούν στο εξωτερικό και να περιέχουν τις προσφερόμενες υπηρεσίες και εκείνους που τις παρέχουν με το σχετικό φωτογραφικό υλικό.

Προς το σκοπό του ανοίγματος των Κυθίων στον τουριστικό τομέα θα μπορούσε να συμβάλουν και κάποιες κοινές παρεμβάσεις του νησιού στα διεθνή fora, όπως και συμμετοχές σε μειωμένο κόστος σε μεγάλες εκθέσεις, διοργανώσεις, συνέδρια.

Πείτε μου σε τι υστερούμε και θα σας απαντήσω. Το φετινό καλοκαίρι απέδειξε πως ακόμα και για τον τουρισμό ισχύει το «ποτέ μη λες ποτέ». Δεν γνωρίζεις τι τέλει η επιούσα, άρα δεν μπορείς να είσαι σίγουρος για τον επισκέπτη σου, αφού χρειάζεται να μείνουν αμετάβλητοι οι άλλοι παράγοντες (ceteris paribus).

Μπορείς ωστόσο να βάλεις κάποιες βάσεις για χρονική προοπτική, να πεις πως δεν γνωρίζω ποια είναι η πρώτη σας επιλογή, αλλά η δεύτερη μπορεί να είναι τα Κύθηρα. Είναι προτιμότερο από σίγουρο ότι κάποιος θα κάνουν τη δεύτερη προτίμηση, άλλοι δεν θα ενδιαφερθούν, άλλων το ενδιαφέρον θα κινηθεί χωρίς όμως να μεταφραστεί σε άμεση επιλογή των Κυθίων για ένα ταξίδι, αλλά κάποιος από τους κάποιους (που είναι πολλοί) θα προγραμματίζουν συνεχώς τις διακοπές τους στον τόπο μας που μοιάζει με το μέλι, αρκεί να το δοκιμάσεις μια φορά.

Ας διαμορφωθεί ένα κοινό ταμείο από τώρα. Τα στοιχεία που θα οδηγήσουν στην επιτυχία είναι λίγος εθελοντισμός, τόλμη και φαντασία, συναδελφικό πνεύμα, μεθοδικότητα, υπομονή και πρωτίστως αμοιβαία εμπιστοσύνη, χωρίς υστεροβουλίες, καχυποψία ότι ο άλλος θα κερδοσκοπήσει στην πλάτη σου. Αν όλα αυτά συνδυαστούν, τότε το αποτέλεσμα θα είναι ανέλπιστα θετικό αλλά κυρίως συνεχές και με προοπτικές.

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος
Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες

Μυλοπόταμος Κύθηρα 0736-0-34062

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 010.8084001, 010.8082515, 0977 210470



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



Το Τσιρίγο κτύπησε... πρωτιά

Μια μεγάλη επιτυχία αντανάκλα στο όνομα του νησιού μας και βρίσκεται απήχηση στο πρόσωπο που την κομίζει. Το Τσιρίγο απέδειξε περίτρανα αυτό το ιδιαίτερο χάρισμα που έχει αν και μικρό, απομονωμένο και συχνά εγκαταλειμμένο νησί, με τους λιγιστούς ντόπιους κατοίκους, εντούτοις οι άνθρωποι που κατάγονται άμεσα ή έμμεσα από αυτό, να το τιμούν με τις επιτυχίες και τα επιτεύγματά τους. Αδιάψευστη απόδειξη του ανωτέρου, έρχεται να προστεθεί στις ήδη υπάρχουσες από οποιοδήποτε χώρο ή τομέα προέρχονται η σημαντική θέση που πέτυχε η Γιούλα Ρούσσου στις εισαγωγικές εξετάσεις του Πανεπιστημίου για το ακαδημαϊκό έτος 2002-03.

Η νεαρή πλέον φοιτήτρια (καταγόμενη από τα Κύθηρα ως εγγονή του Δημήτρη Παπαδόπουλου ή Κρητικιάκι από τα Αρωνιάδικα) πέτυχε το απόλυτο της επιτυχίας, αφού πρώτευσε στη Γαλλική Φιλολογία Αθηνών, με υψηλότερη βαθμολογία, κατακτώντας την κορυφή και σκορπίζοντας ρίγη συγκίνησης, υπερηφάνειας και χαράς τόσο στους γονείς της, Πάρη και Έρη Ρούσσου, όσο και στην αγαπημένη της γιαγιά Πιπίτσα Παπαδοπούλου.

Να σημειωθεί ότι η αριστούχος φοιτήτρια είναι ανιψιά της συνεργατίδός μας δημοσιογράφου Ντίνας Παπαδοπούλου και μικροανιψιά του εκλεκτού συμπατριώτη μας καθηγητή Μανώλη Αρώνη από την Αυστραλία. Είναι αλήθεια ότι και εφέτος, όπως κάθε χρόνο άλλωστε, τα παιδιά που κατάγονται ή είναι από τα Κύθηρα, επιτυγχάνουν υψηλούς στόχους που αντανάκλουν και προσπαθούν ιδιαίτερη λάμψη στο νησί. Όμως μια πρωτιά δεν παύει να είναι μια πρωτιά.

Ειδικά όταν επιτυγχάνεται χωρίς καμία συμπληρωματική εξωσχολική βοήθεια, πλην της μεγάλης προσπάθειας που κατέβαλε η επιτυχή. Κι αυτό μεγαλώνει την επιτυχία της και επιβραβεύει τους κόπους μιας ζωής. Ευχόμαστε ολόψυχα καλή σταδιοδρομία στη φοιτητική και να τιμά με την παρουσία της την οικογένειά της και τον τόπο καταγωγής του παππού της.

Ας μη λησμονεί ποτέ ότι με τον τρόπο της, με το μικρό αγαπάκι της, συμβάλλει στην καταξίωση του νησιού που πάντα πρώτος και να προσπαθήσει να διατηρηθεί στην κορυφή, γιατί αυτοί που έχουν φτάσει εκεί ξέρουν πόσο δύσκολο είναι να κρατήσεις τη θέση αυτή ανάμεσα στους πρώτους!

«Κ.Ι.»

Το πρόγραμμα των Φωτογραφικών Συναντήσεων

Όπως είναι γνωστό στους Τσιριγώτες από δημοσιεύματα τόσο του τοπικού όσο και του αθηναϊκού Τύπου, το νησί μας θα φιλοξενήσει κατά το διάστημα 25 - 29/10/2002 μια σημαντική πολιτιστική εκδήλωση, τις Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων. Οι προετοιμασίες που απαιτούνται για την καλύτερη δυνατή οργάνωση της εκδήλωσης συνεχίζονται, ενώ καταρτίστηκε και το οριστικό πρόγραμμα των Φωτογραφικών Συναντήσεων, το οποίο προβλέπει τα παρακάτω:

► Παρασκευή 25/10: Άφιξη των συνέδρων και των προσκεκλημένων στα Κύθηρα.

► Πρωί Σαββάτου 26/10 και Κυριακής 27/10: Διεξαγωγή συνεδρίου για την ιστορία της ελληνικής φωτογραφίας στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα.

► Βράδυ Σαββάτου 26/10: Εγκαίνια δύο εκθέσεων, εκ των οποίων η πρώτη θα γίνει στην Πατρίκιο Σχολή Καραβά υπό τον τίτλο «Ιστορικές φωτογραφίες από τα Κύθηρα», θα περιλαμβάνει ομαδική έκθεση φωτογραφιών από τον 19ο αιώνα μέχρι τη δεκαετία του 1960, πρωτότυπες εκτυπώσεις και σύγχρονα ανάτυπα από τη συλλογή του Κυθηραϊκού Φωτογραφικού Αρχείου, καθώς και δάνεια ιδιωτών και Συλλόγων.

Η δεύτερη από τις εκθέσεις ονομάζεται «Ματιές σ' ένα νησί», θα λάβει χώρα στο ΚΕΚ «Αποψη» στα Λογοθετιάνικα και πρόκειται για μια ομαδική έκθεση έντεχνης φωτογραφίας με αντικείμενο τα Κύθηρα, ενώ πρέπει να σημειωθεί ότι οι εκθέτες είναι σημαντικοί καλλιτέχνες του χώρου, όπως η Τζέλη Χατζηδημητρίου, ο Κωστής Παυλάκης, ο James Prineas, η Ευρυδίκη Σπηλιάδη, η Αγγελική Σταματιάδου, η Louise Lindback και άλλοι.

► Βράδυ Κυριακής 27/10: Εγκαίνια δύο εκθέσεων στον Ποταμό. Η πρώτη θα ανοίξει τις πύλες της στην Αστική Σχολή Ποταμού, φέρει τον τίτλο «Νέες κατευθύνσεις» και θα αποτελέσει μια ευκαιρία για να εκτεθούν έργα των τελειόφοιτων του τμήματος Φωτογραφίας των ΤΕΙ Αθηνών. Η δεύτερη έκθεση στον Ποταμό θα γίνει στο Πνευματικό Κέντρο με σκοπό να τιμηθεί μια σημαίνουσα μορφή της ελληνικής φωτογραφίας του 20ου αιώνα, η Βούλα Παπαϊωάννου, της οποίας έργα θα εκτεθούν από τη συλλογή του Μουσείου Μπενάκη, ενώ η συγκεκριμένη έκθεση τιτλοφορείται με το όνομα της μεγάλης φωτογράφου.

► Πρωί Δευτέρας 28/10: Επίσκεψη των συνέδρων στα αξιοθέατα του νησιού.

► Βράδυ Δευτέρας 28/10: Ολοκλήρωση των Συναντήσεων με συναυλία στο παραδοσιακό καφενείο «Αλέξανδρος» του Ποταμού από τον Κυθήριο συνθέτη Παναγιώτη Λευθέρη, ο οποίος θα παρουσιάσει σε πρώτη εκτέλεση το έργο του «Λίθου», μια καλλιτεχνική δημιουργία που συνέθεσε μαζί με το φωτογράφο Γιάννη Σταθάτο.

Χαρακτηριστικό για το ενδιαφέρον που αποδίδεται στο νέο αυτό θεσμό είναι η πληθώρα χορηγών και υποστηρικτών, είτε αυτοί είναι επίσημοι φορείς είτε ιδιώτες.

Την υποστήριξη της προς τις Συναντήσεις εκδήλωσε ενεργά και η Μητρόπολη Κυθήρων, προσφέροντας τα κελιά της Αγίας Μόνης για την πενήμερη διαμονή των φοιτητών, ενώ σημαντική συμβολή στην όλη προσπάθεια αποτέλεσε η παραχώρηση επιπλέον εκθεσιακών χώρων από την Πατρίκιο Σχολή στον Καραβά, το ΚΕΚ «Αποψη» στα Λογοθετιάνικα και η διάθεση από το παραδοσιακό καφενείο «Αλέξανδρος» της αίθουσάς του για τη συναυλία.

Πολλές υπήρξαν οι επιχειρήσεις που προσέφεραν τη βοήθειά τους, ώστε να οργανωθεί άρτια το ιδιαίτερα σπουδαίο γεγονός των Φωτογραφικών Συναντήσεων και αναμένεται να δημοσιευθεί τον Οκτώβριο ένας αναλυτικός τους κατάλογος, όπως επισημαίνουν η Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων και η οργανωτική επιτροπή των Φωτογραφικών Συναντήσεων. Οι οργανωτικές αρχές των εκδηλώσεων εκφράζουν επίσης τις ευχαριστίες τους προς όσους προθυμοποιήθηκαν να υποστηρίξουν το θεσμό και να συντελέσουν στην επιτυχία της παρθενικής του εμφάνισης στα δρώμενα της χώρας, ενώ συνεχίζουν να αναζητούν χορηγούς, ώστε να γίνει συνείδηση στους Τσιριγώτες ότι πρόκειται για γεγονός μεγάλης εμβέλειας που θα ευνοήσει ποικιλοτρόπως το νησί και θα το προβάλλει στο ευρύ κοινό.

Ευχόμαστε οι Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων να στεφθούν από απόλυτη οργανωτική και καλλιτεχνική επιτυχία, αφού η καθιέρωσή τους αναβαθμίζει το ρόλο του Τσιρίγου στην καλλιτεχνική και οικονομική ζωή του τόπου.

Εισαχθέντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία που διαθέτουμε, εισάγονται: ✓ Ρούσου Παναγιώτα του Παρασκευά, το γένος Παπαδοπούλου από τα Αρωνιάδικα (πρώτη στη Γαλλική Φιλολογία Αθηνών).

✓ Γληνός Αντώνιος του Γεωργ. (Μαθηματικό Πάτρας).

✓ Σκλάβος Δημήτριος του Γ. (ΤΕΙ Ηρακλείου).

✓ Βερνάρδος Παναγ. του Ε. (Μηχανολόγων - Μηχανικών Πολυτεχνείου Θράκης).

✓ Λεοντίνης Ιωάννης του Ε. (Ιατρική Παν/μιου Κρήτης).

✓ Καλλίγερος Ιωαν. του Αρτ. (Επιστημών Περιβάλλοντος Παν/μιου Αιγαίου).

✓ Χάρου Ευγενία του Νικ. (Ιχθυολογία ΤΕΙ Ηγουμενίτσας).

✓ Σαμίου Αντωνία του Ε. (Αισθητική ΤΕΙ Αθηνών).

✓ Σουρή Μαρία του Παναγ. (Επιστήμης και Τεχνολογίας Τροφίμων Γεωπονικού Πανεπιστημίου Αθηνών).

✓ Σούγιαννης Αλ. του Χαρ. (Συντήρηση και Αποκατάσταση Παραδ. Κτιρίων ΤΕΙ Πάτρας).

Θα επανέλθουμε.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Δ/ση του Super Market 1 (Γκίκα Γκίκα) ευχαριστεί θερμά τις Λιμενικές και Αστυνομικές Αρχές για την έγκαιρη και αποτελεσματική επέμβασή τους, ώστε να ανεβρεθούν τα χρήματα που είχαν κλαπεί από το κατάστημα.

Σεπτέμβριος 2002

Αυτό το μήνα μην ξεχάσετε να ευχηθείτε στους:

Σταύρο, Σταυρούλα
14 Σεπτεμβρίου

Σοφία, Πίστη, Ελπίδα, Αγάπη
17 Σεπτεμβρίου

Ευστάθιο, Ευσταθία
20 Σεπτεμβρίου

Μυρτώ 24 Σεπτεμβρίου

Ευφροσύνη 25 Σεπτεμβρίου

Χρόνια
Ποζα



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών
• Μελέτες επιβλέψεις

• Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς, ΤΗΛ.: 010.41.22.348 - 010.41.14.009

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η συσπείρωση των
κυθηραϊκών ιδεών

τηλ. (07360) 31.718, 31.666
e-mail: info@kytheraphot.com

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ
ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 010.9937532

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.
Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος
Τηλ./ΦΑΞ: 010.9714722
0944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Μια ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες»



ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

Ανδρέα Γ. Χαρχαλάκη

Υποψήφιου προέδρου της κοινότητας Αντικυθήρων

Συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,

Όταν αναλάβαμε την κοινότητα Αντικυθήρων το 1998, έπρεπε να αντιμετωπίσουμε άμεσα τα προβλήματα των κατοίκων των Αντικυθήρων. Το οδικό δίκτυο του νησιού μας βρισκόταν σε



άσχημη κατάσταση, ηλεκτρικό ρεύμα υπήρχε μόνο στον Ποταμό, ενώ στο υπόλοιπο νησί τα φωτοβολταϊκά υπολειμματούσαν, τηλέφωνα υπήρχαν ελάχιστα, η συγκοινωνία ήταν ανεπαρκής.

Ο προγραμματισμός μας ήταν από την αρχή σαφής: ενίσχυση του ρόλου και των δυνατοτήτων της κοινότητας, πάντα στα πλαίσια της νομιμότητας, με παράλληλη διεκδίκηση χρηματοδόσεων για έργα ζωτικής σημασίας.

Καταφέραμε λοιπόν μέσα σε τέσσερα χρόνια να πραγματοποιήσουμε έργα ζωτικής σημασίας πάνω στο νησί και να βελτιώσουμε αισθητά την ποιότητα ζωής κατοίκων και επισκεπτών.

Τα έργα που προωθήσαμε και εκτελέσαμε έδωσαν μια νέα αναπτυξιακή πορεία στο νησί μας, αφού τα περισσότερα από αυτά αφορούσαν βασικές υποδομές.

Τα σημαντικότερα από τα πεπραγμένα της κοινότητας συνοψίζονται στα εξής:

- Αντικατάσταση του δικτύου κοινοτικού φωτισμού στον Ποταμό αρχικά και πρόσφατα σε όλους τους οικισμούς του νησιού.
- Σύνδεση των οικισμών Χαρχαλιανά, Κατσανεβιανά, Σκαριανά και Τσικαλαριανά με δίκτυο της ΔΕΗ.
- Συντήρηση (διαπλάτυνση - ασφαλτόστρωση) του οδικού δικτύου του νησιού (κεντρικός δρόμος, Κατσανεβιανά, Τσικαλαριανά, Πέρα Χαρχαλιανά, Πατεριανά, Γαλιανιά κ.λπ.).
- Σύνδεση με το δίκτυο του ΟΤΕ όλων των οικισμών του χωριού.
- Εκσυγχρονισμός - αυτοματοποίηση του δικτύου ύδρευσης στον Ποταμό και τα Χαρχαλιανά.
- Αγορά και τοποθέτηση ηλεκτρικού βαρούλκου ανέλκυσης αλιευτικών σκαφών.
- Συντήρηση - επισκευή κοινοτικών κτιρίων (επέκταση υποστέγου λιμανιού, ξενώνας, κοινοτικό κατάστημα, ιατρείο, σχολείο κ.λπ.).
- Κατασκευή ιστορικού μνημείου στον Ποταμό.
- Χρηματοδότηση αρχαιολογικών ανασκαφών και προγραμματισμός αρχαιολογικών ενεργειών για δέκα έτη.

- Κατασκευή δικτύου ύδρευσης στον οικισμό Γαλιανιά.
- Πραγματοποίηση πολιτιστικών εκδηλώσεων (φωτογραφική έκθεση στις 18.01.2001 και τιμητική εκδήλωση για τον κ. Παναγιώτη Λεοντίνη στις 14.02.2002).

Τα έργα που εκτελέσαμε από το 1998 ως σήμερα ξεπέρασαν το ποσό των 700.000.000 δρχ., ποσό πρωτοφανές για το νησί μας. Μια μεγάλη επιτυχία της κοινότητάς μας ήταν και η έγκριση και εξασφάλιση της ετήσιας επιδότησης του πλοίου της γραμμής με το ποσό των 2.000.000 ευρώ (681.500.000 δρχ.). Η κοινότητά μας σε συνεργασία με τους τοπικούς βουλευτές και άλλους φορείς, κατόρθωσε να διαμορφώσει μια βιώσιμη λύση για το συγκοινωνιακό.

Παράλληλα, η κοινότητά μας έχει προγραμματίσει έργα και δράσεις για την επόμενη πενταετία, όπως η κατασκευή ελικοδρομίου, η μελέτη για κατασκευή νέου αλιευτικού καταφυγίου, η διαπλάτυνση και ασφαλτόστρωση εκ νέου του κεντρικού οδικού άξονα, η κατασκευή αθλητικού γηπέδου, οι ασφαλτοστρώσεις δρόμων σε Σκαριανά, Καμαρέλα και Ξηροπόταμο, η ανέγερση Αρχαιολογικού Μουσείου και η μετατροπή του Κάστρου σε Αρχαιολογικό Πάρκο (σε συνεργασία με το υπουργείο Πολιτισμού), η διάνοιξη δρόμου προς το Φάρο Απολυτάρης και η συντήρησή του, η κατασκευή δικτύου ύδρευσης στους οικισμούς Κατσανεβιανά και Τσικαλαριανά κ.λπ.

Με την παρούσα διακήρυξη δηλώνω την πρόθεσή μου να διεκδικήσω εκ νέου τη θέση του προέδρου της κοινότητας Αντικυθήρων για την τετραετία 2002-2006. Είναι μια κρίσιμη περίοδος, στην οποία πρέπει να εκμεταλλευτούμε τις ευκαιρίες χρηματοδότησης έργων από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η κοινότητά μας απέδειξε ότι με σωστό προγραμματισμό μπορεί να συνεχίσει την αναπτυξιακή πορεία των Αντικυθήρων, την οποία αρχίσαμε το 1999.

Όλοι μαζί θα τα καταφέρουμε.

Ανδρέας Γ. Χαρχαλάκης

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

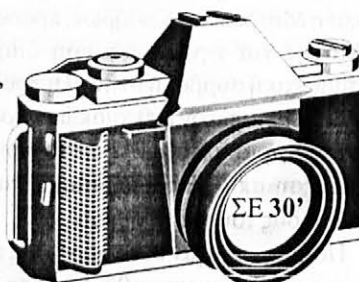
Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κάνουμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Μια ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες»

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 07360-31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

τηλ.: 010.6041532, 010.7474618

010.7474621, 010.7474625

φαξ: 010.7474651

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ-ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων-διαφήμισεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ Ι.Ν. ΠΑΝΑΓΙΑΣ
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

Εις μνήμην Ουρανίας Χαρχαλαμποπούλου

- | | |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Γιάννης & Τούλα Ξηνταράκου | 100 ευρώ |
| 2. Ειρήνη & Αθανασία Χαρχαλαμπούλου | 100 ευρώ |
| 3. Οικογ. Γρηγόρη Κασιμάτη | 100 ευρώ |

Καπετανάκης Στ. Χαρίδημος

Ζολομοσίδου Καίτη & Δανιήλ

εις μνήμην Θεοχαρίστης Φατσέα

Παπασταύρου Όλγα

Σκουρλή Βασ.

Συφρή Ξανθή

Ιορδανίδου Μαρία

Μερσινιάς Μιχάλης

Βασιλόπουλος Βασ.

Καλοκαιρινός Εμμ.

Κορδανίδης Αντ.

Λεοντίνης Ν. Κων/ος

Δέρβος Αναστ.

Τερεζάκης Σταμ.

Ανώνυμος

Γεωργίου Ευάγγ.

Παπαϊωάννου Ιω.

εις μνήμην Ευάγγ. Θεοδώρου

Διονυσοπούλου Άννα

Ράμμος Φώτης

Περπινιά Γεωργία

Ντούρου Κ.

Αναγνωστόπουλος Ιω.

Ανώνυμος

Ελευθεριάδης Γ.

Δέρβος Βασίλης

Προσαλάντης Αιμίλ.

ΕΛΤΑ Κυθήρων

Διακόπουλος Γεώργ.

Καραμανόγλου Ν.

Βαρυπάτη Αλεξ.

Αρώνη Μαρία

Παπαβασιλείου Κων/ος

Καρούζος Δημ.

Καλοπαίδης Στ.

Πούλιος Κ.

Καρδάρη Φανή

Χρονόπουλος Δημ.

Παπαβασιλείου Βασ.

Κριάρης Γ.

Κτιστάκη Ελ.

Λουράντου Στ.

Κτιστάκης Περ.

Κτιστάκη Στ.

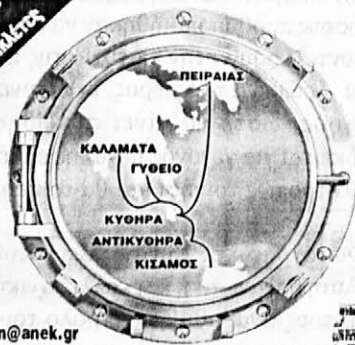
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ - ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Το εκκλησιαστικό συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές και γενικά όλους όσους με αγάπη συνεχώς κάνουν πραγματικότητα την ολοκλήρωση του Ι.Ν. ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ.

Στη συνέχεια ενημερώνουμε για τα εξής:
Ύστερα από την περάτωση των σημαντικών έργων της α' φάσης (κυρίως ναός, θόλοι, περιστύλια, καμπαναριό) ξεκινά και η β' φάση των έργων (στεγανοποίηση θόλων, στέγης, ηλεκτρ. & υδραυλικές εργασίες).

Ανακαλύψτε μαζί μας...
νέες θαλάσσιες διαδρομές!

Η ANEN LINES δρομολογεί τις αποδράσεις σας σε
Κύθηρα - Αντικύθηρα - Πελοπόννησο - Κρήτη και Πειραιά,
άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα"



e-mail: anen@anek.gr
www.anen.gr

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ. 06210 24187 - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΤΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡ

Απόδημος Κυθηραϊσμός

ΘΑΝΑΤΟΙ

Πήτας Κασσιμάτης

Κάποτε στη ζωή έχεις την ευκαιρία να αγαπήσεις κάποιον που αλλάζει τη ζωή σου σε μέρη που δεν μπορεί κανείς άλλος να το καταλάβει. Ένας τέτοιος άνθρωπος ήταν ο Πήτας Κασσιμάτης. Ο βίος του υπήρξε βραχύς αλλά τον έζησε γεμάτο, με δύναμη και ενθουσιασμό.



Αρχισε τη ζωή του στις Καρβουνάδες των Κυθήρων στις 24 Οκτωβρίου 1952 με γονείς τον Κώστα και τη Διαμάντα. Είχε δυο αγαπημένες αδελφές, τη Σοφία και την Ελένη. Μια οικογένεια γεμάτη αγάπη που του έδωσε καλή αρχή και δυνατό θεμέλιο. Το 1964, σε ηλικία 11 ετών ήρθε στην Αυστραλία με τη μητέρα του και τις αδελφές του, για να βρουν τον πατέρα του που είχε έρθει πριν από 11 χρόνια, όταν η γυναίκα του Διαμάντα ήταν έγκυος στον Πήτα.

Το 1964 είναι σημαντικό για δυο λόγους. Είναι η χρονιά που άρχισε ο Πήτας μου τη ζωή του στην Αυστραλία, αλλά και η χρονιά που γεννήθηκε. Ο Πήτας ήταν ο άνδρας μου και ως ζευγάρι περάσαμε μαζί χαρές και στενοχώριες. Η μεγαλύτερη του χαρά ήταν ο ερχομός των δυο ομόρφων παιδιών του Κώστα και Λινάρδου.

Εάν κοιτάξετε τα παιδάκια μας θα διακρίνετε σ' αυτά πολλά χαρακτηριστικά που ανήκουν στον Πήτα, την εξυπνάδα του, το θάρρος του, τα μάτια που γελάνε, την ειλικρίνεια, την αγάπη του.

Ο Πήτας ήταν παιδί, παλικαράκι, φίλος. Πίστευε στην φιλανθρωπία και την ειλικρίνεια. Αγαπούσε την οικογένειά του, τον καθένα με δικό του τρόπο. Αγαπούσε τους φίλους του που ήταν σημαντικοί γι' αυτόν και δεν ήθελε να τους στενοχωρήσει.

Ο Πήτας ήταν καλός στη δουλειά του και οι συνεργάτες του, οι πελάτες του, όλοι έλεγαν πόσο καλός ήταν. Ήταν υπερήφανος για τη δουλειά του που έκανε και εμείς ήμασταν υπερήφανοι γι' αυτόν.

Αλλά για μένα ο Πήτας υπήρξε η δύναμή μου, το κουράγιο μου, ο πατέρας των παιδιών μου, ο συνεταίρος μου. Με έμαθε να είμαι δυνατή, να κρατώ το κεφάλι μου ψηλά και να είμαι περήφανη και να μην σταματήσω να πιστεύω στο «εμείς».

Στην καρδιά τη δική μου και των παιδιών μου ο Πήτας μου θα ζει παντοτινά.

Μπενέτα Βαφιά

Πέθανε πριν λίγες μέρες στο Brisbane η Μπενέτα Βαφιά. Ήταν παιδί της και τα εγγόνια της Χρυσάνθη και Ισιδώρη, Τόνι και Ελένη, Μπενέτα, Δημήτρη και Μερσίβ, τους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου, ενώ η ταφή έγινε στο κοιμητήριο Mt Gravatt. Αντί στεφάνων δόθηκαν χρήματα στο γηροκομείο του Αγίου Νικολάου (Brisbane).



αστάρτη

Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές ΕπιχειρήσειςΚαραβιάς Κυθήρων 80200
ΑΦΜ: 068500601
Τηλ.: (07360) 33588, 033465
Κιν. +3 0944 164183
E-mail: harrytz@izor.com

Web site: http://www.izor.com/hosted/astarti

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 010.52.49.973

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Η Κατερίνα Φυρού - Kass
γιόρτασε τα πενήντα
της γενέθλια

Στις 11/8/2002 η Κατερίνα Παναγιώτου Φυρού - Kass γιόρτασε με εξέχοντα τρόπο και πολύ κέφι τα πενήντα της γενέθλια, καθώς και με τις ευχές του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη κ.κ. Κύριλλου, στο προσφάτως ανακαινισμένο ελαιοτριβείο του αείμνηστου Παναγιώτη Γεωργίου Φυρού ή Πίκουλη στην Παλιόπολη που ανήκει στην οικογένεια πάνω από 100 χρόνια.

Η Τίνα ήρθε από την Αυστραλία με το λατρευτό της σύζυγο Γιάννη, την αδελφή της Αρχοντούλα και πολλούς φίλους τους, θέλοντας να ζήσει ένα όνειρο που είχε κάνει από καιρό. Οι πάνω από 250 προσκεκλημένοι συγγενείς και φίλοι πέρασαν μια αξέχαστη βραδιά με πολύ χορό και τραγούδια που ερμήνευσε εκλεκτή τραγουδίστρια από την Αθήνα. Η εορτάζουσα έκοψε την καθιερωμένη τούρτα, οι παρευρισκόμενοι γεύτηκαν νόστιμους μεζέδες και γλυκά, ποτά, ενώ διασκέδασαν μέχρι το πρωί στην αυλή του ωραίου σπιτιού κάτω από τα πολυάριθμα φωτάκια που στόλιζαν τις γύρω ελιές.

Η Τίνα θα ήθελε να ευχαριστήσει τα αδελφία της Φίλιππα και Ελένη που ήλθαν πέρσι στα Κύθηρα, ώστε να τελειοποιήσουν το όμορφο σπίτι, τα αδελφία της Γιώργο και Μαργαρίτα με τις οικογένειες τους, καθώς και την ανιψιά της Ελένη και Πήτα που έφτασαν για τη γιορτή αυτή.

Η Τίνα, ο Γιάννης και η Τούλα επιθυμούν επίσης να ευχαριστήσουν δημοσίως όλους όσους βοήθησαν με οποιοδήποτε τρόπο να γίνει η βραδιά πιο ευχάριστη και ειδικά το TTV Κυθήρων.

Όλοι στην Αθήνα του 2004!!



Ανάμεσα σ' αυτούς που προστίθενται καθημερινά στη λίστα των υποψηφίων επισκεπτών της Αθήνας εν όψει των Ολυμπιακών Αγώνων του 2004, είναι και η συμπατριώτισσά μας κ. Κούλα Μότη από το Kempsey (NSW). Η εκλεκτή Κυθήρια κρατά με υπερηφάνεια την ελληνική σημαία και ετοιμάζεται.

Μπράβο της !!

ΑΡΡΑΒΩΝΑΣ

Στις 30/3 έγιναν στη Νέα Υόρκη οι αρραβώνες του Δημήτρη (γιου του Θανάση και της Μελίνας) Κοντολέων



από τα Κύθηρα και της Ελένης (κόρης του Σπύρου και της Μαγδαληνής Ορφανού) από την Κέρκυρα.

Και οι δυο μελλοντοίμοι ζουν και δραστηριοποιούνται με τις οικογένειές τους στη Νέα Υόρκη. Μετά τους αρραβώνες δόθηκε πλούσια δεξίωση στο εκεί φημισμένο μεγάλο ελληνικό κέντρο εκδηλώσεων REX MANOR.

Η «Κ.Ι.» εύχεται στους δυο νέους καλά στέφανα, να είναι πάντα καλά και οι γονείς τους να τους χαίρονται.

Τιμήθηκε ο Τζιμ Σάμιος

Το Φιλελεύθερο κόμμα του NSW τίμησε το συμπατριώτη μας βουλευτή Τζιμ Σάμιο πριν από λίγες ημέρες με επίσημο και αναμνηστικό δείπνο, στο οποίο παρακάθησαν πάνω από 600 άτομα απ' όλα τα κόμματα, τις μειονότητες και τους ξένους εκπροσώπους στην Αυστραλία.

Ο Τζιμ Σάμιος, ο οποίος πρόκειται να αποχωρήσει στις επόμενες εκλογές, τιμήθηκε για τη 19χρονη συνεχή παρουσία του στο Κοινοβούλιο με συνέπεια, υπευθυνότητα, σωστή παρουσίαση των θέσεων του κόμματος κ.λπ.

Ο συμπατριώτης μας συντέλεσε σημαντικά στις επιτυχίες του κόμματος, ενώ υπήρξε chairman κατά τη δεκαετία του 1970. Συγχαρητήρια, αγαπητέ μας Τζιμ.



"Newspaper
Kyrherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ
(ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)

Και τώρα αποκλειστική διάθεση (παράδοση-παραλαβή) οχημάτων
στο αεροδρόμιο Κυθήρων

SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____ Signature: _____
I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world),
13 Euro, for Greece, (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to
"Kythierian Idea".

Our CORRESPONDENTS

SYDNEY: Mr. Minas Rasis: Tel: 0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel: 00617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frilingos: Tel: 00612/62489134

"Kythierian Idea"

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE



Κοινωνικά



ΘΑΝΑΤΟΙ

Γεώργιος Αναστασόπουλος



Στις 12/8 απεβίωσε ο **Γεώργιος Αναστασόπουλος** του **Θεοδώρου** σε ηλικία 71 ετών.

Ο εκλιπών καταγόταν από τα Αρωνιάδικα Κυθήρων. Εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας στη σύζυγό του **Κατίνα**, στα επτά παιδιά του, στα επτά εγγόνια του και στους λοιπούς συγγενείς.

Ιωάννα Λουράντου

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Αθήνα η **Ιωάννα** σύζυγος **Αθανάσιου Λουράντου** ύστερα από τροχαίο. Η εκλιπούσα ενταφιάστηκε στις 24/8 στο Λιβάδι παρουσία συγγενών, φίλων και συγχωριανών της.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας στους οικείους της.

Παναγιώτης Καντιώτης

Πέθανε στη Χώρα πριν λίγες μέρες από εγκεφαλικό ο **Παν. Καντιώτης**.

Στα παιδιά του **Σπύρο - Ελένη Καντιώτη**, **Κατίνα - Μιχάλη Κουβέλη**, **Γιάννη - Νίκη Καντιώτη**, **Μαρίκα - Νίκο Κορινό** οικογενειακώς εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Γεωργία Μαυρομμάτη

Πέθανε πριν από λίγες μέρες στο νοσοκομείο Κυθήρων η **Γεωργία Β. Μαυρομμάτη** από τις Πισινάδες. Η κηδεία της και ο ενταφιασμός της έγινε στον Άγιο Θεόδωρο, όπου χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων.

Στα παιδιά της **Παναγιώτη Μαυρομμάτη** και **Μαρία Λουράντου** οικογενειακώς εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Γιώργος Γαλακάτος

Πέθανε στον Ποταμό στις 16/8 ο **Γιώργος Γαλακάτος** σε ηλικία μόλις 36 ετών. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ



Η κ. **Βάσω** σύζυγος **Νικ. Κασιμάτη (Ταμπούρου)** γεννήσε πριν από λίγο διάστημα στην Αθήνα κοριτσάκι. Της εύχομαι να της ζήσει και να το χαίρονται!

Ανδρέας Καλοκαιρινός

Την 1/9 γεννήσε στο Μαιευτήριο «Αλεξάνδρα» της Αθήνας η **Αικατερίνη**, σύζ. **Ιωάννη Κοντολέον** (το γένος **Κων/ου Παυλάκη**) από τα Φράτσια ένα όμορφο και χαριτωμένο αγοράκι.

Ευχόμαστε να τους ζήσει, οι γονείς να το χαίρονται και οι παππούδες και οι γιαγιάδες να τον καμαρώνουν.

ΒΑΦΤΙΣΗ

Στις 15 Σεπτεμβρίου θα τελεστεί στον Ιερό Ναό Αγίου Χαραλάμπου Καστέλλας Πειραιά η βάφτιση της κόρης του **Θεοδώρου Ζερβού** από το Μυλοπόταμο και της **Κατερίνας Κρητικού**.

Ανάδοχοι θα είναι ο κ. **Νικόλαος Βουρέκας** και η κ. **Έλενα Μαντάρα** και θα την ονομάσουν **Κυράνη**.

Να τους ζήσει!

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ετήσιο μνημόσυνο για τον αείμνηστο Νικ. Β. Κασιμάτη

Ετήσιο μνημόσυνο τελέστηκε στις 25/8 στο Δρυμόνα για τον αείμνηστο **Νικ. Β. Κασιμάτη**, στο οποίο χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Κύριλλος**, ενώ παρέστη πλήθος συμπατριωτών μας. Στη συνέχεια προσφέρθηκε καφές στο Λιβάδι, στο κέντρο Λουράντου από τους συγγενείς του αξέχαστου **Νίκου**.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



- Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές
- Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (07360) 33388



ANNA KONTOLEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 010 41 00 054

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Γιάννης Φυρός

Την 1η Αυγούστου απεβίωσε στο νοσοκομείο Κυθήρων ο **Γιάννης Φυρός**, ετών 76 μετά από πολλούς μήνες νοσήλειας στο νοσοκομείο Παπαδημητρίου Πεντέλης.



Επιθυμούμε να ευχαριστήσουμε τους γιατρούς που μας συμπαράσθηκαν όλους αυτούς τους μήνες, ιδιαίτερα τον κ. **Μπουρμπούρεση**, ο οποίος ήρθε και στο νοσοκομείο Κυθήρων, όπως και τον κ. **Γεράσιμο**.

Ευχαριστούμε τον κ. **Δ. Μαρσέλο** που μας συμπαράσταθηκε όλους αυτούς τους μήνες, τον κ. **Γ. Καμπουρέλη** με τη σύζυγό του, που επίσης στάθηκαν δίπλα μας, και όλους τους συγγενείς και τους φίλους που ήταν μαζί μας.

*Η σύζυγος του Γ. Φυρού
& όλοι οι αγαπημένοι
& δικοί του άνθρωποι*

Έφυγε ο Παναγιώτης Κασιμάτης

Ένα σημαντικό πρόσωπο της κυθηραϊκής κοινωνίας, ο **Παναγιώτης Κασιμάτης** ή **Καρτσούρης**, έφυγε από κοντά μας, σκορπώντας θλίψη και συγκίνηση στους Τσιριγώτες, όπου κι αν αυτοί βρίσκονται.



Ο εκλιπών ήταν ιδιαίτερα αγαπητός και απολάμβανε της εκτίμησης των συνανθρώπων του, αφού σε όλη του τη ζωή δεν έπαψε να προσφέρει στην κοινωνία του νησιού, κερδίζοντας τους γύρω του με το χαρακτήρα και την εν γένει στάση ζωής του.

Διακρινόταν για τη βαθιά του πίστη στο Θεό, την κοινωνική του ευαισθησία, που μεταφραζόταν σε αγάπη προς τον πλησίον, την ευρεία του καλλιέργεια, την οποία απέκτησε εμπειρικά, αφουγκραζόμενος αδιάκοπα και δημιουργικά τον κόσμο, την κοινωνία και τον άνθρωπο, χωρίς να έχει λάβει κάποια ειδική μόρφωση ή κατάρτιση από τα επίσημα εκπαιδευτικά ιδρύματα.

Υπηρέτησε πιστά την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα ως ιεροψάλτης, ακολουθώντας τα βήματα του πατέρα του που διετέλεσε ιερέας στο Ιερό αυτό Προσκύνημα για τον απανταχού κυθηραϊσμό και γενικά τη Χριστιανοσύνη. Ο **Παναγιώτης Κασιμάτης** εντράφησε στη βυζαντινή μουσική, τη γνώρισε σε βάθος και είχε εξελιχθεί από νωρίς σε έναν ικανότατο ψάλτη που με τη γλυκύτητα της φωνής του μυσταγωγούσε το Ποίμνιο στην ορθόδοξη λατρεία.

Ο εκλεκτός αυτός Τσιριγώτης όμως υπήρξε και ένας υποδειγματικός οικογενειάρχης που έσκυβε πάντα με στοργή και αφοσίωση πάνω από τα δυο του παιδιά και τη σύζυγό του.

Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στα Μυρτιδία, χοροστατούντος του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη μας κ.κ. **Κυρίλλου**, ενώ πλήθος κόσμου έδωσε το παρών, για να τιμήσει και να αποχαιρετήσει τον αγαπητό συμπατριώτη μας. Επικήδειους λόγους εκφώνησαν οι **Κώστας Καλλίγερος** και **Γ. Λουράντος - Πιέρρος**.

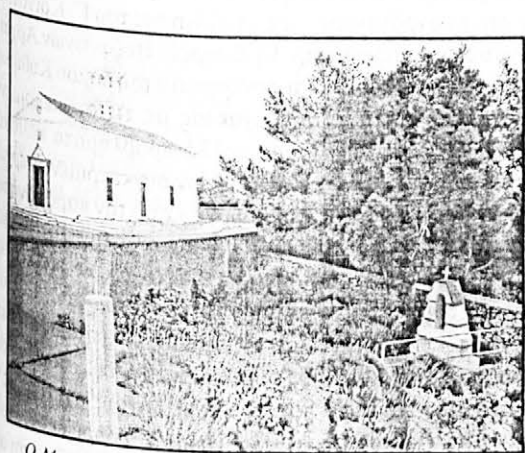
Η απώλεια του **Παναγιώτη Κασιμάτη** είναι αισθητή για το Τσιρίγο και η ανθεντικότητα της προσωπικότητάς του θα λείπει σε όλους μας.

Κυθηραϊκοί Φορείς

Η εκδήλωση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στην Αγία Ελέσα

Στις 9 Αυγούστου πραγματοποιήθηκε στο Ι. Προσκύνημα της Αγίας Ελέσας η εκδήλωση που είχε προγραμματίσει ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών και η οποία είχε έγκαιρα ανακοινωθεί από τις τοπικές εφημερίδες.

Σύμφωνα με το πρόγραμμα στις 7 μ.μ. εψάλη η Παράδοση της Παναγίας, στην οποία χοροστάτησε και κήρυξε



Ο Μονή και ο τάφος της Αγίας Ελέσας

το Θείο Λόγο ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ.κ. Κύριλλος. Την Παράκληση παρακολούθησε όλο το Δ.Σ. του Κ.Σ.Α., ο δήμαρχος, ο έπαρχος Κυθήρων και πολλοί κάτοικοι.

Μετά το πέρας της Παρακλήσεως έγινε στο προαύλιο του Προσκυνηματος μια σεμνή τελετή, στην οποία ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών απένειμε τιμητική διάκριση στον επίτροπο του Προσκυνηματος κ. Κώστα Κομηνό για τις εξαιρετικές και μακρόχρονες υπηρεσίες του σ' αυτό.

Ο πρόεδρος του Κ.Σ.Α. κ. Γ. Καρύδης μίλησε για το τεράστιο έργο που έχει επιτελεστεί στην Αγία Ελέσα μετά τον πόλεμο, την οποία άφησαν σε άθλια κατάσταση οι Γερμανοί φεύγοντας. Βέβαια, και άλλοι εργάστηκαν ως επίτροποι και προσέφεραν πολύτιμες υπηρεσίες, όμως ο κ. Κώστας Κομηνός έχει τη μακροβιότερη προσφορά που ανέρχεται στις έξι δεκαετίες και παρά την ηλικία του συνεχίζει και σήμερα να συμμετέχει ενεργά στο συμβούλιο του Προσκυνηματος.

Για το λόγο αυτό ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών επέλεξε και τίμησε τον κ. Κομηνό χωρίς να παραβλέπει την προσφορά όλων όσοι κατά καιρούς διετέλεσαν εφημέριοι και επίτροποι στο Ιερό Προσκύνημα και με τη συνεργασία των οποίων επιτελέστηκε ένα τεράστιο και σημαντικό έργο. Ο κ. Κομηνός, αφού παρέλαβε την τιμητική πλακέτα από τον κ. Καρύδη, μίλησε συγκινημένος και αναφέρθηκε προσωπικά σε όλους όσοι βοήθησαν να αναστηλωθεί το Προσκύνημα και να πραγματοποιηθούν νέα έργα.

Επίσης, με κολακευτικά λόγια για τον κ. Κομηνό αλλά και για την εκδήλωση γενικότερα μίλησαν ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος, ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμις Καλλιγέρος και ο πρόεδρος της Επαρχίας Κυθηραϊκών Μελετών κ. Νίκος Πετρόχειλος.

Στη συνέχεια σε όλους τους παρευρισκόμενους προσφέρθηκαν από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών τσιγαρόψατα, γλυκά νηστίσιμα και αναψυκτικά.

Δωρεές προς τον Οίκο Ευγηρίας Κυθήρων «Κασιμάτειον» Μάιος 2002

Εις μνήμην Ουρανίας Χαράλαμπος

Αικατερίνη Μελισσηνού 100 ευρώ
Από τα παιδιά της 600 ευρώ

Μπετίνα Ψαρού – Παναγάκη εις μνήμην Δημ. Βαρδαλή (αντί στεφάνου), Μπετίνα Ψαρού – Παναγάκη εις μνήμην Σαράντου Ψαρού, Μπετίνα Ψαρού εις μνήμην Χρήστου Κατσιγιάννη, Βασίλειος Ψηλιώτης εις μνήμην Μαρίας Αλεξ. Κασιμάτη

από 150 ευρώ

Σταματία Κανέλλη εις μνήμην Γεωργίου Κανέλλη (για το γεύμα της 6ης Μαΐου 2002) 240 ευρώ

Ανώνυμος (για το γεύμα της 10ης Μαΐου 2002), Ιωάννα Μουλού (για το γεύμα της 25ης Μαΐου 2002)

από 300 ευρώ

Ανεζίνα Φυλίσκου εις μνήμην του συζύγου της 20 ευρώ
Κατερίνα Γεωργίου εις μνήμην Ρόζας Σκλάβου 35 ευρώ
Ανώνυμος εις μνήμην Νικολάου Ταμβάκη (Κολοκοτρώνη) 70 ευρώ

Αναστασία Γκούβερη 75 ευρώ
Στέλλα Ιωαν. Κασιμάτη εις μνήμην Ιωάννου Κασιμάτη 30 ευρώ

Κ. Κυριάκη, Γαρυφαλιά Λινάκη εις μνήμην Εμμανουήλ Κομηνού από 80 ευρώ

Συντροφιά Κυρίων ευρύτερης περιοχής Ποταμού (για το γεύμα της 4ης Μαΐου 2002) 90 ευρώ

Οικογένειες Ντικ και Τζων Μάλιαν εις μνήμην Κωνσταντίνου Κοκκινόβραχου (πατέρα Α. Μελιτά) 100 ευρώ

Ρένα Δημ. Πετροχειλου εις μνήμην της μητέρας της Ισμήνης Φύλλη (για το γεύμα της 30ης Μαΐου 2002) 335 ευρώ

Παναγιωτίτσα Κορωναίου, τρόφιμος, υπέρ του Γηροκομείου 2.935 ευρώ

Δωρεές σε είδη διατροφής και ένδυσης μηνός Μαΐου 2002

Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος, Αρώνη Μαρία, Ευσταθία Σουρή, Χαράλαμπος Νικ. Βενάρδος, Γκίκας Γκίκας, Μαρίκα Ευστρ. Κασιμάτη, Άρτεμις και Ιωάννης Βενάρδος, Ρένα Οικονόμου, Συντροφιά Κυρίων ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Ιωάννης Σάμιος, Ευγενία Σοφίου, Ηλιάννα Σκλάβου, Μαρία Βρετ. Πετροχειλου, Γκίκας Γκίκας, Παναγιώτης Τραβασάρος, Μαρία Σουρή, κ. Δαμιανού, Γεώργιος Γαλάνης, Κύριες Εραϊκή Επιτροπής Ι. Ν. Ιλαριωτίσσης Ποταμού, Ανώνυμος, Κυράνη Κορωναίου, Ιωάννης Ζαντιώτης, Εμμανουήλ Ζαντιώτης και Ρούλα Καλλιγέρου, Ευσταθία Σουρή, Ηλιάννα Σκλάβου, Άννα Σαμίου, Χριστίνα Κονιτσιώτη, Λαζάρου Μαρίκα, Μεγαλοκονόμου Αναστασία.

Επίσης ο δήμος Κυθήρων πρόσφερε δωρεάν το βυτιοφόρο του για την αποκομιδή των λυμάτων της κουζίνας του Γηροκομείου.

Το μήνα Μάιο προσέφεραν στο Γηροκομείο μας για γεύματα των τροφίμων οι ακόλουθοι:

4/5/2002 Συντροφιά Κυρίων ευρύτερης περιοχής Ποταμού
5/5/2002 δήμος Κυθήρων, 25 κιλά αρνί για το γεύμα του Πάσχα
19/5/2002 Ηλιάννα Σκλάβου εις μνήμην Ιωάννου Σκλάβου
26/5/2002 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (07360) 33639-33160-33630

Πλούσια και φέτος η δράση των περιβαλλοντικών ομάδων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού

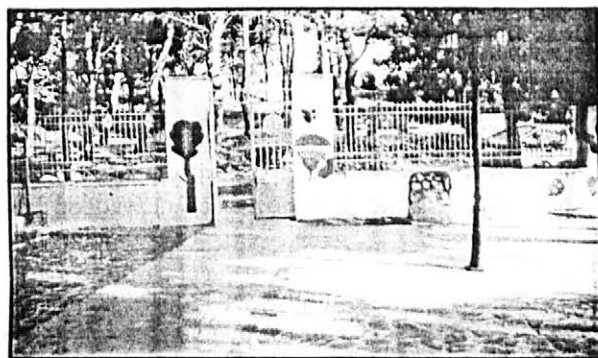
(συνέχεια από τη σελ. 9)

τις οποίες αφορούσε την καμένη περιοχή των Μυρτιδίων και ήρθε σε πέρας με τη βοήθεια του Δασονομείου που παρείχε στοιχεία για το θέμα αυτό, ενώ έγιναν και επιτόπου μετρήσεις, ώστε να εκτιμηθεί η διατάραξη της οικολογικής ισορροπίας στην περιοχή μετά την πυρκαγιά του 2000.

Κατά τη δεύτερη και περισσότερο πρακτική εργασία τα παιδιά κατασκεύαζαν παιχνίδια από διάφορα μη συμβατικά υλικά, βοηθούντων γονέων, δασκάλων και ανθρώπων με γνώση του αντικειμένου.

Μια άλλη, ιδιαίτερα σημαντική κίνηση των μαθητών ήταν η δενδροφύτευση της περιοχής στο δρόμο για Παλιόχωρα, στο δασός του Αϊ-Γιαννίου, όπου φυτεύτηκαν 100 δέντρα, κυρίως πεύκα αλλά και χαρουπιές και κουτσουπιές, υλοποιώντας έτσι μια σκέψη του δασκάλου Γιώργου Μπαβέα με την αρωγή των Βαφεία Στάθη και Αλέκου Ζαντιώτη από το Δασονομείο Κυθήρων.

Ακόμα εστάλη κείμενο στο ραδιοφωνικό σταθμό Αντελίν, ενώ μαθητές, γονείς, δάσκαλοι και άλλοι Τσιριγώτες συνέχισαν να αποδεικνύουν έμπρακτα τις ευαισθησίες τους προχωρώντας στον καθαρισμό της παραλίας που είχαν «υιοθετήσει». Περισυνέλεξαν ποσότητες απορριμμάτων που μεταφέρθηκαν σε χωματερή με τρακτέρ από το δήμο, για



Ο τοίχος του σχολείου στον Ποταμό άλλαξε όψη μετά τη δημιουργική παρέμβαση των παιδιών

τον οποίο παρέστη ο Δημοτικός Σύμβουλος Παναγιώτης Κασιμάτης.

Φτιάχτηκαν ταμπέλες με μηνύματα προτρεπτικά για την προστασία του περιβάλλοντος, συνθέσαν ένα παραμύθι, συμμετείχαν σε διαγωνισμό με θέμα «Στη φύση αξίζει ένα χαμόγελο», έφτιαξαν δυο θεατρικά (με τη βοήθεια του δασκάλου Γιώργου Βουλγαρόπουλου) που παρουσίασαν στο κυθηραϊκό κοινό, έφτιαξαν μηνύματα με οικολογικό περιεχόμενο κατά την 5η Ιουνίου, την Παγκόσμια ημέρα Περιβάλλοντος.

Οι δραστηριότητες των παιδιών όμως δεν σταματούν εδώ, αφού έστειλαν μηνύματα σε δημόσιες υπηρεσίες, ενώ στο ΥΕΝ έστειλαν πρόταση, ώστε η διέλευση μεγάλων πλοίων από το στενό Λακωνίας – Κυθήρων να καταστεί λιγότερο επικίνδυνη περιβαλλοντικά.

Εν συνεχεία ζωγράφισαν τους τοίχους του σχολείου τους με δημιουργίες σχετικές προς το αντικείμενό τους, εφαρμόζοντας μια ιδέα του Γιώργου Βουλγαρόπουλου, εξέδωσαν εφημερίδα υπό την επιμέλεια του Δ. Λουράντου κι εξέθεσαν διάφορες δικές τους κατασκευές, τις οποίες διέθεσαν αντί συμβολικής τιμής.

Αξίζουν πραγματικά πολλά συγχαρητήρια σε μαθητές, γονείς και δασκάλους για τις δραστηριότητές τους και σε όσους τους βοήθησαν να τις κάνουν πράξη. Ελπίζουμε ανάλογες πρωτοβουλίες να συνεχισθούν και στο μέλλον, αφού είναι θετικό τα μικρά παιδιά μέσα από ευχάριστες και δημιουργικές ενασχολήσεις να εμπεδώνουν τον απαραίτητο στις μέρες μας σεβασμό για το περιβάλλον.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ
τηλ. 010.42.20.591,
010.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 07360-31.862,
07360-31.364

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς
Τηλ.: 010.4112728
Fax.: 010.4223277

Westside lounge & ASTRA Lounge

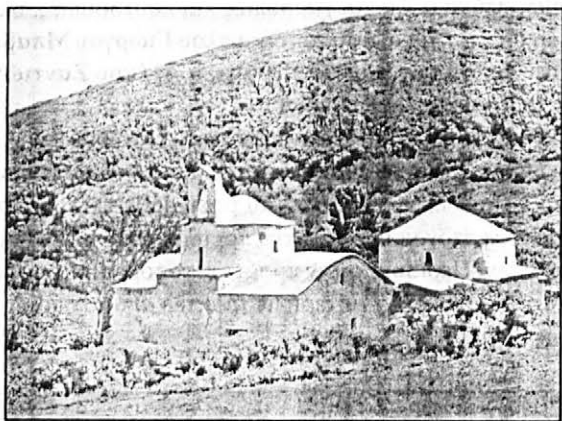
Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Το ΥΠΠΟ στέλνει τα Κύθηρα στην Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Σπάρτης Αντιδράσεις από φορείς και βουλευτές - Τι απαντά ο υπουργός

Έντονες ανησυχίες και αντιδράσεις έχει προκαλέσει στους κυθηραϊκούς φορείς η ξαφνική απόφαση του υπουργείου Πολιτισμού να υπαγάγει τα βυζαντινά μνημεία των Κυθήρων στην 5η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων που εδρεύει στη Σπάρτη. Το νησί μας, πλούσιο σε ιστορία και αρχαιότητες από τη βυζαντινή και μεταβυζαντινή εποχή, υπαγόταν επί μακρά σειρά ετών στην 1η Εφ. Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Αττικής, η οποία έχει να επιδείξει ένα αξιολογότερο έργο στην προσπάθεια να σωθεί και να αναδειχθεί αυτή η κληρονομιά του νησιού. Θαυμάσιες εκκλησίες, ξωκλήσια, αγιογραφίες, τοιχογραφίες τύχχαναν εξαιρετικής προσοχής και φροντίδας από μέρους της αρμόδιας υπηρεσίας,



Ο Άγιος Δημήτρις στο Πούρκο, ένα σπουδαίο διατηρητέο μνημείο

κατέστησαν επισκέψιμα, αποκαταστάθηκαν, ώστε να μαρτυρούν με γλαφυρότητα τα ίχνη μιας ιστορικής περιόδου αρκετά υποτιμημένης και όχι τόσο προβλεπόμενης όσο ίσως θα έπρεπε.

Φυσικά, δεν αμφιβάλει κανείς ότι και οι αρχαιολόγοι της ΕΒΑ Σπάρτης θα εργαστούν με ανάλογο ζήλο και υπευθυνότητα, ωστόσο το πρόβλημα που ανακύπτει έγκειται στο ότι θα απαιτηθεί χρόνος, προκείμενου να αποκτήσουν οι επιστήμονες πλήρη γνώση της φυσιογνωμίας και της ιδιαιτερότητας των μνημείων του νησιού.

Δικαιολογημένα ερωτηματικά προκαλεί πάντως το σκεπτικό, σύμφωνα με το οποίο το υπουργείο προέβη στη λήψη της συγκεκριμένης απόφασης, ένα σκεπτικό που παραμένει αδιευκρίνιστο, καθώς δεν γνωστοποιήθηκε στους τοπικούς φορείς, όπως άλλωστε κατ' επανάληψη συμβαίνει για διάφορα θέματα, ενώ κρίνεται ανεξήγητο το γεγονός της απόσπασης των Κυθήρων και Αντικυθήρων από τη δικαιοδοσία του Ν. Αττικής, στον οποίο ανήκουν διοικητικά επί δεκαετίες και διατηρεί στενότερους δεσμούς. Πρέπει να επισημανθεί ότι και οι βουλευτές της περιφέρειάς μας αντέδρασαν άμεσα, καταθέτοντας σχετικές ερωτήσεις στη Βουλή προς τον υπουργό, ο οποίος απάντησε λέγοντας ότι το ΥΠΠΟ προχώρησε στην επίμαχη ενέργεια, επειδή υπάρχει συνάφεια μεταξύ των μνημείων Κυθήρων και Λακωνίας, ενώ επιπλέον οι επιστήμονες θα μπορούν να μεταβαίνουν στα Κύθηρα ευκολότερα στο νησί μας λόγω της γεωγραφικής γειτνιάσής του με τη Λακωνία. Ωστόσο, ο υπουργός κ. Βενιζέλος δηλώνει ότι, εφόσον οι παράγοντες του νησιού αντιδρούν το ΥΠΠΟ δεν έχει αντίρρηση να εξακολουθήσει να υφίσταται το ισχύον καθεστώς και να παραμείνουν τα Κύθηρα στη δικαιοδοσία της 1ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων.

Επιστολή του δημάρχου Κυθήρων Αρτέμη Καλλίγερου προς τον υπουργό Πολιτισμού με θέμα την υπαγωγή των Κυθήρων στην 5η Εφορεία Αρχαιοτήτων Λακωνίας

Κύριε υπουργέ,

Έχουμε πληροφορηθεί από τον ημερήσιο Τύπο και τα άλλα μέσα γενικής ενημέρωσης ότι καταρτίζεται σχέδιο νέου κανονισμού λειτουργίας των αρχαιολογικών υπηρεσιών του υπουργείου Πολιτισμού και πρόκειται σύντομα να κατατεθεί στη Βουλή για νομοθετική ρύθμιση.

Σύμφωνα με τη ρύθμιση αυτή τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα προβλέπεται να υπαχθούν από την 1η και 2η Εφορεία Αρχαιοτήτων Αττικής, που ανήκουν σήμερα, στην 5η Εφορεία Αρχαιοτήτων Λακωνίας.

Κύριε υπουργέ, η μονομερής αυτή ως προς τις βυζαντινές και κλασικές αρχαιότητες υπαγωγή των Κυθήρων και Αντικυθήρων στο νομό Λακωνίας θα δημιουργήσει πολλά προβλήματα στους δημότες μου, αφού όλες οι άλλες δημόσιες υπηρεσίες των Κυθήρων και Αντικυθήρων διοικητικά υπάγονται στο νομό Αττικής - Νομαρχία Πειραιά και Νήσων.

Κύριε υπουργέ, σας αναφέρω, εκφράζοντας τη βούληση των Κυθηρίων δημοτών αλλά και όλων εκείνων που διαμένουν μόνιμα στην Αθήνα, στον Πειραιά και στην ευρύτερη περιφέρεια της Αττικής, τους εξής λόγους που συνηγορούν υπέρ της διατήρησης του παρόντος καθεστώτος παραμονής των Κυθήρων και Αντικυθήρων στις Εφορείες Βυζαντινών και Κλασικών Αρχαιοτήτων Αττικής και θα σας παρακαλούσα, αφού μελετήσετε την ιδιαιτερότητα των Κυθήρων και Αντικυθήρων ως προς το θέμα αυτό, να τους λάβετε υπόψη σας, καθώς δεν προηγήθηκε διάλογος και ενημέρωσή μας σχετικά με το θέμα:

1. Σύμφωνα με τα δεδομένα της εσωτερικής μετανάστευσης από τις αρχές του περασμένου αιώνα μεγάλος αριθμός Κυθηρίων και Αντικυθηρίων μετανάστευσε στην Αθήνα, στον Πειραιά και στην ευρύτερη γεωγραφική περιφέρεια της Αττικής. Υπολογίζεται ότι σήμερα διαμένουν στην Αθήνα και στον Πειραιά δεκαπέντε περίπου χιλιάδες κυθηραϊκές οικογένειες, η πλειοψηφία των οποίων διατηρεί πολύ στενούς δεσμούς με τον τόπο γέννησής και καταγωγής τους. Ο ανόθευτος παραδοσιακός τρόπος δόμησης των οικισμών των νησιών και η προθυμία των κατοίκων να αποκαθιστούν τις κατοικίες τους σύμφωνα με όσα συνιστούν οι οικείες αρχαιολογικές υπηρεσίες επιβάλλει την εξυπηρέτηση των μόνιμων κατοίκων Κυθήρων καθώς και των Κυθηρίων που διαμένουν μόνιμα στην Αθήνα, στον Πειραιά και στην ευρύτερη γεωγραφική περιφέρεια της Αττικής από τις Εφορείες Βυζαντινών και Κλασικών Αρχαιοτήτων Αττικής και όχι από την 5η Εφορεία Λακωνίας (Σπάρτης).

2. Οι Κυθηριοί της Αθήνας, του Πειραιά και των νησιών των Κυθήρων και Αντικυθήρων θα αναγκάζονται π.χ. να μεταβαίνουν στη Σπάρτη για να τακτοποιούν ζητήματα που αφορούν στην Αρχαιολογική Υπηρεσία και στην Αθήνα για ζητήματα πολεοδομίας και των άλλων συναφών με τα ζητήματα αυτά (δασική υπηρεσία κ.ά.) υπηρεσιών. Ύστερα, καθημερινά μέσα και έξω από τους παραδοσιακούς αυτούς οικισμούς κτίζονται νέες κατοικίες, καθώς η οικιστική ανάπτυξη του νησιού είναι μεγάλη και αυτή οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στους Κυθηρίους κατοίκους της Αθήνας και του Πειραιά, που επαναδραστηριοποιούνται στα νησιά μας με ρυθμούς που υποδηλώνουν μια εξαιρετικού ενδιαφέροντος ορθολογική διαχείριση του φυσικού και δομημένου περιβάλλοντος των Κυθήρων.

3. Στην Αθήνα, στον Πειραιά και στην ευρύτερη περιφέρεια της Αττικής οι δημότες μου, βρίσκουν ανέκαθεν καταφύγιο για θέματα διαμονής και εξυπηρέτησης, επειδή ακριβώς εκεί έχει αναπτυχθεί μεγάλη κυθηραϊκή παροικία και τα Κύθηρα και Αντικύθηρα υπάγονται διοικητικά στο νομό Αττικής - Νομαρχία Πειραιά και Νήσων, ήδη από τη δεκαετία του 1920 και όλοι οι Κυθηριοί, μόνιμοι κάτοικοι των Κυθήρων και των παροικιών εσωτερικού και εξωτερικού, αισθάνονται ικανοποιημένοι να εξυπηρετούνται στον ίδιο το νομό τους για όλα τα ζητήματα που αφορούν τις διοικητικές υπηρεσίες.

4. Τα Κύθηρα διανύουν μια πορεία ανάπτυξης μεγάλο μέρος της οποίας οφείλεται στους Κυθηρίους της Αθήνας και του

Πειραιά, οι οποίοι είτε επανακάμπουν για μόνιμη διαμονή είτε φροντίζουν να συντηρούν επιμελώς την ακίνητη περιουσία τους στα νησιά τους. Μεγάλο επίσης μέρος από τους Κυθηρίους της Αθήνας και του Πειραιά διαμένει κατά το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου στα Κύθηρα και μόνο τους χειμερινούς μήνες διαμένει στην Αττική.

5. Αυτή την περίοδο βρίσκονται σε εξέλιξη μεγάλα έργα αναστήλωσης, συντήρησης και καταγραφής κειμηλίων, καθώς και ένταξης σημαντικών βυζαντινών και μεταβυζαντινών μνημείων στα προγράμματα χρηματοδότησης του Γ' Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης από την 1η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων με άμεση στήριξη και συνεργασία του δήμου Κυθήρων. Η ενδεχόμενη αλλαγή συνεργασίας με τις συγκεκριμένες υπηρεσίες θα δημιουργήσουν πολλά προβλήματα καθυστέρησης εξέλιξης και αποπεράτωσης των συγκεκριμένων έργων.

Για τους λόγους αυτούς, κ. υπουργέ, ζητώ την παραμονή των νησιών των Κυθήρων και Αντικυθήρων στην 1η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Αττικής. Σας αναφέρω επιπλέον ότι έχω γίνει αποδέκτης έντονων διαμαρτυριών από πολιτιστικούς συλλόγους και σωματεία, ιδρύματα της ημεδαπής και αλλοδαπής, επιστημονικούς φορείς και εταιρείες, που επίμονα μου συνιστούν να σας αναπτύξω τους λόγους σχετικά με το αίτημα αυτό. Παράλληλα, οι ίδιοι φορείς γνωρίζω ότι έχουν υποβάλει σχετικά υπομνήματα προς εσάς, οι εκπρόσωποι των οποίων με κοινοποίησαν ή και με προσωπικές παραστάσεις τους έχουν καταθέσει και σε μένα και ζητούν επίμονα να τους ενημερώσω σχετικά για τις ενέργειές μου.

Είναι, κ. υπουργέ, προσωπική μου πεποίθηση που εκφράζει και την κοινή γνώμη των κατοίκων του δήμου που έχω την ευθύνη διοίκησης ότι η υπαγωγή των Κυθήρων και Αντικυθήρων στην 5η Εφορεία Αρχαιοτήτων Λακωνίας δεν θα ωφελήσει ούτε τα νησιά ούτε και τις επιστήμες της ιστορίας και αρχαιολογίας, οι εκπρόσωποι των οποίων έχουν την ευκαιρία να απολαμβάνουν στο νομό τους ορθολογικά παγυρωμένους ισχυρούς κοινωνικούς, οικονομικούς, πολιτιστικούς, δημογραφικούς και επιστημονικούς δεσμούς με την ευρύτερη γεωγραφική περιφέρεια της Αττικής στην οποία και διοικητικά υπάγονται όλες οι τοπικές διοικητικές δημόσιες υπηρεσίες των Κυθήρων και Αντικυθήρων. Με τις σχεδιαζόμενες αλλαγές, κ. υπουργέ, θα συμβεί το παράδοξο του χωρισμού του νομού σε δυο διοικητικές ενότητες που θα έχει ως συνέπεια την ταλπωρή των δημοτών και την αποδυνάμωση των της νομαρχιακής αυτοδιοίκησης στον τόπο μας. Επιπλέον, θα ήθελα να σας γνωρίσω πως έχουμε μόνο πληροφορίες και δεν έχουμε ενημερωθεί υπηρεσιακά για το σχέδιο νόμου, περί του οποίου γίνεται λόγος.

Ο δήμαρχος
Αρτέμης Καλλίγερους

Ξενοδοχείο ΡΑΪΚΟΣ



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνέστε στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) 010 9636306
φας 010 9607157
Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος) 07360 31766/31629
φας 07360 31801

web site: www.raikoshotel.gr
e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

Καλέστε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

FAX: (003) 010.4599415

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

(07360) - 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.-Fax: 010-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188





Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



Πολιτιστικές εκδηλώσεις το καλοκαίρι που πέρασε

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε και φετός στο νησί μας μια ετήσια πολιτιστικών εκδηλώσεων, οι οποίες αφήνουν την ελπίδα ότι βελτιώνονται χρόνο με το χρόνο. Όσοι εκδηλώσεις που διοργανώθηκαν από τους επίσημους κυθηραϊκούς φορείς, τη Μητρόπολη όσο και εκείνες που έγιναν πρωτοβουλία των τοπικών μας συλλογών πέτυχαν απόλυτα το στόχο τους, δικαιώνοντας τις επιλογές των οργανωτών, αλλά και τις προσδοκίες των θεατών ή συμμετεχόντων ανά περίπτωση.

Στις 27/7 λοιπόν η Αθηναϊκή Συμφωνική Ορχήστρα Νέων αποτελούμενη από πενήνταμελή ορχήστρα πνευστών, κρουστών και εγχόρδων παρουσίασε έργα υπό την επιμέλεια του Κυθηρίου σύνθετη Παναγιώτη Λευθέρη και τη διεύθυνση του μάστρου Παύλου Στεργίου. Η μουσική αυτή βραδιά έλαβε χώρα τελικά στην Αγία Πελαγία, στο κέντρο που φιλοξενείται ονομαζόμενα «Ταρταρούγα» του κ. Ανδρόνικου και περιελάμβανε μεταξύ άλλων το έργο του Π. Λευθέρη «Μήνυμα» σε πρώτη εκτέλεση. Παρότι οι καιρικές συνθήκες ήταν αντίξοες, οι θεατές αποζημιώθηκαν, απολαμβάνοντας υψηλού επιπέδου συνθέσεις και εκτελέσεις.

Στις 3/8 Κυθίριοι και τουρίστες είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν μια ξεχωριστή βραδιά κλασικής μουσικής. Ο σημαντικός μουσικός, η φλαουτίστα Σοφία Σταλιά που τα τελευταία χρόνια ζει και εργάζεται στα Κύθηρα, και η πιανίστα

δημοφιλής καλλιτέχνης, προσκεκλημένος της Φιλαρμονικής Κυθίων ταξίδευσε το κοινό σε μαγικούς, ονειρικούς δρόμους με τα ποιοτικά, μελωδικά και γεμάτα ευαισθησία τραγούδια του, ενώ είναι αξιοσημείωτο ότι στο Θέατρο Ποταμού σημειώθηκε κοσμοσυρροή, αφού ο απλός κόσμος αναγνωρίζει την πρόσφορα του Παντελή Θαλασσινού στο χώρο της έντεχνης μουσικής και τον τιμά με την παρουσία του. Ο καλλιτέχνης δεν παρέλειψε να ερμηνεύσει παραδοσιακά τραγούδια, δίνοντας το έναυσμα σε πολλά παιδιά να χορέψουν με κέφι και να δώσουν έναν ιδιαίτερο τόνο στην εκδήλωση.

Επιτυχία σημείωσαν και οι καθιερωμένοι πλέον χοροί που οργανώνονται από τους τοπικούς ανά περιοχή συλλόγους.

Συγκεκριμένα, στις 6/8 στο λιμανάκι του Αυλέμονα έγινε ο Χορός του χωριού με την αιγίδα του Συλλόγου «Φιλόξενος» και ικανοποίησε όσους παρευρέθηκαν, αφού παρουσιάστηκαν παραδοσιακοί χοροί που πάντα συγκινούν και - γιατί όχι - ξεσηκώνουν τουρίστες και ντόπιους. Το περιβάλλον ήταν ξεστό, φιλικό και η εξυπηρέτηση υψηλού επιπέδου, ενώ τις μουσικές επιλογές έκανε ο Παναγιώτης Γιαννιώτης εκτελώντας χρέη συντονιστή ή επί το αγγλικότερον dj. Επίσης δεν έλειψε η συνήθης σε τέτοιες περιπτώσεις λαχειοφόρος αγορά, η οποία έδινε στους νικητές ένα πρωτότυπο δώρο, φρέσκα ψαριά από τους αλιείς της περιοχής.

Στις 9 και 10/8 τη σκυτάλη των εκδηλώσεων πήρε η Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα που αποτελεί κάθε χρόνο πόλο έλξης πολλών επισκεπτών. Το φημισμένο τσιριγώτικο κρασί καταναλώθηκε σε... σεβαστές ποσότητες από τους επισκέπτες που ήρθαν γρήγορα στο κέφι δημιουργώντας μια ιδιαίτερα κεφάτη ατμόσφαιρα στο χώρο της γιορτής, την πλατεία των Μητάτων. Προσφέρθηκε ακόμα μεγάλη ποικιλία από καλομαγειρεμένα, παραδοσιακά ελληνικά φαγητά υψηλών... γαστριμαργικών απαιτήσεων, χαράς ευαγγελία δηλαδή για τους καλοφαγάδες ή όσους τα δυο βράδια που διήρκεσε η γιορτή έκαναν μια αβρία στην προσεχτική τους διατροφή.

Ανήμερα της Παναγίας πραγματοποιήθηκε στον Ποταμό ένας ακόμα χορός, οργανωμένος από το «Σύλλογο Ποταμού», στην πλατεία του χωριού. Κατά γενική ομολογία η εκδήλωση αυτή ήταν η πιο άρτια στα χρόνια που τελείται και διασκέδασε το κοινό με πολλή μουσική και χορό, πλούσιο και προσεγμένο φαγητό, ενώ διάχυτη ήταν η ζωντάνια και η εύθυμη διάθεση των επισκεπτών.

Στις 17/8 ήταν η σειρά των Βιαράδικων και του Συλλόγου «Η Βρύση» να οργανώσουν τη δική τους όμορφη βράδια που

έλαβε χώρα στο προαύλιο του δημοτικού σχολείου, δίνοντας την ευκαιρία στο κοινό να χορέψει αγαπημένους παραδοσιακούς σκοπούς και να γευτεί τα... αθάνατα ελληνικά σουβλάκια που τιμήθηκαν δεόντως.

Στις 18/8 μια από τις καλύτερες ελληνικές λαϊκές φωνές, η Γλυκερία, έδωσε συναυλία στις Καρβουνάδες προσκεκλημένη του Συλλόγου «Η Πρόδοξ». Οι καιρικές συνθήκες δυστυχώς ήταν αντίξοες την ημέρα της συναυλίας, αλλά αυτό δεν εμπόδισε τη Γλυκερία να τραγουδήσει δικές της επιτυχίες και γνωστά κομμάτια από το χώρο του λαϊκού και έντεχνου ρεπερτορίου. Η χαρακτηριστική, βαθιά φωνή της μάγεψε το

κοινό, γεμίζοντάς το με μια γλυκιά αίσθηση αναπόλησης, έντονου συναισθηματισμού αλλά και κεφιού, ζωντάνιας, κι ευφορίας που δεν άργησε να εκδηλωθεί με χορό και γενικότερα ενεργό συμμετοχή στη συναυλία.

Το φετινό καλοκαίρι άρεσε από πλευράς πολιτιστικών εκδηλώσεων και κοινή ήταν η βεβαιότητα ότι κάθε χρόνο γίνονται βήματα προς τη σωστή κατεύθυνση. Οι καλλιτέχνες που τίμησαν το νησί μας φέτος αποτελούν αυτό που λέμε «πρώτα ονόματα», είναι καταξιωμένοι στο χώρο

τους και η παρουσία τους σαφώς αναβαθμίζει τους θεσμούς που συνιστούν από πολλά χρόνια αναπόσπαστο στοιχείο του τσιριγώτικου καλοκαιριού. Πολύ καλή δουλειά έκαναν επίσης οι οργανωτές, επίσημοι φορείς και σύλλογοι, προβαίνοντας σε μια καλύτερη και αποτελεσματικότερη οργάνωση των εκδηλώσεων που ικανοποίησε όσους τις παρακολούθησαν παρά τις άσχημες καιρικές συνθήκες.

Κυθίριοι και επισκέπτες απόλαυσαν θαυμάσιες βραδιές, με μουσική για όλα τα γούστα και όλοι ελπίζουμε ότι τα επόμενα χρόνια το επίπεδο συνεχώς θα ανεβαίνει, αφού τα πολιτιστικά γεγονότα είναι απαραίτητα για την παρουσίαση μιας καλύτερης τουριστικής εικόνας, αλλά ταυτόχρονα δίνουν και στους μόνιμους κατοίκους του Τσιρίγου να δουν καλλιτέχνες που εκ των πραγμάτων αδυνατούν να δουν το χειμώνα στο «κλεινόν άστυ».



Πορετώδεις εργασίες στην... κουζίνα στη Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα



Μια υπέροχη βραδιά πρόσφεραν στο κοινό οι δυο Σοφίες, η πιανίστα Σοφία Κοντώση και η φλαουτίστα Σοφία Σταλιά

Σοφία Κοντώση, παρουσίασαν έργα Ελλήνων και ξένων συνθετών στο δημοτικό σχολείο Χώρας. Η ατμόσφαιρα μουσική, οι μελωδίες αγκάλιαζαν τους ακροατές και σε συνδυασμό με το τοπίο και τη θέα προς κάστρο και Καψάλι, αποτέλεσαν ένα ιδανικό σκηνικό αρμονίας μεταξύ ακούσματος, θέας και ανθρώπου.

Στις 20/8, στο ανοικτό θέατρο Ποταμού ο καταξιωμένος μουσικός και ερμηνευτής Παντελής Θαλασσινός χάρισε στους ακροατές που είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν ζωντανά τη συναυλία του. Ο

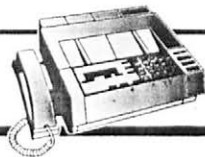
ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ
ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 07360-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ
ΖΕΡΒΟΥ
Las εξυπηρετεί με ευλάβεια
Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 010.27.14360
Fax: 010.27.92847
FINANCIAL PLANNING

Κυθηραϊκή Ιδέα:
23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

PORFYRA
travel
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyra@kythira.com
ΛΙΒΑΔΙ: 07360-31888-9 ΛΙΑΚΟΦΤΙ: 07360-34388
Φ.Α.Ε.: 07360-31888-9

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ
τώρα στα Κύθηρα
Είδη υγιεινής, μανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ
Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ
εμπορεύματα
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (07360) 33367

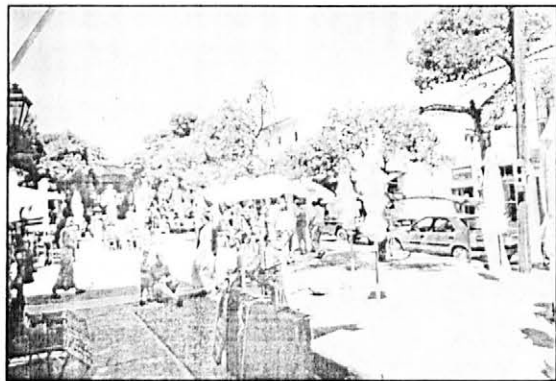


ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Μας έγραψαν οι εφημερίδες...

«Τα Κύθηρα τα λατρεύω. Δεν μπορώ να αντισταθώ στη μαγεία που ασκούν πάνω μου. Ακόμα και οι μεγάλες ζέστες του Αυγούστου που κάνουν το σχεδόν "μανιακό" τοπίο να φλέγεται, το βρίσκω κάτι μαγικό. Είναι ίσως η χημεία της πρώτης συνάντησης. Το πρώτο ηλιοβασίλεμα από το



Το παζάρι του Ποταμού αναφέρεται συχνά στα δημοσιεύματα του Τύπου που αφορούν τα Κύθηρα

Κάστρο της Χώρας που έβαφε περίεργα τον πανέμορφο κόλπο του Καψαλιού».

Έτσι ακριβώς ξεκινά το άρθρο - αφιέρωμα στη στήλη «Αποδράσεις» από το «Αθηνόραμα». Και δεν είναι το μόνο περιοδικό ή εφημερίδα που πρότεινε ως τόπο προορισμού για το καλοκαίρι που αφήσαμε πίσω μας τα Κύθηρα.

Μια σειρά περιοδικών, ανάμεσα στα οποία ο Τηλεθεατής, το «Diva» και το «Madame Figaro» εκθειάζουν σχεδόν τα Κύθηρα μέσα από τις στήλες τους παρουσιάζοντας τις ομορφιές του νησιού. Συγκεκριμένα, το «Madame Figaro»



Τη Φόνισσα διάλεξε το «Diva» για να γίνει η φωτογράφιση του μοντέλου. Η «φυσική» ομορφιά λοιπόν σε όλο της το μεγαλείο...

αναφέρει το νησί μας χαρακτηριστικά ως «τον πιο hot προορισμό της σεζόν».

Στο «Diva» οι λέξεις δίνουν τη θέση τους στις φωτογραφίες. Γνωστό μοντέλο φωτογραφίζεται στη Φόνισσα ως η Νύμφη των Κυθήρων. Μια νύμφη που αποκτά ανθρωπινή φωνή και δηλώνει: «Σίγουρα θα ξανάρθω στα Κύθηρα».

Ο «Τηλεθεατής» δίνει «ραντεβού με την ομορφιά» και παρουσιάζει ένα εκτε-

νές ρεπορτάζ για το νησί. Προσπαθεί να καλύψει όλες τις ομορφιές και τα αξιοθέατα του νησιού, τις παραλίες, τις εκκλησίες, τα τοπία, τα περίεργα της φύσης, τα Κάστρα, τα γεφύρια και τα χωριά του Τσιρίγου.

Το νησί μας λοιπόν ήταν στην πρώτη γραμμή των προτάσεων για διακοπές. Προκύπτει όμως ένα εύλογο ερώτημα: η εύνοια του Τύπου συμπίπτει με την πραγματικότητα που βιώσαμε στο νησί το παρελθόν καλοκαίρι. Κι αν όχι, γιατί;

Φοιτητές Ιατρικής στο νησί μας προσφέρουν τις υπηρεσίες τους

Στα πλαίσια του προγράμματος «Ιατρική απόβαση στ' ακριτικά νησιά» 300 φοιτητές Ιατρικής επάνδρωσαν το φετινό καλοκαίρι τα Κέντρα Υγείας πολλών ακριτικών νησιών του Αιγαίου και του Ιονίου. Πρόκειται για ένα πρόγραμμα απευθυνόμενο σε φοιτητές της Ιατρικής που επιθυμούν, έχοντας φυσικά την απαιτούμενη κατάρτιση, να βοηθήσουν τους κατοίκους απομακρυσμένων νησιών που κατά τη μεγαλύτερη διάρκεια του έτους αισθάνονται απομονωμένοι και «ανοχύρωτοι», όσον αφορά την περίθαλψή τους. Ανάμεσα στα νησιά που περιλάμβανε το συγκεκριμένο πρόγραμμα ήταν και τα Κύθηρα, όπου οι μέλλοντες ιατροί απέκτησαν πλούσιες εμπειρίες και προσέφεραν στους Τσιριγώτες.

Είναι μια ασφαλώς σημαντική πρωτοβουλία της Εταιρείας Φοιτητών Ιατρικής Ελλάδας, η οποία όμως πρέπει να σταθεί οδηγός, προκειμένου το σύστημα υγείας της χώρας να γίνει περισσότερο ευέλικτο, αποτελεσματικό αλλά και να εμπνέει εμπιστοσύνη στους κατοίκους απομακρυσμένων νησιών.

ΟΑΕΔ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Χορηγείται επίδομα στους μακροχρόνια ανέργους από 45 μέχρι 65 ετών με κάρτα ανεργίας ΟΑΕΔ ανανεωμένη τουλάχιστον για 12 συνεχόμενους μήνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όσοι έχουν λάβει επίδομα ανεργίας μικρότερης διάρκειας των 12 μηνών δεν είναι δικαιούχοι.

Επίσης δεν πρέπει το ετήσιο οικογενειακό εισόδημα να υπερβαίνει τα 3.000 ευρώ.

Έναρξη: 17/5/2002 και για 9 μήνες.

Με αναδρομική ισχύ των επιδομάτων.

Πληροφορίες: Χώρα, 07360.31955

Ευφροσύνη Κασσιμάτη

Γιατί τέτοια προχειρότητα στις κρατήσεις θέσεων

Σαν υπεύθυνοι άνθρωποι που είμαστε οφείλουμε όταν τηλεφωνούμε να κλείσουμε στο Γύθειο ή στη Νέαπολη μια θέση στο Ferry Boat, και απαιτούμε να τηρείται η σειρά προτεραιότητας ή να μη βρίσκουμε προβλήματα στην εξεύρεση θέσης, θα πρέπει να είμαστε και εμείς το ίδιο συνεπείς και να ειδοποιούμε τον πράκτορά μας αρκετά νωρίς όταν ακυρώνουμε την κρατηθείσα θέση, για να μπορεί να δίνεται αλλού.

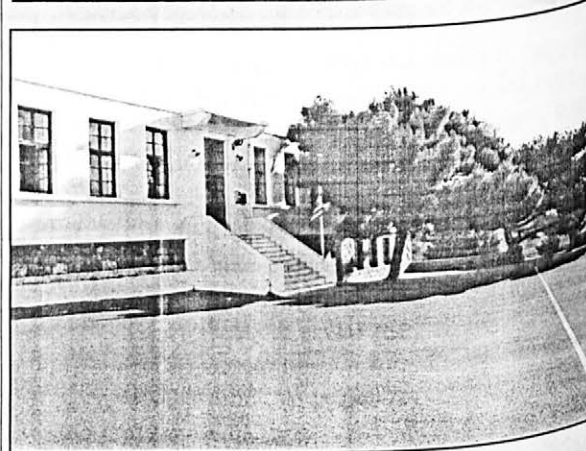
Παρατηρήθηκε το φαινόμενο επιβάτης που είχε κλείσει 3 αυτοκίνητα να βρει τρόπο να πάει διαφορετικά στο νησί μας και να πάρει τηλέφωνο για την ακύρωση αφού έφτασε στο νησί και πάντως αρκετές ώρες μετά την αναχώρηση του πλοίου από το λιμάνι του Γυθείου...

Δεν νομίζουμε ότι η τακτική αυτή μας προάγει ως υπεύθυνους πολίτες της Ευρώπης. Άλλωστε, η υπόσχεση που έχει δώσει ο πλανητικός άνθρωπος του 21ου αιώνα είναι μόνο μια «ΣΥΝΕΠΕΙΑ» στον εαυτό του. Ας τηρήσουμε αυτό!

Το LEADER PLUS και η τύχη του

Πολλές συζητήσεις έγιναν το τελευταίο διάστημα για την υποβολή της αίτησης στο LEADER PLUS για ένταξη προς χρηματοδότηση του νησιού μας. Ακούστηκε ότι απώλεσαν μεγάλα κονδύλια εξαιτίας του ότι και η αίτηση ήταν παράτυπη και του ότι δεν έγινε από αρμόδιο φορέα του νησιού μας. Δεν θέλουμε να πιστέψουμε κάτι τέτοιο και αποταθήκαμε στο δήμο προκειμένου να λάβουμε μια υπεύθυνη απάντηση είτε με ανακοίνωσή του (του δήμου) είτε με δελτίο Τύπου, ώστε να πληροφορηθεί και ο Τύπος και ο κυθηραϊκός λαός.

Κάθε κατεργάρης στον πάγκο του...



Η έλευση του Σεπτεμβρίου σημαίνει και το τέλος της καλοκαιρινής ανάπαυλας και ραστώνης για όλους, ιδιαίτερα όμως για τους μικρούς και μεγάλους μαθητές. Το λυκειο της Χώρας με την υπέροχη θέα θα βγει από τη τρίμηνη μοναξιά του και θα γεμίσει πάλι με τις γνώριμες μαθητικές φωνές... Ωστόσο, το Καψάλι, που λες κι είναι ξαπλωμένο στα πόδια του, θα θυμίζει πάντα το επόμενο καλοκαίρι!

Καλή και δημιουργική νέα σχολική χρονιά σε όλους, μαθητές και διδάσκοντες.

Ομιλία επάρχου για τα προβλήματα του νησιού μας

Σε ομιλία του επάρχου Περικλή Τζάννε στις 20/8 προς τους Κυθηριούς έγινε μια σύντομη μεν αλλά περιεκτική και ουσιαστική παρουσίαση των κυθηραϊκών προβλημάτων του καιρού μας.

Ανάμεσα σ' αυτά ήταν εκείνο της εξεύρεσης θέσεων εργασίας, το τουριστικό, το συγκοινωνιακό, του λιμανιού, το οικολογικό, το θέμα του νερού και του υδροφόρου ορίζοντα, εκείνο της αιολικής ενέργειας, το δασικό, των πυρκαγιών, των ναρκωτικών, του Αρχείου, τα θέματα της παιδείας, της υγείας, της τρίτης ηλικίας, των πολιτιστικών εκδηλώσεων, των δημοσίων έργων και της Εγχορήγησης Περιουσίας.

Την ομιλία του επάρχου παρακολούθησαν ο μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος, ο δήμαρχος Αρτέμις Καλλιγερός, ο γ. γραμματέας του υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων Παναγιώτης Θεοφανόπουλος και πάρα πολλοί συμπατριώτες μας.

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 07360-33329, 33024 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 010 4134058 - 0109215278

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 010.41.27646, 010.41.26230

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 07360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ

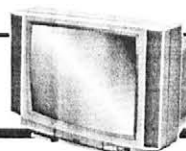
ΜΗΤΑΤΟ

ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (07360) 33010



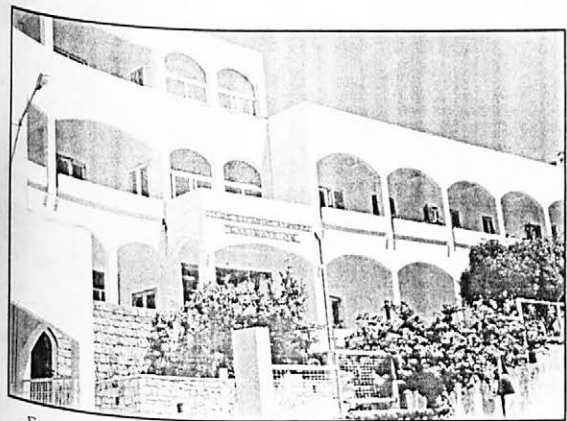
Ειδήσεις



Γηροκομείο Κυθήρων: το καμάρι του νησιού

Οι προσφορές σας... πιάνουν τόπο

Το τελευταίο διάστημα γίνονται μεγάλες βελτιώσεις και στο κεντρικό συγκρότημα του Γηροκομείου μας (ήδη πλέον δεν υπάρχει δωμάτιο χωρίς τουαλέτα), καθώς και προσπάθειες μικρής έστω αύξησης των δωματίων, για να καλύψουν τις ανάγκες των αιτήσεων των τροφίμων. Αλλά σπουδαίες καινοτομίες γίνονται και στην εσωτερική λειτουργία, στις ανάγκες που υπάρχουν στο προσωπικό (σύντομα θα υπάρχει κοινωνική λειτουργός). Θα πρέπει ακόμα να τονιστεί ότι άρχισε ήδη να



Σκοπός του προσωπικού του Γηροκομείου είναι η άριστη φροντίδα των τροφίμων.

εφαρμόζεται το σύστημα της προκαταρκτικής επίσκεψης του προέδρου της τοπικής εφορείας στις κατοικίες των υποψήφιων τροφίμων (εκείνων που κάνουν αίτηση εισαγωγής), ώστε να υπάρχει μια πρώτη εντύπωση της διοίκησης για τους νέους τροφίμους. Βεβαίως, συνεχίζονται οι πολύ ωραίες εκδρομούλες των τροφίμων προς τα Μοναστήρια μας, τα παράλια καθώς και τα αξιοθέατα του νησιού (Διακόφτι, Αγία Μόνη, Μονή Μυρτιδίων, Αγία Ελέσα κ.λπ.). Επισκέπτες του Γηροκομείου μας παρακάλεσαν να επιστημόνουμε τα συγχαρητήριά τους για την καθαριότητα, τη σωστή εξυπηρέτηση, την καλή συμπεριφορά του προσωπικού προς τους τροφίμους και γενικότερα την πολύ ωραία εμφάνιση του ευαγούς αυτού ιδρύματος προς τα έξω. Για μια ακόμα φορά επιβεβαιώνουμε την άποψη ότι το ίδρυμα αυτό αποτελεί πρότυπο λειτουργίας στον ελληνικό χώρο. Εκφράζουμε δε τα συγχαρητήριά μας και προς τη διοίκηση του ιδρύματος, την τοπική εφορεία αλλά κυρίως προς το προσωπικό του.

Μεγάλη δωρεά στο Γηροκομείο μας

Πρόσφατα επισκέφτηκε το Γηροκομείο μας ο εξ Αυστραλίας συμπατριώτης μας κ. Δημήτρης Φαρδούλης, ο οποίος προσέφερε στον πρόεδρο του ιδρύματος καθηγητή Ιωάννη Στρατηγό για τις ανάγκες του Γηροκομείου μας το ποσό των 70.000 δολαρίων Αυστραλίας. Το ίδρυμά μας του απένειμε δίπλωμα τιμής και τον ανακήρυξε μεγάλο ευεργέτη του.

Η Παράκληση στο Γηροκομείο

Τελέστηκε όπως κάθε χρόνο και φέτος στις 8/8 η παράκληση στο Γηροκομείο μας, καθώς και η καθιερωμένη προσφορά από τις Κυρίες της Συντροφιάς του Τριφυλλείου Ιδρύματος προς τους τροφίμους του Γηροκομείου. Στη μικρή αυτή τελετή μίλησε ο πρόεδρος του Ιδρύματος, καθηγητής Ιωάννης Στρατηγός, ο πρόεδρος της Τοπικής Εφορείας Μανώλης Σάμιος, ο Μητροπολίτης Κυθήρων και ο δήμαρχος Αρτέμις Καλλίγερος, ενώ από τις Κυρίες μας όπως πάντα προσφέρθηκαν γλυκίσματα.

Το Τριφύλλειο Ίδρυμα και το Γηροκομείο μας τίμησαν το ζεύγος Πέτρου και Γεωργίας Μαριάτου για την προσφορά τους

Στις 19/8 σε μια όμορφη και σεμνή τελετή στο Γηροκομείο Κυθήρων έγινε μια τιμητική εκδήλωση προς το ζεύγος των ιατρών Πέτρου και Γεωργίας Μαριάτου με την ευκαιρία της αποχώρησής τους από την ενεργό υπηρεσία, για τη μακροχρόνια και με πλήρη συνέπεια και αφοσίωση συμβολή



Ο Πέτρος και η Γεωργία Μαριάτου κρατώντας τις τιμητικές πλακέτες, ανάμεσα στο δήμαρχο Αρτέμη Καλλίγερο, το Μητροπολίτη και τον πρόεδρο του ιδρύματος καθηγητή Ιωάννη Στρατηγό

τους στην εύρυθμη λειτουργία του Τριφυλλείου Νοσοκομείου αλλά και τη στοργική παροχή ιατρικής περίθαλψης στους τροφίμους του Γηροκομείου μας. Στην εκδήλωση αυτή μίλησαν ο πρόεδρος της Τοπικής Εφορείας Μανώλης Σάμιος, ο πρόεδρος του ιδρύματος καθηγητής Ιωάννης Στρατηγός, αναφερθέντες στη μεγάλη προσφορά του ζεύγους στο κυθηραϊκό σύνολο, ενώ ο καθηγητής Ιωάννης Στρατηγός πρότεινε να γίνει προσεχώς μια ιστορική αναδρομή των Κυθηρίων ιατρών που κατά καιρούς βοήθησαν το νησί μας.

Μίλησαν ακόμα ο Μητροπολίτης μας, ο δήμαρχος κ.ά., ενώ στους τιμώμενους απονεμήθηκαν τιμητικές πλακέτες. Στο τέλος ο γιατρός Πέτρος Μαριάτος εξέφρασε τις ευχαριστίες του εκ μέρους του και εκ μέρους της συζύγου του και με μεγάλη συγκίνηση, την οποία αυτόματα μετέδωσε και στους υπόλοιπους παρευρισκόμενους, είπε τα παρακάτω υπέροχα λόγια: «Αισθάνομαι τα Κύθηρα σαν το σπίτι μου και από το σπίτι μου δεν θέλω "ευχαριστώ"».

Με αφορμή την παραπάνω εκδήλωση μια Τσιριγώτισσα εκφράζει την ευγνωμοσύνη της προς το ζεύγος Μαριάτου:

Αύγουστος στις δεκαεννιά του δυο χιλιάδες δύο έγινε η εκδήλωση εις το Γηροκομείο για να τιμήσουμε μαζί μ' αγάπη και λατρεία τους εκλεκτούς μας τους γιατρούς Πέτρο και Γεωργία, το ζεύγος όπου φώτισε Θεός τον ερχομό τους κι ήλθαν εις τα Κύθηρα μαζί με αδελφό τους κι έδωσαν χαρά ζωής κι έδειξαν συμπόνια. Παρακαλούμε το Θεό να είναι βοήθειά τους νάναι καλά και να χαρούν εγγόνια και παιδιά τους. Λέμε πολλά «ευχαριστώ» εις τη γιατρό Γεωργία που ερχόταν και μας εύρισκε στον Οίκο Ευηρίας. Και το Μητροπολίτη μας πολύ ευχαριστούμε κι όλους τους συμπατριώτες μας που 'ρθανε να μας δούνε κι έγινε η εκδήλωση εδώ πολύ κοντά μας. Μίλησαν επιστήμονες, πρόεδρος και γιατροί που είχαν τσιριγώτικη όλοι καταγωγή. Κάποια στιγμή θα φύγουμε μα χάρηκε η ψυχή μας που τέτοια τέκνα έβγαλε, προστάτες, το νησί μας.

Τσιριγώτισσα

Σύντομες Ειδήσεις

►Εορτή Αγ. Φανουρίου στα Φράτσια.

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος γιορτάστηκε με λαμπρότητα η εορτή του Αγίου Φανουρίου στα Φράτσια. Το βράδυ εψάλη Εσπερινός και ευλογήθηκαν πολλοί άρτοι, ενώ ανήμερα έγινε η Θεία Λειτουργία, την οποία παρακολούθησαν πολλοί συγχωριανοί μας, αλλά και πιστοί από άλλα χωρία του νησιού μας.

►Μεγάλη κλοπή στο Σούπερ Μάρκετ του Γκίκα στον Ποταμό.

Μεγάλη κλοπή διαπράχθηκε πριν από λίγες ημέρες στο γνωστό Σούπερ Μάρκετ του Γκίκα Γκίκα στον Ποταμό. Οι ληστές, πιθανότατα Ρουμάνοι, κατάφεραν κατά τη διάρκεια της νύχτας να μπουν στο κατάστημα και να αφαιρέσουν από το χρηματοκιβώτιο πόσο που άγγιζε τα 100.000 ευρώ (περίπου 30.000.000 δρχ.). Η ομάδα των ληστών αποτελούνταν από 3 άτομα τουλάχιστον, ενώ πιθανόν ανάμεσά τους να υπήρχε και κάποιος Ιταλός. Ένας από αυτούς, ο οποίος είχε στην κατοχή του τα χρήματα επιχείρησε να επιβιβαστεί στο πλοίο της γραμμής με ΙΧ αυτοκίνητο, προκειμένου να διαφύγει, όμως συνελήφθη στο λιμάνι του Διακοφτίου έγκαιρα. Τα χρήματα επεστράφησαν, όμως οι συνεργοί του συλληφθέντος διαφεύγουν μέχρι στιγμής τη σύλληψη.

►Ο Γιώργος Λευθέρης ξανά στο ΔΣ της ANEN.

Πληροφορίες από το νησί αναφέρουν ότι το ΔΣ της ANEN, στην οποία ως γνωστόν ανήκει το ΕΓ/ΟΓ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣ-ΣΑ», κάλεσε το Γιώργο Λευθέρη να συμμετέχει στο ΔΣ της εταιρείας. Έτσι θα υπάρχουν πλέον δυο Κυθηριοί, ο Γιάννης Ξηνταράκος και ο Γιώργος Λευθέρης.

►Η αποθήκη των Αφών Γλυτσού μεταφέρθηκε.

Όπως πληροφορηθήκαμε, το γνωστό γραφείο μεταφορών των Αφών Γλυτσού που βρισκόταν στην οδό Κηφισού 115 στο Ρέντη μεταφέρθηκε στην οδό Αγίου Πολυκάρπου 95 - 97 στο Βοτανικό. Περισσότερες πληροφορίες στο τηλ. 010.3416789.

►Κυθήριος φιλοτέχνησε το σήμα κατατεθέν της «Ιόλης».

Η γνωστή εταιρεία εμφιαλώσεως φυσικού μεταλλικού νερού «Ιόλη» παρουσίασε πρόσφατα μια συλλεκτική φιάλη, τη διακόσμηση της οποίας έχει κάνει ο γνωστός ζωγράφος Πάυλος Σάμιος. Το σχέδιο δίνει μια ευχάριστη, δροσερή καλοκαιρινή αίσθηση με χαρούμενα χρώματα και την απεικόνιση της θάλασσας, κοχυλιών και αστεριών. Πρόκειται πραγματικά για μια καλαίσθητη δημιουργία.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



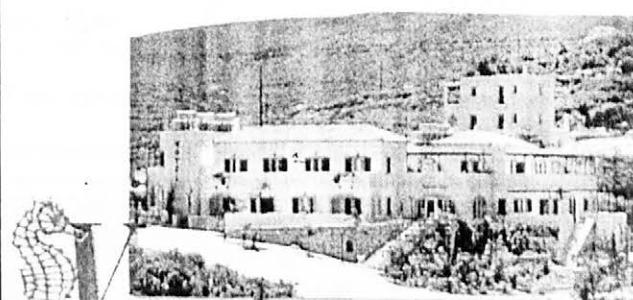
Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,

2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 010. 9567477



Venardos
hotel

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 07360-34205, 34206

Φαξ: 07360-33850

<http://users.otenet.gr-venardos> - venardos@mail.otenet.gr

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια



Το υπουργείο Πολιτισμού κάνει πίσω και ανακαλεί την πρόταση για υπαγωγή των Κυθήρων στην 5η Εφορεία Αρχαιοτήτων Σπάρτης

Υστερα από τις έντονες αντιδράσεις που ξεσήκωσε η απότομη και απροειδοποίητη απόφαση που προέβλεπε τη μεταφορά του νησιού μας στη δικαιοδοσία της 5ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Σπάρτης από εκείνη της 1ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Αττικής, το υπουργείο Πολιτισμού αποφάσισε να τροποποιήσει τα σχέδιά του, έτσι ώστε τα Κύθηρα να συνεχίσουν να υπάγονται αρχαιολογικά στην υπηρεσία στην οποία ανήκουν σήμερα.

Αυτό προκύπτει από την απάντηση που έδωσε ο υπουρ-

γός Πολιτισμού κ. Βενιζέλος στη σχετική ερώτηση του βουλευτή της περιφέρειάς μας κ. Βασίλη Μιχαλολιάκου.

Το πλήρες κείμενο της απάντησης του υπουργού έχει ως εξής:

«Το υπουργείο Πολιτισμού βρίσκεται στη φάση της επεξεργασίας του Νέου Οργανισμού του, σχέδιο του οποίου έχει ήδη σταλεί στα συναρμόδια υπουργεία Εσωτερικών και Οικονομικών. Στο Νέο Οργανισμό προβλέπεται η αύξηση του αριθμού των Εφορειών Βυζαντινών Αρχαιοτήτων από 14 που λειτουργούν σήμερα σε 26. Στο σχέδιο αυτό προβλέπεται η υπαγωγή των νήσων Κυθήρων και



Τμήμα του εσωτερικού του Κάστρου Χώρας

Αντικυθήρων στην 5η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων με έδρα τη Σπάρτη λόγω της ιστορικής συνάφειας και ενότητας των περιοχών και εξ αιτίας της γεωγραφικής γειννίας που διευκολύνει ασφαλώς την πρόσβαση των επιστημόνων στα μνημεία. Δεδομένης όμως της αντίδρασης που εκδηλώθηκε εκ μέρους των τοπικών παραγόντων ότι το ισχύον καθεστώς διευκολύνει τους κατοίκους των νησιών, το υπουργείο Πολιτισμού δεν θα είχε αντίρρηση για την τροποποίηση του σχεδίου κατά το μέρος αυτό και τη διατήρηση της αρμοδιότητας στην 1η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων».

Ο υπουργός
Ευάγγελος Βενιζέλος

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases *Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32

Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος, Γραφείο 32

Τηλ.: 010.4126831-9524196, Fax: 010.9594509

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΛΑΞΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

Τηλ.: 010.4172935 Νικητα 10 - Πειραιάς

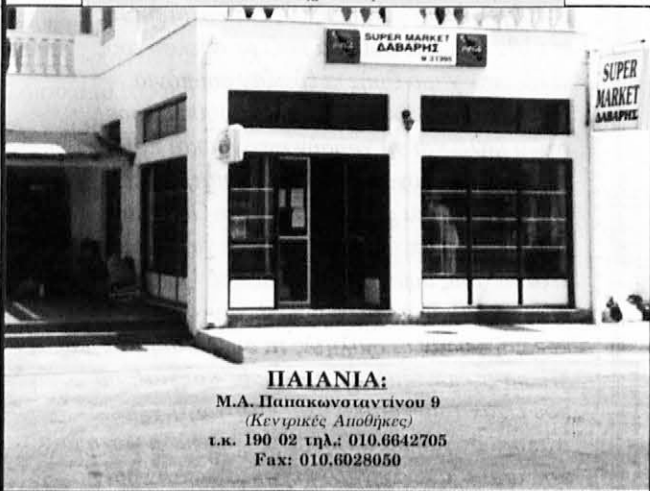
ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

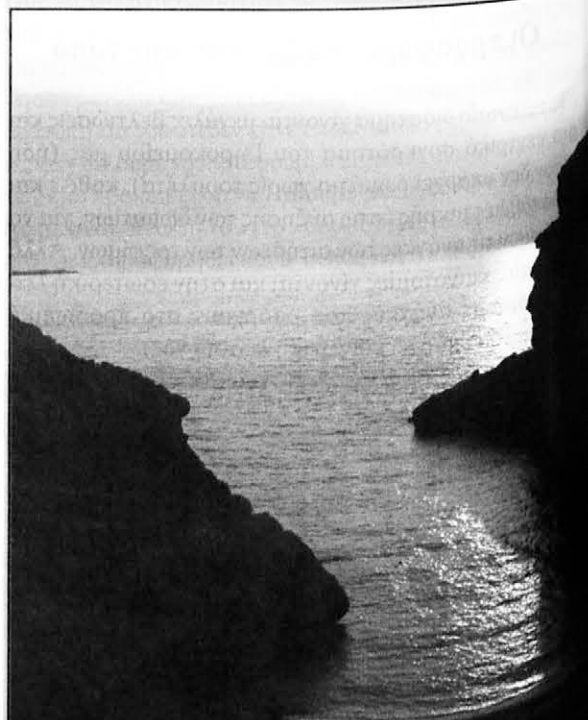
SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (07360) 31395, 31943



ΠΑΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
Τ.Κ. 190 02 τηλ.: 010.6642705
Fax: 010.6028050

Η Φωτογραφία του Μήνα



Αν και Σεπτέμβρης, το μυαλό μας είναι ακόμα στις παρυφές του νησιού. Για τον λόγο το αληθές να μια μαγευτική παρυφή που σας καλεί να την ανακαλύψετε.
Το άγνωστο στους πολλούς Καλάμι...

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31

Τηλ.: 010.4126551, 413339, fax: 010.4133394

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 010.4171143-4120688, ΦΑΞ: 010.9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

AuTeK

Automation Technology Kythera
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
PLC

Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

GR-80 100 ΚΥΘΡΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Τ. Θ. 45

Βιοτεχνία:

Πιτσινιάνα Τηλ.: 07360 - 38 121

Fax: 07360 - 38 122

Εκθεση:

Χώρα Κυθήρων Τηλ.: 07360 - 39000

Fax: 07360 - 39001

http:// www.autek-hellas.com

e-mail: autek@autek-hellas.com

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ♦ ΠΙΝΑΚΕΣ ΑΝΕΚΥΣΤΗΡΩΝ ΜΕ PLC
- ♦ ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛ. ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΕ PLC
- ♦ ΠΙΝΑΚΕΣ Χ. Τ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ-ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- ♦ ΠΕΔΙΑ ΜΕΣΗΣ & ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ
- ♦ ΠΙΝΑΚΕΣ ΚΙΝΗΣΗΣ & ΦΩΤΙΣΜΟΥ
- ♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΡΔΕΥΣΗ ΚΗΠΩΝ & ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ
- ♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ♦ ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
- ♦ ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- ♦ SCHNEIDER ELECTRIC, Merlin Gerin, Telemecanique

ΠΙΣΤΑ

ΣΕ 2'

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ

ΚΑΙ SELF
SERVICE



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 010. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 010.98.20.961

ΥΠΕΡΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -

QUICK SERVICE

ΛΕΩΡΑΡΙΟ

ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ